

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. BNE-350/20 Akademické písanie.....	4
2. A-bpMA-210/15 Cvičenia z konzektívneho tlmočenia.....	6
3. bPTNE-029/17 Debatujeme v nemčine.....	8
4. bPTNE-008-/15 dejiny nemeckej literatúry a kultúry 1.....	10
5. bPTNE-010-/15 dejiny nemeckej literatúry a kultúry 2.....	12
6. bPTNE-850/21 dejiny nemeckej literatúry a kultúry 3.....	14
7. bne-001/23 Dramatický a divadelný kurz I.....	16
8. bne-002/23 Dramatický a divadelný kurz II.....	18
9. bne-003/24 Dramatický a divadelný kurz III.....	19
10. bne-004/24 Dramatický a divadelný kurz IV.....	20
11. A-bpSZ-02/22 Editorstvo a redakčná prax.....	21
12. BNE-360/20 Efektívne čítanie v cudzom jazyku - nemčina.....	23
13. A-boGE-139/21 Fonetika nemeckého jazyka.....	25
14. A-bpMA-107/15 Gramatika prekladu.....	27
15. A-bpSZ-71/24 Interpretácia, ekvivalencia, translácia.....	29
16. bPTNE-035/22 Jazyková kompetencia 1.....	31
17. bPTNE-005-/15 Jazyková kompetencia 2.....	33
18. A-boGE-091/24 Jazykové cvičenia z nemčiny 1.....	35
19. A-boGE-092/24 Jazykové cvičenia z nemčiny 2.....	37
20. A-boGE-093/25 Jazykové cvičenia z nemčiny 3.....	39
21. A-boGE-094/25 Jazykové cvičenia z nemčiny 4.....	40
22. A-buMA-211/20 Jazykové variety v maďarčine.....	41
23. A-bpMA-102/15 Kapitoly z fonetiky a morfológie maďarského jazyka.....	43
24. A-bpMA-205/15 Kapitoly z kontrastívnej lingvistiky.....	45
25. A-bpMA-108/15 Konzektívne tlmočenie.....	47
26. bPTNE-012-/15 Krajinoveda nemecky hovoriacich krajín.....	49
27. bNE0-131,/13 Kreatives Schreiben.....	51
28. A-bpMA-105/15 Lexika prekladu.....	53
29. A-bpMA-112/15 Lexikológia a sémantika maďarského jazyka.....	55
30. bPTNE-002-/15 Lingvistika 1.....	57
31. bPTNE-004-/15 Lingvistika 2.....	59
32. A-bpMA-109/15 Maďarská literatúra 19. storočia.....	62
33. A-bpMA-111/15 Maďarská literatúra 20. storočia.....	64
34. A-bpMA-202/15 Maďarské reálie.....	66
35. bPTNE-028-/15 Miesta pamäti v nemecky hovoriacich krajinách.....	68
36. A-boGE-400/21 Nórsky jazyk 1.....	70
37. A-boGE-401/21 Nórsky jazyk 2.....	72
38. A-boGE-402/21 Nórsky jazyk 3.....	74
39. A-boGE-403/21 Nórsky jazyk 4.....	76
40. A-bpAN-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	78
41. A-bpAR-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	81
42. A-bpBU-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	83
43. A-bpFR-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	85
44. A-bpGR-002/19 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	87
45. A-bpHO-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	89
46. A-bpLA-002/19 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	91
47. A-bpMA-801/15 Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	93

48. A-bpNE-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	95
49. A-bpRU-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	97
50. A-bpSK-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	99
51. A-bpSP-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	101
52. A-bpTA-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	103
53. A-AbpSZ-20/15	Ortoepia a ortografia.....	105
54. A-bpSZ-027/22	Práca s prekladateľským softvérom.....	107
55. A-bpSZ-027/22	Práca s prekladateľským softvérom.....	109
56. A-AbpSZ-03/15	Praktická gramatika slovenčiny 1.....	111
57. A-AbpSZ-06/15	Praktická gramatika slovenčiny 2.....	113
58. bPTNE-018/20	Preklad 1.....	115
59. bPTNE-020/20	Preklad 2.....	117
60. bPTNE-030/18	Prekladatel' a nástroje CAT.....	119
61. bPTNE-036/22	Prekladateľské propedeutikum.....	121
62. A-bpMA-208/15	Preklad multimediálnych textov.....	123
63. A-boGE-112/21	Regionálny projekt 1.....	125
64. A-boGE-113/21	Regionálny projekt 2.....	127
65. A-bpMA-209/15	Rétorické cvičenia.....	129
66. A-boGE-324/21	Ságы a piesne - germánska a staroseverská mytológia.....	131
67. A-bpAN-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	133
68. A-bpAR-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	135
69. A-bpFR-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	137
70. A-bpGR-001/19	Seminár k bakalárskej práci.....	139
71. A-bpHO-502/15	Seminár k bakalárskej práci.....	141
72. A-bpLA-001/19	Seminár k bakalárskej práci.....	143
73. A-bpMA-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	145
74. A-bpNE-502/15	Seminár k bakalárskej práci.....	147
75. A-bpRU-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	149
76. A-bpSK-502/15	Seminár k bakalárskej práci.....	151
77. A-bpSP-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	153
78. A-bpTA-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	155
79. bpBU-051/22	Seminár k bakalárskej práci.....	157
80. A-bpMA-204/15	Seminár k prekladu pragmatických textov.....	159
81. A-bpMA-206/15	Seminár k prekladu reálií.....	161
82. bpNE-2111/17	Simultánne tlmočenie 1.....	163
83. bpNE-2112/17	Simultánne tlmočenie 2.....	165
84. A-bpSZ-052/24	Slovenská lexikológia pre prekladateľov.....	167
85. A-bpSZ-051/22	Slovenská štylistika pre prekladateľov.....	169
86. A-bpSZ-051/22	Slovenská štylistika pre prekladateľov.....	171
87. A-boED-271/22	Slovenský jazyk v národnostnej tlači.....	173
88. A-bpNE-102/15/15	Spielend Deutsch lehren und lernen.....	175
89. A-bpMA-106/15	Staršia maďarská literatúra.....	177
90. bPTNE-006-/15	Súčasný nemecký jazyk 1.....	180
91. bPTNE-009-/15	Súčasný nemecký jazyk 2.....	182
92. A-bpMA-201/15	Svetová literatúra.....	184
93. A-bpMA-103/15	Syntax maďarského jazyka.....	186
94. A-AbpSZ-22/22	Štylistická interpretácia textu.....	188
95. A-bpMA-203/15	Štylistické a pravopisné cvičenia.....	190
96. A-bpMA-110/15	Štylistika jazykového prejavu.....	192

97. boGE-500/24	Švédčina pre začiatočníkov 1.....	194
98. boGE-501/24	Švédčina pre začiatočníkov 2.....	196
99. bpSV-355/22	Švédčina pre začiatočníkov 3.....	197
100. bpSV-356/22	Švédčina pre začiatočníkov 4.....	199
101. bne-005/25	Teória a prax umeleckého prekladu.....	201
102. A-bpSZ-005/25	Teória literatúry.....	203
103. A-bpSL-07/25	Teória literatúry 2.....	205
104. A-bpSZ-042/22	Terminológia v prekladateľskej praxi.....	207
105. bNE-060/20	Texty piesní od šlágrov po rap.....	209
106. bPTNE-019/20	Tlmočenie 1.....	211
107. bPTNE-021/20	Tlmočenie 2.....	213
108. bPTNE-037/22	Tlmočnécke propedeutikum.....	216
109. A-bpMA-104/15	Tlmočnícky proseminár.....	218
110. A-bpSZ-002/15	Translatológia 1.....	220
111. A-bpSZ-004/15	Translatológia 2.....	222
112. A-bpSZ-026/22	Tvorivé písanie.....	224
113. A-bpSZ-040/22	Úvod do frazeológie a idiomatiky.....	226
114. A-bpSZ-030/22	Úvod do korpusovej lingvistiky.....	228
115. A-bpSZ-030/22	Úvod do korpusovej lingvistiky.....	230
116. A-bpMA-101/15	Úvod do štúdia maďarského jazyka.....	232
117. bNE-950/21	Viacjazyčnosť, jazykové práva, identita.....	234
118. A-bpMA-207/15	Vybrané kapitoly z literárnej komparatistiky.....	236
119. A-bpMA-220/22	Vybrané problémy prekladu.....	238
120. bPTNE-017-/15	Základy jazyka práva 1.....	240
121. bPTNE-020-/15	Základy jazyka práva 2.....	242
122. A-bpSZ-050/22	Základy jazykovedy pre prekladateľov.....	244

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/BNE-350/20

Názov predmetu:
Akademické písanie

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

-

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežná skúška: V priebehu semestra je potrebné postupne vypracovať malú seminárnu prácu na tému podľa vlastného výberu. Na tento účel sa zadávajú domáce úlohy, ktoré sa majú pravidelne plniť, ale nie sú hodnotené.

Počas skúškového obdobia: Dokončenie, prepracovanie a odovzdanie seminárnej práce (5-8 strán). Predpokladom priupustenia k skúške, t. j. predloženia seminárnej práce, je jej vypracovanie počas semestra. Nebudú akceptované seminárne práce, ktoré boli začaté až počas skúškového obdobia, t. j. ktorých téma, otázka, bibliografia, tézy a osnova neboli dohodnuté s vedúcim seminára.

Porušenie akademickej etiky vedie k zrušeniu bodov dosiahnutých v príslušnej oblasti.

Klasifikačná stupnica: A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 – 0%

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 10/90

Výsledky vzdelávania:

Študenti poznajú techniky vedeckej práce v oblasti humanitných vied, ako aj pravidlá správnej vedeckej praxe. Oboznámia sa s formálnymi, obsahovými a štylistickými požiadavkami na seminárne a skúšobné práce v nemecky hovoriacej akademickej kultúre. Poznajú potrebné pracovné kroky a dokážu získané poznatky uplatniť v praxi. Dokážu vypracovať písomnú prácu, ktorá splňa akademické normy. Prehlbujú si znalosti gramatiky, rozširujú slovnú zásobu a získavajú istotu v písomnom prejave.

Stručná osnova predmetu:

1. Čo je akademické písanie? Kroky pri písaní akademickej seminárnej práce.
2. Pred písaním: Vyhladanie a zúženie témy, rešerš literatúry, bibliografické informácie.
3. Pred písaním: Zhromažďovanie informácií, čítanie akademických textov, stratégie čítania.
4. Pred písaním: Hľadanie otázky, hodnotenie literatúry, excerptia, summarizácia.

5. Štylistické prostriedky a gramatika nemeckého vedeckého jazyka 1. časť: slovná zásoba, pasívne a pasívne tvary, nominalizácie, funkčné slovesné konštrukcie, participiálne konštrukcie.
6. Pred písaním: Formulujte tézy, vypracujte štruktúru, osnovu, názov, nadpisy kapitol.
7. Pri písaní: Reprodukcia cudzích textov bez plagiátorstva - parafrázovanie, citovanie, citovanie zdrojov. Konjunktív 1.
8. Počas písania: Formulovanie poznámok, hľadanie vnútornej štruktúry, argumentácia.
9. Štylistické prostriedky a gramatika nemeckého akademického jazyka 2. časť: tvorenie súvetí, konektory, predložky.
9. Počas písania: Úvod, záver.
11. Po prvom návrhu: Získanie spätej väzby, úprava textu.
12. Pred odoslaním: Opraviť text.

Odporučaná literatúra:

- FÜGERT, N. a RICHTER, U. A.: Wissenschaftssprache verstehen. Wortschatz. Grammatik. Stil. Lesestrategien. Stuttgart: Klett 2016.
- SCHÄFER, S. a HEINRICH, D.: Wissenschaftliches Arbeiten an deutschen Universitäten. Eine Arbeitshilfe für ausländische Studierende im geistes- und gesellschaftswissenschaftlichen Bereich – mit Übungsaufgaben. München: Iudicium 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Nemecký jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 31

A	ABS	B	C	D	E	FX
25,81	0,0	19,35	19,35	25,81	3,23	6,45

Vyučujúci: Dr. Jan Vaclav König

Dátum poslednej zmeny: 09.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-210/15

Názov predmetu:
Cvičenia z konzektívneho tlmočenia

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Počas výučbovej časti (ariežne): desať krátkych písomných previerok zameraných na slovnú zásobu (každá previerka, ktorá je hodnotená lepšie ako FX je za 5%), domáce úlohy (30%), aktivita na hodine (20%). Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu zručnosti v kozekutívnom tlmočení do a z maďarského jazyka.

Stručná osnova predmetu:

1. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – právo, verejná správa.
2. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – inštitúcie a činnosť Európskej únie.
3. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – cezhraničná spolupráca, granty.
4. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – sociálne zabezpečenie.
5. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – zamestnanosť a pracovné právo.
6. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – zdravotná starostlivosť.

7. Jednosmerné tlmočenie rôznych druhov textov (monológ).
8. Jednosmerné tlmočenie rôznych druhov textov (dialóg).
9. Obojsmerné tlmočenie rôznych druhov textov (monológ).
10. Obojsmerné tlmočenie rôznych druhov textov (dialóg).
11. Problematické gramatické konštrukcie v maďarčine a v slovenčine a ich riešenie.
12. Riešenie krízových situácií, improvizácia, zámena všeobecného a konkrétneho vyjadrenia.

Odporúčaná literatúra:

- G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9.
- HORVÁTH, Ildikó (ed.). A modern fordító és tolmács. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1.
- MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblast' medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Rôzne druhy textov a audionahrávok podľa charakteru témy.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-029/17

Názov predmetu:
Debatujeme v nemčine

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Podmienkou účasti je jazyková úroveň B2 až C1/C2 podľa Európskeho referenčného rámca pre jazyky.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Študenti sa aktívne zúčastňujú na diskusiách, pripravujú a vedú debatu na tému podľa vlastného výberu (35 bodov). Študenti napíšu svoju debatu s uvedením zdrojov (40 bodov). Pravidelne si pripravujú úlohy na čítanie a vyhľadávanie informácií o príslušných témach, čím si rozširujú slovnú zásobu (25 bodov).

A: 100-91

B: 90-81

C: 80-73

D: 72-66

E: 65-60

Fx: 59-0

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Učitelia akceptujú maximálne 2 absencie s preukázateľnými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent po absolvovaní kurzu je schopný argumentovať presne k veci, rozpoznáva slabé a silné stránky argumentácie. Má rozvinutý ústny prejav, aktívne používa jazykové prostriedky argumentácie. Pozná štruktúru klasickej debaty na základe cvičení v písomnej a ústnej argumentácii. Vie uplatňovať techniky vedeckej práce a disponuje rozšírenou slovnou zásobou na konkrétné témy.

Stručná osnova predmetu:

Študenti samostatne vedú diskusiu na aktuálne témy podľa vlastného výberu. Všetci študenti v kurze sa zúčastňujú na diskusii a spontánne reagujú na argumenty. Poskytujú spätnú väzbu na diskusiu a učia sa, aké sú dobré argumenty. Vyhľadávajú informácie a argumentačne ich pripravujú. Napíšu

zápis z diskusie s odkazmi. Z ďalšej diskusie sa vyhotoví zápisnica. Záverečná ústna skúška je diskusia v dvojčlenných skupinách na témy z daného semestra.

Odporučaná literatúra:

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 116

A	ABS	B	C	D	E	FX
24,14	0,0	32,76	18,97	11,21	4,31	8,62

Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski

Dátum poslednej zmeny: 17.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-008-/15

Názov predmetu:
Dejiny nemeckej literatúry a kultúry 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť na hodinách, prečítanie zadaného textu, vypracovanie jednej písomnej domácej úlohy (30 bodov) a záverečného testu (70 bodov). Na absolvovanie predmetu musí študent získať minimálne 60% bodov. Porušenie akademickej etiky má za následok hodnotenie Fx a disciplinárne konanie v súlade s etickým kódexom FiFUK.

100%-91%: A

90%-82% : B

81%-74% : C

73%-66% : D

65%-60% : E

59%-0% : FX

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie.

Presný termín a témy priebežného a záverečného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70

Výsledky vzdelávania:

Absolvent kurzu má základné poznatky z oblasti dejín nemeckej literatúry a kultúry 18. storočia. Pozná najvýznamnejšie ideové prúdy, ich typické príznaky, reprezentatívnych autorov a kánonické diela v jednotlivých žánroch. Zároveň ovláda základné postupy pri opise a interpretácii literárneho diele v kontexte dobovej poetiky ako aj poetiky daného autora.

Stručná osnova predmetu:

Stručná osnova uvádzajúca rámcové témy. Tieto budú konkretizované v sylabe, ktorú študenti obdržia na prvej vyučovacej hodine.

- Osvietenstvo
 - o Vývoj nemeckého jazyka a špeciálne nemčiny ako literárneho jazyka okolo roku 1700
 - o Základné literárno-estetické diskurzy obdobia
 - o Reprezentatívni autori a ich diela
 - o G.E. Lessing

- Sturm und Drang
- o Základné literárno-estetické diskurzy obdobia
- o Reprezentatívni autori a ich diela
- o Mladý Goethe a mladý Schiller
- Weimarská klasika
- o Základné literárno-estetické diskurzy obdobia
- o Klasický Goethe, klasický Schiller
- o Neskorý Goethe

Odporučaná literatúra:

ALT, P.-A.: Aufklärung. Stuttgart 2001. ISBN 3-475-01415-0
 BORCHMEYER, D.: Weimarer Klassik. Portrait einer Epoche. Weinheim 1998. ISBN: 3407321244
 SOERENSEN, B. A.: Geschichte der deutschen Literatur. 1. Bd. Vom Mittelalter bis zur Romantik. München 2003. ISBN 978-3-406-47588-7

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 nemecký

Poznámky:

Pri odporučanej literatúre je možné použiť aj iné vydanie uvedených titulov. Za začiatku semestra študenti dostanú zoznam primárnej literatúry, ktorá sa bude v rámci predmetu analyzovať. Prehľbujúce teoretické texty a powerpointové prezentácie budú študentom poskytnuté v rámci aplikácie MS Teams.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 424

A	B	C	D	E	FX
14,62	17,69	24,76	13,44	15,57	13,92

Vyučujúci: doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-010-15

Názov predmetu:
Dejiny nemeckej literatúry a kultúry 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežná skúška: Protokol zo stretnutia, alebo krátky referát ku jednému z textov. V rámci prípravy na semináre je potrebné prečítať vybrané texty/úryvky z textov, čo sa overuje prostredníctvom úloh alebo kvízov. (50 %)

Skúšobné obdobie: Ústna skúška v trvaní približne 15 minút (50 %).

Podmienkou na priupustenie k skúške je úspešné absolvovanie priebežnej skúšky (minimálne hodnotenie E). Porušenie akademickej etiky bude mať za následok zrušenie bodov dosiahnutých v príslušnej oblasti.

Klasifikačná stupnica: A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 – 0%

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študenti po absolvovaní kurzu poznajú diela nemecko-jazyčnej literárnej histórie, ktoré sú relevantné pre súčasnú kultúru v Nemecku a mimo neho. Majú prehľad o dôležitých literárnych smeroch 19. storočia (romantizmus, biedermeier, „Vormärz“, buržoázny realizmus) zo spoločensko-historickej perspektívy. Dokážu analyzovať texty/úryvky z textov, dať ich do historického a spoločenského kontextu a pochopiť návrhy na interpretáciu textu. Dokážu porovnávať texty a autorov navzájom v komparatívnej perspektíve. Majú rozvinuté čitateľské kompetencie, ako aj komunikačné a literárno-kultúrne kompetencie v cudzom jazyku - nemčine.

Stručná osnova predmetu:

Výber textov sa môže lísiť. Program obsahuje: 1. Výber z poézie Josepha von Eichendorff (lesné básne). 2. Brüder Grimm: Kinder- und Hausmärchen (Ľudové rozprávky). 3. Wilhelm Hauff: Das kalte Herz (umelecká rozprávka). 4. Georg Büchner: Woyzeck (sociálna dráma). 5. Výber z poézie I: Heinrich Heine (romantická láska). 6. Výber z poézie II: Heinrich Heine (kritika času). 7. Heinrich Hoffmann: Der Struwwelpeter (detská literatúra). 8. Annette von Droste-Hülshoff: Die Judenbuche (kriminálna novela a príbeh z dediny). 9. Výber z básní Annette von Droste-Hülshoff (emancipácia žien). 10. Theodor Fontane: Effí Briest (spoločenský román, román o cudzoložstve). 11. Theodor Fontane: Die Brück' am Tay (železničné básne).

Odporučaná literatúra:

BLASBERG, C., GRYWATSCH, J. (Hrsg.): Annette von Droste-Hülshoff. Handbuch. Berlin, Boston: de Gruyter 2018.

BORGARDS, R., NEUMEYER, H. (Hrsg.): Büchner-Handbuch. Leben-Werk-Wirkung. Stuttgart/Weimar: Metzler 2010.

BRINKER-GABLER, G. (Hrsg.): Deutsche Literatur von Frauen. 2. Band. 19. und 20. Jahrhundert. München: Beck 1988.

BEUTIN, W. et. al.: Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. 7. erweiterte Auflage. Stuttgart, Weimar: Metzler 2008.

HÖHN, G. (Hrsg.): Heine-Handbuch. Zeit, Person, Werk. Dritte, überarbeitete und erweiterte Auflage. Stuttgart/Weimar: Metzler 2004.

SØRENSEN, B. A. (Hrsg.): Geschichte der deutschen Literatur. 2 Bände. 3. Durchgesehene Auflage. München: Beck 2012.

SPRENGEL, P.: Geschichte der deutschsprachigen Literatur 1830-1870. Vormärz – Nachmärz. München: Beck 2020.

STOCKINGER, C.: Das 19. Jahrhundert. Zeitalter des Realismus. Berlin 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 309

A	B	C	D	E	FX
23,62	25,57	25,57	17,15	5,83	2,27

Vyučujúci: Dr. Jan Vaclav König

Dátum poslednej zmeny: 17.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-850/21

Názov predmetu:
Dejiny nemeckej literatúry a kultúry 3

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Predmet poskytuje úvodný prehľad o dejinách literatúry a kultúry v nemecky hovoriacich krajinách v 20. storočí. Dôraz sa kladie na zväčša kratšie reprezentatívne texty modernej literatúry a ich kultúrne, spoločenské a politické kontexty.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť na hodinách, prečítanie a písomné zhrnutie zadaného textu, ústny referát na jednu z daných tém, v skúškovom období písomný test. Študent musí vo všetkých súčastiach hodnotenia dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.

Výsledky vzdelávania:

Študenti sú po úspešnom absolvovaní predmetu spôsobilí orientovať sa v dejinách nemecky písanej literatúry 20. storočia. Dokážu zasadíť reprezentatívne texty do spoločensko-politickeho, kultúrno-resp. literárnohistorického kontextu a rozpoznať literárno-teoretické aspekty.

Stručná osnova predmetu:

1. Literatúra dekadencie (Thomas Mann: Der kleine Herr Friedemann).
2. Viedenská moderna (Arthur Schnitzler: Leutnant Gustl).
3. Pražská nemecká literatúra (Franz Kafka: Das Urteil).
4. Nemecký literárny expresionizmus (Alfred Döblin: Die Ermordung einer Butterblume).
5. Literatúra Weimarskej republiky (Erich Kästner: Fabian).
6. Literatúra exilu (Bertolt Brecht: Svendborger Gedichte).
7. Nemecká povojnová literatúra (Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa...).
8. Rakúska povojnová literatúra (Ilse Aichinger: Die Spiegelgeschichte).
9. Švajčiarska povojnová literatúra (Friedrich Dürrenmatt: Der Tunnel).
10. Povojnová lyrika (Paul Celan: Corona a Ingeborg Bachmann: Gestundete Zeit).
11. Literatúra NDR (Christa Wolf: Der Juninachmittag).
12. Literatúra v zjednotenom Nemecku (Judith Hermann: Sonja).

Odporučaná literatúra:

1. Literatúra k prednáškam:

BEUTIN, Wolfgang et al. Deutsche Literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. Stuttgart: Metzler, 2013.

BOYLE, Nicolas. Kleine deutsche Literaturgeschichte. München: C. H. Beck, 2009.

2. Literatúra k seminárom:

Vybrané literárne texty pre semináre k jednotlivým tématam prednášok budú poskytnuté na kopírovanie a štúdium v katedrovej knižnici.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 67

A	B	C	D	E	FX
7,46	25,37	40,3	17,91	4,48	4,48

Vyučujúci: doc. Mgr. Miloslav Szabó, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bne-001/23	Názov predmetu: Dramatický a divadelný kurz I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Druh, rozsah, metódy a pracovná záťaž študenta - doplňujúce informácie Po ukončení registrácie sa stretnem so všetkými zaregistrovanými študentmi a spoločne sa dohodneme na najvhodnejších dňoch a čase, aby mohli všetci pravidelne pomáhať.	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Úspešné absolvovanie seminára si vyžaduje pravidelnú dochádzku, ústne priebežné reflexie, aktívnu a angažovanú účasť na praktických cvičeniach a na príprave a inscenovaní scénického diela na konci semestra. Na záver sa vyžaduje písomná reflexia, v ktorej by sa mali zhrnúť a premysliť získané poznatky a skúsenosti. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-79: B 78-68: C 67-57: D 56-46: E 45-0: FX Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Tento seminár je určený nielen študentom, ktorí už majú skúsenosti s divadlom, ale aj tým, ktorí majú záujem si ho vyskúšať. Na tomto seminári sa bude klásiť veľký dôraz na zručnosť "hovoriť a komunikovať v nemčine". Študenti budú môcť experimentovať s jazykom v chránenom prostredí, čo výrazne zvýši ich sebadôveru pri používaní nemeckého jazyka. Študenti si pritom nielen prehĺbia svoje jazykové zručnosti, ale posilnia aj schopnosť spontánne komunikovať, reagovať na ostatných a zrozumiteľnejšie a efektívnejšie sa vyjadrovať v nemčine v rôznych spoločenských situáciach, a to verbálne aj neverbálne prostredníctvom reči tela, tónu hlasu a gest. Okrem toho si študenti rozšíria svoje kultúrne vedomosti prostredníctvom praktického kontaktu s autentickými textami z rakúskej divadelnej scény počas výberu, vývoja a predstavenia javiskového diela. Okrem toho si študenti prostredníctvom divadelných pedagogických cvičení zvýšia sebadôveru, schopnosť empatie, ako aj sebareflexie.	
Stručná osnova predmetu: Ide o interaktívny seminár zameraný na prípravu a predstavenie divadelnej hry na konci semestra. Seminár vychádza z prístupov dramatickej pedagogiky. Tie sú činnosť-orientované vyučovacie	

metódy, ktoré vytvárajú dynamicko-tvorivé a živé vzdelávacie prostredie DaF, aby sa študenti vžili do rôznych rolí a zahrali autentické komunikačné situácie.
Na začiatku seminára sa uskutoční stručný úvod do základov divadla a divadelnej pedagogiky.
V každej jednotke sa vykonávajú zahrievacie a improvizáčne cvičenia na prípravu tela a hlasu, ako aj na podporu spontánnosti a tvorivosti.
Keďže praktická zložka seminára má ústredný význam, v prvých týždňoch sa vyberie divadelná hra a študenti v priebehu semestra intenzívne pracujú na jej inscenovaní.
Záverečné predstavenie sa koná na konci semestra.

Odporečaná literatúra:

TSELIKAS-PORTMANN, E. (1999). Dramapädagogik im Sprachunterricht. Zürich: Orell Füssli.
HALLET, W./ SURKAMP, C. (HGS.) (2015). Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht. Trier: Wiss Verlag.
HOPPE, H. (2011). Theater und Pädagogik: Grundlagen, Kriterien, Modelle pädagogischer Theaterarbeit. 2. überarb. Aufl. Münster: Lit. Hamburg: Persen Verlag
PRIMAVESI, P./ DECK, J. (HGS.) (2014). Stop Teaching! Neue Theaterformen mit Kindern und Jugendlichen. Bielefeld: transcript.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecky

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 18

A	ABS	B	C	D	E	FX
94,44	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	5,56

Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski

Dátum poslednej zmeny: 05.09.2023

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026												
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave												
Fakulta: Filozofická fakulta												
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bne-002/23	Názov predmetu: Dramatický a divadelný kurz II											
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:												
Forma výučby: cvičenie												
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):												
Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56												
Metóda štúdia: prezenčná												
Počet kreditov: 3												
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.												
Stupeň štúdia: I.												
Podmieňujúce predmety:												
Podmienky na absolvovanie predmetu:												
Výsledky vzdelávania:												
Stručná osnova predmetu:												
Odporúčaná literatúra:												
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:												
Poznámky:												
Hodnotenie predmetov												
Celkový počet hodnotených študentov: 13												
A	ABS	B	C	D	E	FX						
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0						
Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski												
Dátum poslednej zmeny:												
Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.												

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026												
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave												
Fakulta: Filozofická fakulta												
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bne-003/24	Názov predmetu: Dramatický a divadelný kurz III											
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:												
Forma výučby: cvičenie												
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):												
Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56												
Metóda štúdia: prezenčná												
Počet kreditov: 3												
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.												
Stupeň štúdia: I.												
Podmieňujúce predmety:												
Podmienky na absolvovanie predmetu:												
Výsledky vzdelávania:												
Stručná osnova predmetu:												
Odporúčaná literatúra:												
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:												
Poznámky:												
Hodnotenie predmetov												
Celkový počet hodnotených študentov: 3												
A	ABS	B	C	D	E	FX						
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0						
Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski												
Dátum poslednej zmeny:												
Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.												

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026												
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave												
Fakulta: Filozofická fakulta												
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bne-004/24	Názov predmetu: Dramatický a divadelný kurz IV											
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:												
Forma výučby: cvičenie												
Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):												
Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56												
Metóda štúdia: prezenčná												
Počet kreditov: 3												
Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.												
Stupeň štúdia: I.												
Podmieňujúce predmety:												
Podmienky na absolvovanie predmetu:												
Výsledky vzdelávania:												
Stručná osnova predmetu:												
Odporučaná literatúra:												
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:												
Poznámky:												
Hodnotenie predmetov												
Celkový počet hodnotených študentov: 4												
A	ABS	B	C	D	E	FX						
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0						
Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski												
Dátum poslednej zmeny:												
Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.												

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KSLLV/A-bpSZ-02/22

Názov predmetu:
Editorstvo a redakčná prax

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Predmet je ukončený priebežným hodnotením, podmienkou udelenia hodnotenia je absolvovanie prednášok (povolené sú dve absencie) súčasťou hodnotenia je priebežné vypracovávanie prakticky orientovaných editorských cvičení a úloh počas semestra a záverečný písomný test na konci výučbovej časti semestra na overenie vedomostí a zručností súvisiacich s edičnou a redakčnou pracou. Vo všetkých súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 93%

B: 92% - 85%

C: 84% - 77%

D: 76% - 69%

E: 68% - 60%

FX: 59% - 0%

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študenti po absolvovaní predmetu získajú základné teoretické vedomosti a praktické zručnosti potrebné pri edičnom spracovaní textov rôznorodého charakteru a zamerania (vedecké a odborné texty, populárno-náučné texty, literárne texty, prekladové texty) a pri redakčnej práci.

Stručná osnova predmetu:

Základy redakčnej práce;

Fázy edičnej prípravy textu;

Typografické normy;

Korektorské značky;

Jazykové a typografické korektúry textu a ich zásady; najčastejšie chyby pri redigovaní textu;

Špecifiká redakčnej úpravy literárneho (umeleckého) textu, vedeckého a odborného textu, populárno-náučného textu a prekladového textu;

Tvorba registrov, sprievodných textov (edičná poznámka, slovníček pojmov, vysvetlivky, poznámkový aparát, zoznam obrázkov a grafov), tvorba obálky;
Tvorba úvodných strán a tirážovej strany publikácie (uvádzanie autorstva a autorské práva, uvádzanie vydavateľských údajov, číslo ISBN a ISSN);
Špecifiká redakčného spracovania periodických a neperiodických publikácií.

Odporučaná literatúra:

POKORNÝ, Milan - POKORNÁ, Dana: Redakční práce. Jak připravit text k publikování. Praha: Grada Publishing, a. s., 2011, ISBN 978-80-247-3773-7.

VAŠÁK, Pavel a kol.: Textologie a ediční praxe. Praha: Univerzita Karlova, 1993.

Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha: Československý spisovatel, 1971.

Korekturní znaménka pro sazbu. Pravidla používání. ČSN 880410.

<http://old.typo.cz/wp-content/uploads/2009/09/korektorske-znacky.pdf>

<https://docplayer.cz/1944808-12-korekturni-znamenka-pro-sazbu-typografie.html>

Pravidlá písania a úpravy písomností. Slovenská technická norma STN 016910. Bratislava : Slovenský ústav technickej normalizácie, 2011. Dostupné na: https://www.tezaurus.sk/stn_01_6910.pdf.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2000. ISBN 80-224-0655-4. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/psp2000/psp.pdf>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 177

A	B	C	D	E	FX
23,73	27,68	23,16	13,56	7,34	4,52

Vyučujúci: doc. Mgr. Veronika Rácová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 18.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/BNE-360/20	Názov predmetu: Efektívne čítanie v cudzom jazyku - nemčina
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné skúšanie: Seminár je koncipovaný ako cvičenie, preto existuje spätná väzba na domáce úlohy, ale bez hodnotenia známkou. Počas skúškového obdobia: Písanie čitateľského denníka (7-10 strán), prípadne literárneho alebo vedeckého textu v rozsahu cca. 10-15 strán, ktorý zadá učiteľ. Tento čitateľský denník sa bude hodnotiť. Kritériá hodnotenia sú: Poskytuje čitateľský denník informácie o tom, či a ako bol prečítaný text pochopený? Boli vedomosti získané čítaním zdokumentované takým spôsobom, aby si ich bolo možné vybaviť aj bez opäťovného čítania textu? Sú tu dôkazy o hlbšom zapojení sa do prečítaného? Boli zvolené a efektívne použité užitočné stratégie čítania na dosiahnutie cieľov čítania? K skúške sa priprustí len vtedy, ak počas kurzu bolo uspokojivo vypracovaných aspoň 60 % domáčich úloh. Porušenie akademickej etiky bude mať za následok zrušenie bodov dosiahnutých v príslušnej oblasti. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 – 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 10/90	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu vedia, čo sa rozumie pod čitateľskou kompetenciou v didakticky orientovanom výskume čítania. Poznajú rôzne ciele čítania a majú repertoár stratégii čítania. Dokážu cielene vyberať a používať stratégie čítania s cieľom riešiť problémy pri čítaní autentických cudzojazyčných textov vyššej úrovne náročnosti (literárne texty, vedecké texty). Dokážu čítať bez slovníka a používať slovníky bez straty času. Vedia zaznamenávať výsledky čítania a pripraviť ich na ďalšie použitie (napr. vizualizáciou, zhrnutím, výpisom). Dokážu sa zapojiť do čítania tým, že kladú otázky o texte a čítajú premýšľajúcim spôsobom.	
Stručná osnova predmetu: Seminár je koncipovaný tak, aby sa preberané témy "prečíitali" vypracovaním úryvkov z textov alebo krátkych článkov (v rámci individuálnej, partnerskej, skupinovej práce alebo spoločne v pléne) s pomocou vhodných stratégii čítania. Získavanie vedomostí o komplexnom, aktívnom procese čítania by teda malo prebiehať súčasne s nácvikom metód čítania a stratégii riešenia	

problémov, aby sa čítanie spojilo s reflexiou čítania. Témy sú: Čitateľská kompetencia, akademické čítanie, stratégie čítania (neumeleckých textov, literárnych textov, odborných textov), čítanie v cudzom jazyku.

Odporučaná literatúra:

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Nemecký jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 32

A	ABS	B	C	D	E	FX
25,0	0,0	28,13	18,75	12,5	0,0	15,63

Vyučujúci: Dr. Jan Vaclav König

Dátum poslednej zmeny: 09.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-boGE-139/21

Názov predmetu:
Fonetika nemeckého jazyka

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Absolvovanie prednášky a praktického seminára. Študent/ka absolvuje povinne prednášku aj seminár, maximálny počet povolených absencií je 2. V priebehu semestra absolvuje praktický nácvik správnej výslovnosti nemčiny ako súčasti celkovej translatologickej a predovšetkým tlmočníckej prípravy. Súčasťou výučby je čítanie aktuálnych nemeckých textov s dôrazom na správnu výslovnosť a súčasti aj úvod do základov rétoriky. Kurz je hodnotený z 20% priebežne a z 80% záverečnou písomnou a ústnou skúškou.

Klasifikačná stupnica:

100-95%: A

94-86%: B

85-78%: C

77-69%: D

68-60%: E

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20% priebežne, 80% záverečná písomná a ústna skúška

Výsledky vzdelávania:

Študent/ka ovláda základy fonetickej štruktúry jazyka a teoretické fundamenti nemeckej fonetiky a fonológie, ktoré preukáže na záverečnej skúške. Je schopný komunikovať v spisovnej nemčine bez výraznej interferencie materinského jazyka, resp. nemeckých dialektov s využitím artikulačnej bázy nemčiny ako kľúčovej súčasti komunikačných aj tlmočníckych kompetencií.

Stručná osnova predmetu:

Prednášky: Úvod do fonetiky a fonológie, anatómia a fyziológia, klasifikácia nemeckých hlások, artikulácia, interferencia, prízvuk a intonácia. Semináre zamerané na nácvik fonetického prepisu a čítania, nácvik komunikačných zručností a plynulej komunikácie v nemčine.

Odporučaná literatúra:

ADAMCOVÁ, L.: Phonetik der deutschen Sprache. Bratislava: Univerzita Komenského, 2001.

ALTMANN, H./ ZIEGENHAIN, U.: Phonetik, Phonologie und Graphemik fürs Examen. Wiesbaden: Westdeutscher Verlag, 2002.
HENGARTNER, T./ NIEDERHAUSER, J. (1993): Phonetik, Phonologie und phonetische Transkription. Frankfurt a.M.: Sauerländer.
Slovníky nemeckej výslovnosti:
Duden 6: Das Aussprachewörterbuch. Von Max Mangold. Mannheim. 2000.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský C2, nemecký B2

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 18

A	ABS	B	C	D	E	FX
5,56	0,0	22,22	22,22	11,11	27,78	11,11

Vyučujúci: doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 16.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-107/15

Názov predmetu:
Gramatika prekladu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (riebežne): jedna domáca práca (25%) na vybrané témy na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry napr.: gramatická konkretizácia a generalizácia, gramatické vyniechanie a vklad; a jeden písomný test (25%) zameraný na rozoznanie transformačných operácií v preklade b) v skúškovom období záverečný test (50%). Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študent po úspešnom absolvovaní predmetu disponuje poznatkami o transformačných operáciach v prekladateľskej činnosti. Má základné vedomosti o transformačných operáciach v preklade na úrovni vety a textu. Dokáže rozoznať základné rozdiely medzi maďarským a slovenským gramatickým systémom.

Stručná osnova predmetu:

1. Transformačné operácie na úrovni vety a súvetí.
2. Rozdiely medzi gramatickými systémami slovenčiny a maďarčiny.
3. Chýbajúce gramatické kategórie.
4. Odlišná funkcia gramatických kategórií.

5. Generalizácia a konkretizácia gramatických rodov.
6. Vynechanie a vklad (napr. explicitného podmetu).
7. Aktuálne členenie vety vo východiskovom a cieľovom jazyku.
8. Zlúčenie viet.
9. Rozčlenenie vety.
10. Kompozičné postupy vo východiskovom a cieľovom texte.
11. Konštantné, variatívne, príležitostné transformačné operácie.
12. Záväzné, fakultatívne a automatické transformačné operácie na úrovni vety a súvetí.

Odporučaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-859-126-9.
- KLAUDY, Kinga. Nyelv és fordítás. Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2007. ISBN 978-963-7094-68-2.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

madarský (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 60

A	B	C	D	E	FX
20,0	28,33	25,0	11,67	13,33	1,67

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-bpSZ-71/24	Názov predmetu: Interpretácia, ekvivalencia, translácia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRVŠ/A-bpSZ-71/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť pri repetitoriu základných javov a pojmov (50 bodov). Príprava spoločného vystúpenia jazykovej skupiny (podľa zastúpených študentiek a študentov v jednotlivých kombináciach) na vybrané témy ako prehlbovanie preberanej problematiky (50 bodov). Akceptované sú tri absencie, téma a termín prezentácie budú dohodnuté na začiatku výučbovej časti semestra. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent/študentka najskôr prejde stručným repetitoriom vedomostí o modeloch translácie umeleckých textov, ich čiastkových etapách, o prístupoch k prekladu literárnych/umeleckých textov, dokáže identifikovať tie z nich, ktoré sú využiteľné pri preklade konkrétnych textov. Pohybuje sa prirodzene v problematike faktorov, ktoré vstupujú do procesu prekladania tak, aby ich dokázal/a identifikovať v prekladovom teste a aj prakticky uplatňovať pri vlastných prekladoch.	
Stručná osnova predmetu: 1. Sumarizácia základných pojmov a javov v translatológií vo vzťahu k prekladu literárnych textov; analýza, interpretácia, syntéza (dekódovanie a rekódovanie) ako súčasť prekladateľských postupov, prístupy k prekladu, prekladateľské kompetencie. 2. Repetitorium výrazových zmien v preklade na mikro i makroštylistickej rovine textu, ekvivalencia a (výrazové a významové) posuny v preklade, princípy a riešenia v duchu slovenskej prekladovej tradície. 3. Príprava spoločného vystúpenia skupín študentov a študentiek podľa jazykového zastúpenia, ktoré spočíva: a) Vo výbere textu na preklad - (môže byť aj úryvok), max. 10 NS, b) v preklade vybraného textu (analýza, interpretácia, syntéza), c) v definovaní uskutočnených výrazových zmien na mikro i makroštylistickej úrovni textu, posunov v preklade,	

d) v celkovom zmenežovaní kolektívnej prípravy prezentácie tejto práce.

Odporučaná literatúra:

GROMOVÁ, E.: Úvod do translatológie. UKF v Nitre, Filozofická fakulta: Nitra 2009, 96 s.
ISBN 978-80-8094-627-2

FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977, 192 s.

FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982, 152 s. ISBN
12-72-075-82.

HOCHEL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990, 148 s. ISBN
80-220-0003-5

POPOVIČ, A. a kol.: Originál/Preklad .Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran 1983, 362
s.

RAKŠÁNYIOVÁ, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: AnaPress 2005, 140 s.
ISBN 80-891-370-91.

VILIKOVSKÝ, J.: Překlad jako tvorba. Praha: Ivo Železný 2002, 246 s. ISBN 80-257-3670-1.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský; ďalší jazyk v závislosti od kultúrneho priestoru, ktorý majú študentky a študenti v
kombinácii

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 258

A	B	C	D	E	FX
67,44	21,71	9,69	0,78	0,39	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 31.05.2024

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá,
CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-035/22

Názov predmetu:
Jazyková kompetencia 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 4 **Za obdobie štúdia:** 56

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Počas semestra sa koná písomná priebežná skúška a na konci semestra písomná záverečná skúška. Ústna prezentácia musí byť prednesená počas semestra a na konci semestra sa musí vykonať ústna skúška.

Písomná priebežná skúška (15), písomná záverečná skúška (40), Ústna prezentácia (15), ústna skúška (30).

Hodnotiaca stupnica:

A: 100-91

B: 90-81

C: 80-73

D: 72-66

E: 65-60

Fx: 59-0

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Učitelia akceptujú maximálne 2 absencie s preukázateľnými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študenti po absolvovaní kurzu dosahujú jazykovú úroveň B2.1 podľa Európskeho referenčného rámca pre jazyky. Študenti dokážu komunikovať tak spontánne a plynulo, že bežná konverzácia s rodenými hovoriacimi je celkom možná bez väčšej námahy na oboch stranách. Dokážu vysvetliť svoj názor na aktuálnu tému a uviesť výhody a nevýhody rôznych možností.

Stručná osnova predmetu:

Študenti rozvíjajú a uplatňujú päť zručností (počúvanie s porozumením, hovorenie, písanie, čítanie s porozumením a počúvanie s porozumením). Dôraz sa kladie na zručnosti prezentácie každodennej a odbornej komunikácie a písania esejí.

Odporučaná literatúra:

DENGLER, S., KOITHAN, U., SCHMITZ, H., SIEBER, T. KONTEXT, Deutsch als Fremdsprache: B2 KURSBUCH MIT AUDIOS UND VIDEOS (Lektion 1-12) Stuttgart: ERNST KLETT, 2023. (ISBN 978-3-12-605342-5)

DENGLER, S., KOITHAN, U., SCHMITZ, H., SIEBER, T. KONTEXT, Deutsch als Fremdsprache: B2 ARBEITSBUCH MIT AUDIOS (Lektion 1-12) Stuttgart: ERNST KLETT, 2023. (ISBN 978-3-12-605343-6)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 368

A	B	C	D	E	FX
20,92	30,16	22,01	10,87	6,79	9,24

Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski, Dr. Jan Vaclav König

Dátum poslednej zmeny: 06.09.2023

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-005-/15

Názov predmetu:
Jazyková kompetencia 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 4 **Za obdobie štúdia:** 56

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Požiadavky na kurz:

Tento predmet kladie veľký dôraz na priebežné hodnotenie a aktívnu účasť. Vaša vzdelávacia cesta presahuje rámc tradičných skúšok a podporuje vás v aktívnom zapájaní sa do vzdelávacieho procesu. Vaša účasť na diskusiach v triede, skupinových aktivitách a úlohach je základom.

Aktívna účasť (60), písomná záverečná skúška (40)

Hodnotiaca stupnica:

A: 100-91

B: 90-81

C: 80-73

D: 72-66

E: 65-60

Fx: 59-0

Porušenie akademickej etiky má za následok zrušenie získaných bodov v príslušnom predmete hodnotenie. Učitelia akceptujú maximálne 2 absencie s overiteľnými dokladmi.

Váha záverečného hodnotenia: 100/0

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Výsledky vzdelávania:

Na konci tohto kurzu budete mať zdokonalenú verbálnu komunikáciu. Rozšírite si slovnú zásobu vo všeobecných aj tematických súvislostiach, čo vám umožní presnejšie a zrozumiteľnejšie sa vyjadrovať v rozhovoroch a prezentáciách. Okrem toho sa stanete angažovaným a aktívnym účastníkom diskusií v triede, seminárov a skupinových aktivít. Vaše príspevky budú odrážať kritické myšlenie a schopnosť vyjadriť a podporiť svoje názory. V rámci efektívneho rozprávania zlepšíte svoje schopnosti počúvať. Budete schopní lepšie porozumieť hovoreným informáciám a reagovať na ne v akademickom aj každodenneom kontexte. Kurz vás povzbudí k vyjadrovaniu svojich myšlienok, nápadov a tvorivosti prostredníctvom hovoreného prejavu. Študenti po absolvovaní kurzu dosahujú jazykovú úroveň B2.1 podľa Európskeho referenčného rámca pre jazyky.

Stručná osnova predmetu:

Učebný plán triedy

Tento kurz skúma gramatiku a jazyk z tvorivého hľadiska, pričom sa zameriava na gramatické štruktúry na zlepšenie písomnej a ústnej komunikácie. Prostredníctvom kombinácie praktických cvičení, skupinových diskusií a tvorivých projektov študenti hlbšie pochopia gramatiku a zároveň podporia svoju kreativitu ako používateľov jazyka. V tomto kurze sa študenti vydajú na komplexnú cestu k zvládnutiu piatich základných jazykových zručností: čítanie, písanie, počúvanie, hovorenie a kritické myšlenie.

Odporučaná literatúra:

DENGLER, S., KOITHAN, U., SCHMITZ, H., SIEBER, T. KONTEXT, Deutsch als Fremdsprache: B2 KURSBUCH MIT AUDIOS UND VIDEOS (Lektion 1-12) Stuttgart: ERNST KLETT, 2023. (ISBN 978-3-12-605342-5)

DENGLER, S., KOITHAN, U., SCHMITZ, H., SIEBER, T. KONTEXT, Deutsch als Fremdsprache: B2 ARBEITSBUCH MIT AUDIOS (Lektion 1-12) Stuttgart: ERNST KLETT, 2023. (ISBN 978-3-12-605343-6)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 581

A	B	C	D	E	FX
42,17	28,23	19,28	5,85	1,72	2,75

Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski, Dr. Jan Vaclav König

Dátum poslednej zmeny: 04.09.2023

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-boGE-091/24

Názov predmetu:
Jazykové cvičenia z nemčiny 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: cvičenie

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Lexikológia: Počas výučbovej časti absolvovanie 3 krátkych písomných testov z učiva korešpondujúceho s preberanou látkou na predmete Lingvistika 1.

Váha testov v percentuálnom vyjadrení: Test č.1: 30% Test č.2: 30% Test č.3: 40%

Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť v každej časti hodnotenia.

Klasifikačná stupnica: 100 % - 91 % – A, 90 % - 81 % – B, 80 % -73 % – C, 72 % - 66 % – D, 65 % - 60 % – E, 59 % a menej – FX (študent nevyhovel podmienkam na udelenie hodnotenia)

Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. V odôvodnených prípadoch (vážne zdravotné problémy, reprezentácia v zahraničí, resp. iné nepredvídané okolnosti) je nevyhnutné sa s vyučujúcim vopred dohodnúť na prípadnom pridelení náhradnej práce a následnom uznaní absencie.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 %/0%

Výsledky vzdelávania:

Študenti majú praktické vedomosti z oblasti nemeckej morfológie. Po absolvovaní predmetu sú schopní v teoretickej oblasti popísat systém jednotlivých slovných druhov a vysvetliť určité zákonitosti ich fungovania. V praktickej oblasti majú zručnosti správneho používania gramatických pravidiel v nemeckom jazyku, vedia správne skloňovať a časovať a používať v praktickom jazyku lexiku podstatných mien, slovies, adjektív, adverbií, čísloviek, predložiek, častíc.

Stručná osnova predmetu:

Slovné druhy.

1. Slovesá - gramatické kategórie, rozdelenie slovies podľa jednotlivých kritérií
2. Morfologické kritérium, nepravidelné a zmiešané slovesá
3. Syntaktické kritérium
4. Sémantické kritérium
5. Neurčité slovesné tvary, modálne slovesá
6. Tempora

- | |
|--|
| 7. Genera |
| 8. Modi |
| 9. Substantíva, zámená - rozdiel medzi autosemantikami a synsemantikami |
| 10. Adjektíva, adverbia - syntaktický popis, antonymá, synonymá, homonymá - praktické cvičenia |
| 11. Číslovky - rozdelenie, používanie čísloviek |
| 12. Ostatné slovné druhy, ich klasifikácia a špecifika |

Odporúčaná literatúra:

HELBIG, G., BUSCHA, J. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. München: Langenscheidt, 2001.

HELBIG, G., BUSCHA, J. Übungsgrammatik Deutsch. München: Langenscheidt, 2000.

MARKO, E. Príručná gramatika nemčiny. Bratislava: SPN, 2006.

DUDEN. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, neue Rechtschreibung: 4 – Die Grammatik, Mannheim: DUDEN, 1995.

KOZMOVÁ, R., BERGLOVÁ, E., FORMÁNKOVÁ, E., MAŠEK, M. Moderná gramatika nemčiny. Bratislava: Nakladatelstvo Fraus. 2003. MARKO, E. Príručná gramatika nemčiny. Bratislava: SPN, 2006.

Doplnková literatúra bude prezentovaná aj počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 7

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	28,57	14,29	0,0	14,29	42,86

Vyučujúci: Mgr. Adriana Schwarzbacher

Dátum poslednej zmeny: 22.02.2025

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-boGE-092/24

Názov predmetu:
Jazykové cvičenia z nemčiny 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: cvičenie

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Syntax:

Počas výučbovej časti absolvovanie 3 krátkych písomných testov z učiva korešpondujúceho s preberanou látkou na predmete Lingvistika 2.

Váha testov v percentuálnom vyjadrení:

Test č.1: 30%

Test č.2: 30%

Test č.3: 40%

Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť v každej časti hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

100 % - 91 % – A, 90 % - 81 % – B, 80 % - 73 % – C, 72 % - 66 % – D, 65 % - 60 % – E, 59 % a menej – FX (študent nevyhovel podmienkam na udelenie hodnotenia)

Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznamené na začiatku semestra.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

V odôvodnených prípadoch (vážne zdravotné problémy, reprezentácia v zahraničí, resp. iné nepredvídané okolnosti) je nevyhnutné sa s vyučujúcim vopred dohodnúť na prípadnom pridelení náhradnej práce a následnom uznaní absencie.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 %/0%

Výsledky vzdelávania:

Študenti majú poabsolvovaní predmetu praktické vedomosti zo syntaxe nemeckého jazyka. Ovládajú princípy nemeckej vetnej skladby, ktoré vedia zúročiť v praktickom používaní nemeckého jazyka.

Stručná osnova predmetu:

1. Vettne členy
2. Primárne vettne členy
3. Prísudok
4. Subjekt

5. Objekt, typy objektov
6. Sekundárne vetyne členy
7. Atribút
8. Postavenie vetyne členov vo vete, slovosled
9. Rámcové konštrukcie v hlavnej vete
10. Priradovacie súvetia
11. Podradovacie súvetie
12. Uvoľňovanie z vetyneho rámca v podradovacom súvetí

Odporučaná literatúra:

HELBIG, G., BUSCHA, J. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. München: Langenscheidt, 2001.

HELBIG, G., BUSCHA, J. Übungsgrammatik Deutsch. München: Langenscheidt, 2000.

KOZMOVÁ, R., BERGLOVÁ, E., FORMÁNKOVÁ, E., MAŠEK, M. Moderná gramatika nemčiny. Bratislava: Nakladatelstvo Fraus. 2003.

MARKO, E. Príručná gramatika nemčiny. Bratislava: SPN, 2006.

Doplňková literatúra bude prezentovaná počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	ABS	B	C	D	E	FX
40,0	0,0	40,0	0,0	0,0	0,0	20,0

Vyučujúci: Mgr. Adriana Schwarzbacher

Dátum poslednej zmeny: 22.02.2025

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026						
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave						
Fakulta: Filozofická fakulta						
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-boGE-093/25	Názov predmetu: Jazykové cvičenia z nemčiny 3					
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:						
Forma výučby: cvičenie						
Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):						
Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28						
Metóda štúdia: prezenčná						
Počet kreditov: 4						
Odporučaný semester/trimester štúdia: 3.						
Stupeň štúdia: I.						
Podmieňujúce predmety:						
Podmienky na absolvovanie predmetu:						
Výsledky vzdelávania:						
Stručná osnova predmetu:						
Odporučaná literatúra:						
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:						
Poznámky:						
Hodnotenie predmetov						
Celkový počet hodnotených študentov: 0						
A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Adriana Schwarzbacher						
Dátum poslednej zmeny:						
Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.						

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026												
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave												
Fakulta: Filozofická fakulta												
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-boGE-094/25	Názov predmetu: Jazykové cvičenia z nemčiny 4											
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:												
Forma výučby: cvičenie												
Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):												
Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28												
Metóda štúdia: prezenčná												
Počet kreditov: 4												
Odporučaný semester/trimester štúdia: 4.												
Stupeň štúdia: I.												
Podmieňujúce predmety:												
Podmienky na absolvovanie predmetu:												
Výsledky vzdelávania:												
Stručná osnova predmetu:												
Odporučaná literatúra:												
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:												
Poznámky:												
Hodnotenie predmetov												
Celkový počet hodnotených študentov: 0												
A	ABS	B	C	D	E	FX						
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0						
Vyučujúci: Mgr. Adriana Schwarzbacher												
Dátum poslednej zmeny:												
Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.												

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-buMA-211/20	Názov predmetu: Jazykové variety v maďarčine
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) písomné testy (30%) a domáce práce (20%) na vybranú tému z problematiky jazykových variet. b) v skúškovom období: skúška (písomná časť 20%, ústna časť 30%) Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.	
Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti akademického roka. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti a študentky po úspešnom absolvovaní predmetu nadobudnú teoretické vedomosti z niektorých špecifických oblastí sociolingvistiky (v rámci tej najmä variačnej sociolingvistiky) a štylistiky. Okrem problémov jazykovej diverzity a jazykovej variability sa oboznámia aj s rôznymi homogénnymi aj heterogénnymi štýlmi, odbornými registrami aj kontaktovými varietami. Naučia sa tiež využívať tieto teoretické vedomosti v praxi, t.j. v tvorbe textov v rôznych žánroch a rôznych štýloch.	
Stručná osnova predmetu: 1. Všeobecné otázky jazykovej diverzity a jazykovej variability.	

2. Jazyková (sociolinguistická) premenná.
3. Kvalilektálna rozmanitosť.
4. Štýlová rozmanitosť.
5. Homogénne štýly.
6. Heterogénne štýly.
7. Štandardná varieta.
8. Odborné registre.
9. Mediolekty.
10. Chronolekty.
11. Geografické a sociálne dialekty.
12. Kontaktové variety.

Odporúčaná literatúra:

- É. KISS, Katalin. Anyanyelvünk állapotáról. Budapest: Osiris Kiadó, 2004. ISBN 963-389-662-2.
- CHAMBERS, Jack K. Sociolinguistic Theory: Linguistic Variation and its Social Significance. Chichester: Wiley-Blackwell, 2009. 978-1-4051-5246-4.
- LANSTYÁK, István a SZABÓMIHÁLY, Gizella. Magyar nyelvhasználat – iskola – kétnyelvűség. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó, 1997. ISBN 80-7149-173-X.
- LANSTYÁK, István a Vančóné Kremmer Ildikó, red. Nyelvészetről változatosan. Dunaszerdahely: Gramma Nyelvi Iroda, 2005. ISBN 80-969556-0-8.
- WARDHAUGH, Ronald. Szociolinguistics: Budapest: Osiris Kiadó, 1995. ISBN 963-379-046-8.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)
anglický (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 45

A	ABS	B	C	D	E	FX
44,44	0,0	24,44	22,22	2,22	6,67	0,0

Vyučujúci: Mgr. Veronika Dančová Jakabová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-102/15	Názov predmetu: Kapitoly z fonetiky a morfológie maďarského jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (riebežne) domáca práca (30%) na vybranú tému na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry napr.: rečové orgány a ich funkcia, základné otázky maďarskej fonológie, základné kvalitatívne slová; základné kvantitatívne slová; lexikálne indiferentné slová a pod. a písomné testy (30%) zamerané na praktické používanie získaných poznatkov b) v skúškovom období záverečný test (40%) Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z riebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma riebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha riebežného / záverečného hodnotenia: 60 / 40	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o fonologickej a morfologickej rovine maďarského jazyka v rámci tematických okruhov rečové orgány a ich funkcia, systém maďarských hlások, suprasegmentálne prostriedky; ohybné slová, neohybné slová, gramaticky indiferentné slová a konverzia medzi slovnými druhmi. Pozná fonologický systém maďarského jazyka, kritérium fungovania slovných druhov vo vete a v teste a v adekvátnej miere ich dokáže uplatniť aj v jazykovej praxi.	

Stručná osnova predmetu:

1. Rečové orgány a ich funkcia.
2. Artikulácia hlások v maďarskom jazyku. Klasifikácia hlások v maďarskom jazyku.
3. Základné otázky fonológie. Fonologický systém maďarského jazyka.
4. Systém slovných druhov.
5. Slovesá a ich funkcia v jazyku.
6. Nominálne slová.
7. Príslovky .
8. Neohybné slová a ich funkcia v jazyku.
9. Konverzia medzi jednotlivými slovnými druhami.
10. Paradigmatická morfológia.
11. Charakteristiky fonologickej a morfologickej roviny maďarského jazyka na Slovensku.
12. Porovnávacia maďarsko-slovenská fonológia a morfológia.
13. Fonológia a morfológia v jazykovej praxi.

Odporučaná literatúra:

- KASSAI, Ilona. Fonetika. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2020. ISBN 978-963-195-779-2.
- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Kis magyar grammatika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. ISBN 978-963-19-2218-9.
- CS. NAGY, Lajos. Szóalaktani elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2019. ISBN 978-963-409-230-8.
- CS. NAGY, Lajos. Szófajtani és szószerkezeti elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 978-963-409-238-4.

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (úroveň C2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 93

A	B	C	D	E	FX
7,53	18,28	17,2	24,73	7,53	24,73

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-205/15	Názov predmetu: Kapitoly z kontrastívnej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (riebežne) domáca práca (30%) na vybranú tému na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry a písomné testy (30%) zamerané na praktické používanie získaných poznatkov b) v skúškovom období záverečný test (40%). Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.	
Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0%	
Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.	
Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60 / 40	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o odlišných gramatických javoch jednotlivých podsystémov maďarského a slovenského jazyka.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet a ciele kontrastívnej gramatiky. 2. Charakteristické črty morfológickej roviny slovenského a maďarského jazyka. 3. Kontrastívne skúmanie slovenských a maďarských slovies. 4. Gramatický rod podstatných mien v slovenčine a jeho vyjadrenie v maďarčine. 5. Zhoda v maďarčine a v slovenčine. 6. Maďarské ekvivalenty živočíšnych a privlastňovacích prídavných mien. 7. Gramatická kategória pádu. Maďarské pádové prípony v maďarčine a ich slovenské ekvivalenty.	

8. Maďarské postpozície a ich slovenské ekvivalenty.
9. Verboidy.
10. Určitý a neurčitý člen a jeho ekvivalenty v slovenčine.
11. Jazykové prostriedky záporu v maďarčine a v slovenčine.
12. Tvorenie slov v maďarčine a v slovenčine.

Odporučaná literatúra:

- DOBOS, Csilla ed. Szaknyelvi kommunikáció. Segédkönyvek a nyelvészettanulmányozásához. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2010. ISBN 978-963-9902-49-7.
- GECSŐ, Tamás ed. Kontrasztív szemantikai kutatások. Segédkönyvek a nyelvészettanulmányozásához. XI. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2001. ISBN 978-963-9372-15-3.
- LŐRINCZ, Julianna. Kontrasztív nyelvészettan, kontrasztív stilisztika. Komárno: Selye János Egyetem, 2018 [cit. 2021-10-27]. ISBN 978-80-8122-249-8. Available at: http://pf.ujs.sk/documents/books/2019-04-01_Lorincz_J_Kontrasztiv_NYOMDAKESZ_Belivek.pdf
- MISAD, Katalin. Nyelvhasználat kétnyelvű környezetben. Tanulmányok a magyar – szlovák nyelvi kapcsolódások köréből. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet – Gramma Nyelvi Iroda, 2019. ISBN 978-80-89978-06-9.
- MISADOVÁ, Katarína. Kapitoly z morfológie maďarského jazyka. Kontrastívny opis niektorých morfologických javov maďarského jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2011 [cit. 2021-10-27]. ISBN 978-80-223-2994-2. Available at: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj1/Misad_Kapitoly_z_morfologie_madarskeho_jazyka.pdf

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 9

A	B	C	D	E	FX
11,11	0,0	66,67	11,11	11,11	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-108/15

Názov predmetu:
Konzekutívne tlmočenie

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (priebežne): desať krátkych písomných previerok zameraných na slovnú zásobu (každá previerka, ktorá je hodnotená lepšie ako FX je 2%), domáce úlohy (30%), aktivita na hodine (20%) b) v skúškovom období: písomný test a tlmočenie (30%). Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 35% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100%-92%

B: 91%-84%

C: 83%-76%

D: 75%-68%

E: 67%-60%

FX: 59%-0%

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva.

Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 / 30

Výsledky vzdelávania:

Študent po úspešnom absolvovaní predmetu sa naučí pracovať s pamäťou, robiť si poznámky, parafrázovaliť textové celky a tlmočiť menej náročné druhy textov zo slovenčiny do maďarčiny. Má rozšírenú slovnú zásobu vo vybraných tematických oblastiach ako napr.: verejná správa, cestovanie a kultúra.

Stručná osnova predmetu:

1. Pamäťové cvičenia.
2. Percepcia a produkcia.
3. Tvorenie a overovanie hypotéz.
4. Konzukutívna notácia, zachytenie dôležitých prvkov v texte (skratky).
5. Príprava slovnej zásoby a spracovanie textu.

6. Nácvik úplnosti a plynulosť podania.
7. Parafrázovanie a spracovanie rôznych druhov textov.
8. Práca s dokumentmi.
9. Riešenie krízových situácií (improvizácie).
10. Jednosmerné konzekutívne tlmočenie.
11. Dvojsmerné konzekutívne tlmočenie (rokovanie).
12. Sprievodcovské konzekutívne tlmočenie.

Odporučaná literatúra:

- G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9.
- HORVÁTH, Ildikó, ed. A modern fordító és tolmacs. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1.
- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmacsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Dostupné na: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html>
- MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Rôzne druhy textov a audionahrávok podľa charakteru témy.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	B	C	D	E	FX
22,41	22,41	27,59	20,69	6,9	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-012-/15

Názov predmetu:
Krajinoveda nemecky hovoriacich krajín

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežná skúška: Účastníci sú rozdelení do dvoch skupín, ktoré striedavo pripravujú ústny príspevok na seminár, alebo k nemu odovzdávajú písomnú úlohu. Každý účastník musí vypracovať celkovo päť ústnych úloh a päť písomných úloh (každá na 1 - 2 strany). Písomné úlohy budú hodnotené známkou (50 %). Namiesto písomných úloh (50 %) je možné vypracovať krátky referát. Počas skúškového obdobia: Ústna skúška v trvaní 10 minút na jednu z tém preberaných na seminári, ako aj na jednu z písomných úloh alebo krátky referát (50 %).

Podmienkou na priepustenie k skúške je úspešné absolvovanie priebežnej skúšky (minimálne hodnotenie E). Porušenie akademickej etiky vedie k zrušeniu bodov dosiahnutých v príslušnej oblasti.

Klasifikačná stupnica: A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 – 0%

Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študenti po absolvovaní kurzu majú základné vedomosti o nemecky hovoriacich krajinách (DACH: Nemecko-Rakúsko-Švajčiarsko), vedia ich prepojiť s aktuálnymi otázkami a diskusiami v týchto krajinách a tak dospiť k hlbšiemu porozumeniu a reflektovanému úsudku. Sú schopní vnímať a posudzovať kultúrne rozdiely a podobnosti. Majú posilnené ústne a písomné komunikačné kompetencie v nemčine ako cudzom jazyku.

Stručná osnova predmetu:

Preberané témy sa líšia, pretože sa zohľadňujú návrhy študentov. Program môže zahŕňať napríklad tieto oblasti: 1. Čo sú regionálne štúdie? 2. Geografia a kultúrne oblasti. 3. Federalizmus, politický systém v krajinách DACH (Nemecko-Rakúsko-Švajčiarsko). 4. Regionalizmus. 5. Školský systém, duálny systém odborného vzdelávania. 6. Média. 7. Spoločnosť (napr. chudoba, menšiny). 8. "Čo je nemčina?" (stereotypy, interkultúrna perspektíva) 9. Jedlá typické pre danú krajinu (rozmanitosť vďaka regionálnosti a pristáhovalectvu). 10. Sviatky a slávnosti (napr. fašiangy, karneval).

Odporučaná literatúra:

Materiálmi sú autentické novinové texty, krátke filmy alebo podobné materiály na aktuálne témy. Prezentácie pripravené učiteľom sú k dispozícii v MS-Teams.

MENTZEL, B.; WRBA, E.: Deutschlands Welterbe. Eine Reise zu allen UNESCO-Stätten. München: Bruckmann 2019.

SCHÖNBERGER, K.: Deutschland deine Wälder. Sagen und Mythen auf der Spur. München: Freiderking & Thaler 2020.

WICHERT, S.; ZYWIETZ, N.: The Germans. Stil und Ikonen einer Nation. Kempen: teNeues 2017.

Zeitgeschichtliches Forum Leipzig; Stiftung Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland; Christof Kerber GmbH & Co. KG; Ausstellung (2016): Deutsche Mythen seit 1945. Unter Mitarbeit von Bettina Citron. Bielefeld: Kerber Verlag (Kerber culture). Online verfügbar unter <https://www.hdg.de/leipzig/ausstellungen/wechselausstellungen/ausstellungen/deutsche-mythen-seit-1945/>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 589

A	B	C	D	E	FX
14,09	33,96	26,32	15,11	5,09	5,43

Vyučujúci: Dr. Jan Vaclav König, Mgr. Maxim Duleba, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bNE0-131,/13	Názov predmetu: Kreatives Schreiben
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:	
Forma výučby: seminár	
Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):	
Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28	
Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Aktívna účasť sa dostáva do popredia výlučne prostredníctvom písomných úloh v triede. Jazyk je plátno pre kreativitu a tu ho skúmame ako taký. Počas celého kurzu sa študenti budú venovať rôznym cvičeniam tvorivého písania, ktoré ich povzbudia k posúvaniu hraníc, experimentovaniu s jazykom a vyjadrovaniu svojich myšlienok. Gramatická správnosť je menej dôležitá ako tvorivé používanie jazyka. To je základom hodnotenia a hodnotí sa podľa kritérií: dochádzka (10 bodov), gramatická správnosť (5 bodov), kvalita rozprávania a tvorivosť (15 bodov). A: 30-29 B: 28-26 C: 25-23 D: 22-20 E: 19-17 Fx: 16-0	
Porušenie akademickej etiky bude mať za následok anulovanie bodov získaných v príslušnej položke hodnotenia. Učitelia budú akceptovať maximálne 2 absencie s overiteľnou dokumentáciou. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti poznajú a vedia používať techniky tvorivého písania. Poznajú stratégie na opravu tvorivých textov a vlastný štýl písania. V kurze nadobudli zručnosti v písaní (slovná zásoba, gramatika). Vedia písat' rôzne typy textov na úrovniach B2 až C2 Európskeho referenčného rámca pre jazyky.	
Stručná osnova predmetu: Tento kurz dáva študentom možnosť využiť tvorivé umenie písania ako nástroj na zlepšenie jazykových zručností. Prostredníctvom rozprávania príbehov, poézie a tvorivého vyjadrovania sa študenti ponoria do jazyka a zároveň si budú užívať podporné prostredie, ktoré je priateľské k chybám. Študenti si môžu užívať slobodu experimentovania s jazykom, pričom si zdokonaľujú svoje zručnosti v písaní, rozširujú svoju slovnú zásobu a rozvíjajú sebadôveru, aby sa mohli plynulo vyjadrovať.	

Odporučaná literatúra:

GESING, Fritz. Kreativ schreiben. Handwerk und Techniken des Erzählers. Köln: DuMont, 2008. (ISBN 978-3-8321-6267-2)

WOLFRUM, Jutta. Kreativ schreiben. Gezielte Schreibförderung für jugendliche und erwachsene Deutschlernende (DaF/DaZ). Ismaning: Hueber, 2010. (ISBN 978-3-19-041751-3)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 156

A	ABS	B	C	D	E	FX
41,67	0,0	40,38	10,9	1,92	1,92	3,21

Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski

Dátum poslednej zmeny: 04.09.2023

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-105/15	Názov predmetu: Lexika prekladu
--	---

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (ariebežne): jedna domáca práca (25%) na vybrané témy na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry napr.: konkretizácia a generalizácia významov, zlúčenie a rozčlenenie významov; a jeden písomný test (25%) zameraný na rozoznanie transformačných operácií v preklade b) v skúškovom období záverečný test (50%). Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študent po úspešnom absolvovaní predmetu disponuje poznatkami o transformačných operáciach v prekladateľskej činnosti. Má základné vedomosti o transformačných operáciach v preklade na úrovni slova a slovných spojení.

Stručná osnova predmetu:

1. Základné transformačné operácie na úrovni slova a slovných spojení.
2. Typológia transformačných operácií.
3. Explicitnosť a implicitnosť.
4. Diferenciácia a konkretizácia.
5. Generalizácia významov.

6. Zlúčenie a rozčlenenie významov.
7. Vynechanie, vklad a premiestnenie významov.
8. Formy antonymného prekladu.
9. Lokálna a globálna kompenzácia.
10. Klasifikácia reálií.
11. Záväzné, fakultatívne a automatické transformačné operácie.
12. Spôsoby nahradenia: konštantné, variatívne, príležitostné.

Odporučaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-859-126-9.
- KLAUDY, Kinga. Nyelv és fordítás. Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2007. ISBN 978-963-7094-68-2.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	B	C	D	E	FX
17,24	15,52	25,86	29,31	10,34	1,72

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-112/15

Názov predmetu:
Lexikológia a sémantika maďarského jazyka

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

- a) počas výučbovej časti (priebežne) písomné testy (30%) a domáce práce (20%) na vybranú tému z problematiky lexikológie a sémantiky, so špeciálnym zreteľom na maďarský jazyk.
- b) v skúškovom období: skúška (písomná časť 25%, ústna časť 25%)

Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie.

Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti akademického roka.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študenti a študentky nadobudnú po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti z oblasti lexikológie a sémantiky všeobecne, s hlavným dôrazom na lexikológiu a lexikálnu sémantiku maďarského jazyka. Disponujú poznatkami tak o spisovnej, ako aj nárečovej a slangovej lexike a tiež o odbornej terminológii a vlastných menách. Získajú prehľad o najdôležitejších monolingválnych maďarských slovníkoch, najmä všeobecných výkladových slovníkoch a slovníkov cudzích slov. Okrem toho získajú aj praktické zručnosti v oblasti používania monolingválnych slovníkov.

Stručná osnova predmetu:

1. Úvod. Všeobecná charakteristika lexikológie a jej oblastí. Slovná zásoba maďarského jazyka.
2. Pojem lexémy. Základné otázky frazeológie.
3. Lexikografia. Typy slovníkov; používanie slovníkov.
4. Slovná zásoba spoločenských a geografických dialektov (nárečová lexika).
5. Slovná zásoba registrov (písaného a hovoreného jazyka, odborných registrov, štýlových vrstiev).
6. Chronologické vrstvy v slovnej zásobe maďarského jazyka. Cudzie slová. Tvorenie slov.
7. Lexika bilingválnych hovoriacich. Špecifiká lexiky maďarského jazyka na Slovensku.
8. Onomastika. Vlastné mená. Typy vlastných mien a ich všeobecná charakteristika.
9. Osobné mená a zemepisné názvy - podrobnejšia charakteristika.
10. Všeobecné otázky sémantiky so špeciálnym dôrazom na lexikálnu sémantiku.
11. Historická sémantika.
12. Lexikálne vzťahy: homonymia, polysémia, paronymia, hyponymia, synonymia, antonymia.

Odporučaná literatúra:

- BÁRDOSI, Vilmos. Frazeológia, az emberi világkép tükrözője. Budapest: Modern Filológiai Társaság–Tinta Könyvkiadó, 2016. ISBN 978-963-409-055-7. Dostupné na: https://scholar.google.hu/scholar?hl=hu&as_sdt=0%2C5&q=B%C3%81RDOSI%2C+Vilmos.+Frazeol%C3%B3gia%2C+az+emberi+vil%C3%A1g+A1gk%C3%A9p+t%C3%BCkr%C3%B3z%C3%91je.&btnG=
- HADROVICS, László. Magyar történeti jelentéstan. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1992. ISBN 963-05-6225-1.
- KIEFER, Ferenc. Jelentéselmélet. Budapest: Corvina, 2001. ISBN 963-13-4548-3.
- KIEFER, Ferenc, red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2006. ISBN 963-05-8324-0. Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_536_MagyarNyelv/adatok.html
- MAGAY Tamás. Szótárak és használóik. (Lexikográfiai füzetek 2.) Budapest: Akadémiai Kiadó, 2006. ISBN 963-05-8341-0. Dostupné na: <https://adoc.pub/szotarak-es-hasznaloik.html>
- SZILÁGYI, N. Sándor 1996. Hogyan teremtsünk világot? Rávezetés a nyelvi világ vizsgálatára. Kolozsvár: Erdélyi Tankönyvtanács. Dostupné na: <https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=ZGVmYXVsdGRvbWFpbnxtYWd5YXJueWVsdmthbGF1emF8Z3g6NmRmNTc3Mzc> Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)
anglický (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	10,0	5,0	5,0	0,0

Vyučujúci: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-002-/15

Názov predmetu:
Lingvistika 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 4 **Za obdobie štúdia:** 56

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

x

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežné 100% hodnotenie počas semestra, 3 písomné testy počas výučbovej časti -min. 60 % úspešnosť v každej časti hodnotenia :

1. test, praktická časť - nepravidelné slovesá
2. test, teoreticko- praktická časť- slovesá, ich charakteristika, špecifiká
3. test, teoreticko -praktická časť - ostatné slovné druhy

Klasifikačná stupnica:

A: 100 -91 %

B: 90 -81%

C: 80 - 73%

D: 72 - 66%

E: 65 -60%

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie

Výsledky vzdelávania:

Študenti majú teoretické i praktické vedomosti z oblasti nemeckej morfológie. Po absolvovaní predmetu sú schopní v teoretickej oblasti popísať systém jednotlivých slovných druhov a vysvetliť určité zákonitosti ich fungovania. V praktickej oblasti majú zručnosti správneho používania grammatických pravidiel v nemeckom jazyku, vedia správne skloňovať a časovať a používať v praktickom jazyku lexiku podstatných mien, slovies, adjektív, adverbií, čísoviek, predložiek, častíc...

Stručná osnova predmetu:

Slovné druhy.

1. Slovesá - gramatické kategórie, rozdelenie slovies podľa jednotlivých kritérií

2. Morfológické kritérium, nepravidelné a zmiešané slovesá
3. Syntaktické kritérium
4. Sémantické kritérium
5. Neurčité slovesné tvary, modálne slovesá
6. Tempora
7. Genera
8. Modi
9. Substantíva, zámená - rozdiel medzi autosemantikami a synsemantikami
10. Adjektíva, adverbia - syntaktický popis, antonymá, synonymá, homonymá - praktické cvičenia
11. Číslovky - rozdelenie, používanie čísoviek
12. Ostatné slovné druhy, ich klasifikácia a špecifiká

Odporučaná literatúra:

HELBIG, G., BUSCHA, J. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. München: Langenscheidt, 2001.
 HELBIG, G., BUSCHA, J. Übungsgrammatik Deutsch. München: Langenscheidt, 2000.
 MARKO, E. Príručná gramatika nemčiny. Bratislava: SPN, 2006.
 DUDEM. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, neue Rechtschreibung: 4 – Die Grammatik, Mannheim: DUDEM, 1995.
 - doplnková literatúra bude prezentovaná aj počas semestra

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 777

A	B	C	D	E	FX
15,57	20,59	24,2	14,03	7,72	17,89

Vyučujúci: PhDr. Erika Mayerová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 13.05.2025

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bPTNE-004-15	Názov predmetu: Lingvistika 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa jednu známku z obidvoch častí predmetu: Syntax: Počas výučbovej časti absolvovanie 2 písomných testov. 1. test - primárne a sekundárne vetté členy, 2. test - postavenie vettých členov vo vete, súvetia, tvorenie vedľajších viet a správne použitie prir. a podr. spojok. Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť v každej časti hodnotenia. Klasifikačná stupnica. A: 100 - 91 % B: 90 - 81% C: 80 - 73% D: 72 - 66% E: 65 - 60% Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Lexikológia: a) počas výučbovej časti (ariežne): Priebežná príprava na semináre, štúdium odbornej literatúry, vypracovávanie zadaných domáčich úloh, aktívna práca na vyučovaní počas celého semestra (20 bodov) b) v skúškovom období: Záverečný písomný test, pozostávajúci s praktickej a teoretickej časti (80 bodov), študent musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Podmienkou prijatia ku skúške je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť v každej časti hodnotenia. Klasifikačná stupnica. A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 - 0% Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.	

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.
Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Syntax: 100% priebežné hodnotenie
Lexikológia: 20/80

Výsledky vzdelávania:

Syntax:

Študenti majú teoretické i praktické vedomosti zo syntaxe nemeckého jazyka. Po absolvovaní predmetu ovládajú princípy nemeckej vetnej skladby, ktoré vedia zúročiť v praktickom používaní nem. jazyka.

Lexikológia:

Študent/ka má po úspešnom absolvovaní predmetu základné poznatky z oblasti nemeckej lexikológie. Pozná rôzne spôsoby slovotvorby, dokáže ich teoreticky opísat' a zároveň rozpoznať ako boli vytvorené konkrétnie jazykové jednotky v autentických textoch. Študent/ka pozná sémantické teórie, dokáže opísat' význam jazykových jednotiek a rozpoznať ich paradigmatické a syntagmatické vzťahy. Uvedomuje si kontrastívne aspekty slovnej zásoby najmä z translatologického a didaktického hľadiska.

Stručná osnova predmetu:

Syntax :

1. Vymedzenie pojmu "vetný člen"
2. Primárne vetné členy
3. Prísudok
4. Subjekt
5. Objekt, typy objektov
6. Sekundárne vetné členy
7. Atribút
8. Postavenie vetných členov vo vete
9. Slovosled
10. Súvetia
11. Klasifikácia viet.
12. Cvičenia na tvorenie korektných viet, súvetí a správne používanie spojok

Lexikológia:

Lexikológia ako jazykovedná disciplína a príbuzné jazykovedné disciplíny.

Základné pojmy lexikológie.

Teórie jazykových znakov.

Slovotvorba, klasifikácia morfém, morfematický rozbor.

Lexikálna sémantika. Polysémia, sém, semém.

Paradigmatika a syntagmatika. Synonýmia, antonýmia, homonýmia, hyperonýmia. Zmeny v slovnej zásobe. Archaizmy a neologizmy.

Praktické úlohy v nadväznosti s teoretickými pojмami lexikológie.

Cvičenia na rozšírenie vybraných oblastí slovnej zásoby.

Odporučaná literatúra:

Syntax:

HELBIG, G., BUSCHA, J. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. München: Langenscheidt, 2001.

HELBIG, G., BUSCHA, J. Übungsgrammatik Deutsch. München: Langenscheidt, 2000.

MARKO, E. Príručná gramatika nemčiny. Bratislava: SPN, 2006.

- doplnková literatúra bude prezentovaná aj počas semestra

Lexikológia:

Odporúčaná literatúra

SCHIPPAN, Thea, Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen: 2002

FLEISCHER, Wolfgang, BARZ, Irmhild, Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Berlin/
Boston: 2012

VAJIČKOVÁ, Mária: Lexikalisches Grundwissen in Sprachsystem und Sprachgebrauch.
Bratislava: 2009.

DOLNÍK, Juraj, Lexikológia. Bratislava: 2003.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 585

A	B	C	D	E	FX
21,71	21,03	22,22	17,44	10,26	7,35

Vyučujúci: PhDr. Erika Mayerová, PhD., Mgr. Monika Šajánková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 13.05.2025

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá,
CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-109/15	Názov predmetu: Maďarská literatúra 19. storočia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%). Témy, napr.: Dugonicsova Etelka ako preklad a adaptácia, nové básnické formy - autori a diela, nový pohľad na preklad u Batsányiho, špecifiká nového literárneho jazyka, výrazové prostriedky (maďarskej) balady a pod. b) v skúškovom období: písomný test (70%) Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenia akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Akceptujú sa max. 2 absencie. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú označené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Prehĺbenie vedomostí o autoroch a dielach resp. špecifických kánonu maďarskej literatúry 19. storočia, aj v širšom kontexte doby (maďarskom aj európskom). Študent má byť schopný rozlíšiť javy a (formálno-obsahové) špecifiká osvietenského klasicizmu a romantizmu ako takých a aplikovať získané vedomosti (napr. pri interpretácii textov, javov, pri odkrývaní súvislostí a ich presahov).	
Stručná osnova predmetu: 1. Literárne zoskupenia a inštitucionálne formy literárneho života 2. Počiatky literárnej vedy: prvé súhrnné diela; literárna kritika	

3. Špecifika osvietenského klasicizmu
4. Špecifika literárneho romantizmu
5. Vplyv ľudovej slovesnosti
6. Tvorba kľúčových osobností - klasicizmus
7. Csokonai a Fazekas
8. Program obnovy jazyka
9. Román v podmienkach maďarskej literatúry 19. storočia
10. Tvorba kľúčových osobností maďarského romantizmu
11. Vörösmarty, Petőfi, Arany
12. Problémy a charakter maďarskej drámy v 19. storočí
13. Miesto a význam anekdoty v tvorbe Mikszátha
14. Veršovaný román, epigóni a hľadanie nových cest na konci 19. storočia

Odporučaná literatúra:

- BÍRÓ, Ferenc. A felvilágosodás korának magyar irodalma. Budapest: Balassi Kiadó, 2013. ISBN 963-7873-83-X.
- DUŠÍKOVÁ, A. A magyar romantika kezdetei [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2011 [cit. 2021-10-17]. ISBN 978-80-223-3030-5. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj1/Dusik_A_magyar_romantika_kezdetei.pdf
- GINTLI, Tibor, ed. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2011. ISBN 978-963-05-8949-9.
- SŐTÉR, István, ed. A magyar irodalom története 1849-től 1905-ig. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1965.
- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály, ed. A magyar irodalom történetei II. 1800-1919. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963-693-006-6.
- SZERB, Antal. Magyar irodalomtörténet. Budapest: Magvető, 2019. ISBN 978-963-14-3924-3.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 25

A	B	C	D	E	FX
12,0	16,0	40,0	8,0	20,0	4,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-111/15	Názov predmetu: Maďarská literatúra 20. storočia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (ariebne) referát (30%) na vybranú tému z problematiky dejín maďarskej literatúry 20. storočia, napr.: tvorba jednotlivých autorov (napr. Gyula Illyés, Endre Gelléri Andor, Géza Csáth atď.), analýza lit. diel, časopisecká kultúra doby, intermediálne aspekty dobovej literatúry. b) v skúškovom období: písomný test (70%) Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o vývoji maďarskej literatúry 20. storočia, pozná adekvátnie umeniecké smery (modernizmus, secesia, symbolizmus, impresionizmus, expresionizmus, surrealizmus atď.), najdôležitejšie literárne žánre, sociokultúrne aspekty doby, získal zručnosti v analýze literárnych diel maďarskej moderny. Dôkladne pozná klúčové diela a tvorbu klúčových autorov (napr.: Endre Ady, Mihály Babits, Dezső Kosztolányi, Zsigmond Móricz, Lajos Kassák atď.) doby.	

Stručná osnova predmetu:

1. Vznik maďarskej moderny, časopis Nyugat.
2. Symbolizmus, impresionizmus, secessia, dekadencia.
3. Prvá generácia Nyugatu I. Endre Ady – básnické dielo.
4. Prvá generácia Nyugatu II. Poézia M. Babitsa a D. Kosztolányiho.
5. Tvorba ďalších básnikov prvej generácie Nyugatu (Á. Tóth, Gy. Juhász, E. Szép, M. Füst, F. Karinthy).
6. Avantgarda v maďarskej literatúre. Poézia Lajosa Kassáka.
7. Prozaické diela Zs. Móricza a Gy. Krúdyho
8. Tvorba ďalších prozaikov prvej generácie Nyugatu (M. Kaffka, J. J. Tersánszky, Gy. Szini, V. Cholnoky, L. Cholnoky, G. Csáth).
9. Druhá generácia Nyugatu I. Poézia (L. Szabó, Gy. Illyés, L. Áprily).
10. Druhá generácia Nyugatu II. Tvorba S. Máraiho.
11. Tvorba ďalších prozaikov druhej generácie Nyugatu (L. Németh, T. Déry, A. E. Gelléri, A. Szerb). Básnické diela Attilu Józsefa.
12. Dráma v prvej polovici 20. storočia (F. Molnár, F. Herczeg, M. Füst, T. Déry).

Odporučaná literatúra:

- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály a VERES, András. A magyar irodalom történetei II., 1800-tól 1919-ig. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963-693-006-6.
Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_04_A_magyar_irodalom_tortenetei_2/ch01.html
- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály a VERES, András. A magyar irodalom történetei III., 1920-tól napjainkig. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963-693-006-7. Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_05_A_magyar_irodalom_tortenetei_3/ch01.html
- GINTLI, Tibor. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai, 2010. ISBN 978-963-05-8949-9.
- GRENDĽ, Lajos. A modern magyar irodalom története. Magyar líra és epika a 20. században. Bratislava: Kalligram, 2019. ISBN 978-80-8101-319-5.
- DERÉKY, Pál. A magyar avantgárd irodalom (1915–1930) olvasónkyne. Budapest: Argumentum, 1998. ISBN 963-446-074-7 .

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk, požadovaná úroveň min. C1.

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 23

A	B	C	D	E	FX
69,57	8,7	8,7	8,7	0,0	4,35

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-202/15	Názov predmetu: Maďarské reálne
--	---

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (ariebežne) referát (50%) na vybranú tému z maďarskej reálne - napr. jazyk, frazeológia, obraz Maďarska v zahraničí, kultúra, etnografia atď).

b) v skúškovom období: písomný test (50%)

Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o maďarskom jazyku, literatúre v prekladoch, o zemepis, faune a flóre, vie národnostné, konfesionálne zloženie a demografický vývoj obyvateľstva Maďarska. Hospodárstvo, ústavný systém, školstvo, veda, umenie a šport Maďarska.

Stručná osnova predmetu:

1. Maďarsky jazyk ako reálne - jeho frazeologické znaky.
2. Prírodné bohatstvá krajiny, špecifická flóra a fauna, chránené prírodné parky a rezervácie.
3. Obyvateľstvo Maďarska, demografický vývoj, migrácia, imigrácia, národnostné zloženie.
4. Náboženstvá v Maďarsku, vzťah štátu a cirkví.

5. Hospodárstvo a pol'nohospodárstvo krajiny, profilové oblasti.
6. Štátne zriadenie Maďarska, ústava, parlament, vláda, úrad predsedu vlády, atď.
7. Špecifiká maďarského školského systému v porovnaní so Slovenskom.
8. Veda, kultúra a umenie Maďarska – hlavné štátne, súkromné, nadačné a zahraničné inštitúcie.
9. Časopisecká kultúra Maďarska.
10. Významné športové výkony maďarských športovcov.
11. Zahraničná politika Maďarska a tvorenie imidžu krajiny po roku 1989.
12. Obraz Maďarska v médiach členských štátov Európskej únie

Odporučaná literatúra:

- BALÁZS, Géza a VESZELSZKI, Ágnes red. Nyelv és kultúra. Kulturális nyelvészett. Budapest: Inter Kft. 2012. ISBN 978-963-88749-3-1.
- BÁRDOSI, Vilmos. Világkép a nyelvben és a nyelvhasználatban. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 2010. ISBN 978-963-9902-46-6.
- CSÍK, Tibor red. A külföldi tankönyvek magyarságképe. Budapest: Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet. 2016. ISBN 978-963-436-007-0.
- HALMOS, Ferenc red. Pannon Enciklopédia. A magyarság kézikönyve. Budapest: Pannon Könyvkiadó. 1993. ISBN 963-7866-69-8.
- NÁDASDY, Ádám. Milyen nyelv a magyar? Budapest: Corvina. 2020. ISBN 978-963-13-6643-3.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský B2, C1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 94

A	ABS	B	C	D	E	FX
57,45	0,0	27,66	9,57	1,06	1,06	3,19

Vyučujúci: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 27.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-028-/15

Názov predmetu:
Miesta pamäti v nemecky hovoriacich krajinách

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Predmet sprostredkuje základné reálne nemecky hovoriacich krajín metodou miest pamäti. Na príklade vybraných pojmov z dejín rozvíja u študentov schopnosť kritického vyrovnávania sa s minulosťou.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Písomné testy, 50% počas semestra, 50% po skončení semestra. Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.

Klasifikačná stupnica:

100-90: A

89-79: B

78-68: C

67-57: D

56-46: E

45-0: FX

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Výsledky vzdelávania:

Absolvent predmetu získa prehľad o základných historicko-kultúrnych témach, ktoré tvoria konštitutívne prvky kolektívnej pamäti obyvateľov nemecky hovoriacich krajín

Stručná osnova predmetu:

1. Základná terminológia: kolektívna pamäť, komunikatívna pamäť, kultúrna pamäť, miesto pamäti.
2. Germánia.
3. Reformácia.
4. Westfálsky mier.
5. Weimar.

6. Habsburský mýtus.
7. Mária Terézia.
8. Auschwitz.
9. Atentát na Hitlera.
10. Vyhnanie Nemcov z východnej Európy.
11. Berlínsky mór.
12. Zjednotenie Nemecka.

Odporučaná literatúra:

ASSMANN, Aleida. Prostory vzpomínání. Podoby a proměny kulturní paměti. Praha: Vyšehrad, 2018.

FRANÇOIS, Etienne, SCHULZE, Hagen. Deutsche Erinnerungsorte. 3 zv. München: C. H. Beck, 2001–2002.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký, slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 678

A	B	C	D	E	FX
14,6	20,35	16,22	14,6	17,99	16,22

Vyučujúci: doc. Mgr. Miloslav Szabó, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-boGE-400/21	Názov predmetu: Nórsky jazyk 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje po každej uzavretej téme písomnú alebo ústnu previerku. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Pri hodnotení sa bude postupovať podľa uvedenej stupnice: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov nórčiny slovom a písmom na úrovni A1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.	
Stručná osnova predmetu: Na základe kapitol odporúčanej učebnice získavanie základných znalostí nórskeho jazyka Konverzačné a gramatické cvičenia Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy	
Odporučaná literatúra: LØNN, C. Nå begynner vi! For deg som skal begynne å lære norsk. Nivå A1-A2. Grunnbok. Fagbokforlaget, 2015. LØNN, C. Nå begynner vi! For deg som skal begynne å lære norsk. Nivå A1-A2. Arbeidsbok. Fagbokforlaget, 2015.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Na absolvovanie predmetu je potrebná receptívna znalosť angličtiny na základnej úrovni.	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 25

A	ABS	B	C	D	E	FX
28,0	0,0	32,0	12,0	8,0	16,0	4,0

Vyučujúci: Mgr. Cecilie Hauglund**Dátum poslednej zmeny:** 27.06.2024**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-boGE-401/21	Názov predmetu: Nórsky jazyk 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporučané prerekvizity (nepovinné): Nórsky jazyk 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje po každej uzavretej téme písomnú alebo ústnu previerku. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Pri hodnotení sa bude postupovať podľa uvedenej stupnice: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Prehĺbenie základov nórčiny slovom a písmom na úrovni A1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti. Rozšírenie základných jazykových znalostí na úroveň plynulej komunikácie s použitím všeobecnej slovnej zásoby.	
Stručná osnova predmetu: Na základe kapitol odporúčanej učebnice rozširovanie základných jazykových znalostí Konverzačné a gramatické cvičenia Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy	
Odporučaná literatúra: LØNN, C. Nå begynner vi! For deg som skal begynne å lære norsk. Nivå A1-A2. Grunnbok. Fagbokforlaget, 2015. LØNN, C. Nå begynner vi! For deg som skal begynne å lære norsk. Nivå A1-A2. Arbeidsbok. Fagbokforlaget, 2015.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nórsky jazyk na úrovni A1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 13

A	ABS	B	C	D	E	FX
38,46	0,0	61,54	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Cecilie Hauglund**Dátum poslednej zmeny:** 28.06.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-boGE-402/21	Názov predmetu: Nórsky jazyk 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): Nórsky jazyk 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje po každej uzavretej téme písomnú alebo ústnu previerku. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovalenia predmetu 100 percentami. Pri hodnotení sa bude postupovať podľa uvedenej stupnice: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie nórčiny slovom a písmom na úrovni A2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.	
Stručná osnova predmetu: Na základe kapitol odporúčanej učebnice zlepšovanie znalostí nórskeho jazyka Konverzačné a gramatické cvičenia Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy	
Odporúčaná literatúra: LØNN, C. Nå begynner vi! For deg som skal begynne å lære norsk. Nivå A1-A2. Grunnbok. Fagbokforlaget, 2015. LØNN, C. Nå begynner vi! For deg som skal begynne å lære norsk. Nivå A1-A2. Arbeidsbok. Fagbokforlaget, 2015.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Nórsky jazyk na úrovni A1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1

A	ABS	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Cecilie Hauglund**Dátum poslednej zmeny:** 28.06.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-boGE-403/21	Názov predmetu: Nórsky jazyk 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): Nórsky jazyk 3	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje po každej uzavretej téme písomnú alebo ústnu previerku. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Pri hodnotení sa bude postupovať podľa uvedenej stupnice: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti si prehĺbili úroveň nórčiny A2 (môžu dosiahnuť až úroveň B1) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti. Rozšírenie jazykových znalostí na vyšší úroveň plynulej komunikácie s použitím všeobecnej slovnej zásoby.	
Stručná osnova predmetu: Na základe kapitol odporúčanej učebnice získavanie základných znalostí nórskeho jazyka Konverzačné a gramatické cvičenia Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy Práca s textami z tlače a beletristickými textami	
Odporúčaná literatúra: LØNN, C. Nå begynner vi! For deg som skal begynne å lære norsk. Nivå A1-A2. Grunnbok. Fagbokforlaget, 2015. LØNN, C. Nå begynner vi! For deg som skal begynne å lære norsk. Nivå A1-A2. Arbeidsbok. Fagbokforlaget, 2015.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Nórsky jazyk na úrovni A2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	ABS	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Cecilie Hauglund**Dátum poslednej zmeny:** 28.06.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpAN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <p>Záverečným prácам sa venuje čl. 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty. Náležitosti záverečných prác upravuje osobitný predpis UK (Smernica rektora o základných náležitostach prác).</p> <p>V bakalárskych študijných programoch pozostáva štátnej skúšky len z obhajoby bakalárskej práce. Študent si vyberá ako školiace pracovisko katedru, ktorá zodpovedá tej časti jeho aprobácie, v rámci ktorej chce písť záverečnú prácu. Svoj výber nahlasuje do katedrou určeného termínu za predpokladu, že sa mu podarí na príslušnej katedre nájsť školiteľa a vhodnú tému.</p> <p>Za úspešnú obhajobu bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky na bakalárskych študijných odboroch realizovaných na Katedre anglistiky a amerikanistiky získajú študenti kredity podľa aktuálneho študijného plánu (v súčasnosti 12 kreditov).</p> <p>Podmienkou priupustenia k obhajobe je</p> <ul style="list-style-type: none">• splnenie požiadaviek študijného plánu týkajúcich sa predpísanej skladby predmetov a ich kreditovej hodnoty tak, aby po započítaní kreditov za štátnej skúšky získal študent požadovaný počet kreditov pre bakalársky stupeň;• odovzdanie bakalárskej práce (elektronicky cez akademický informačný systém AIS) v termíne odovzdávania prác zodpovedajúcemu príslušnému termínu štátnej skúšky podľa harmonogramu akademického roka určeného fakultou. <p>Prácu hodnotia štandardnou klasifikačnou stupnicou (A-FX) vedúci záverečnej práce (školiteľ) a určený oponent v osobitných posudkoch, ktoré má študent k dispozícii najneskôr 3 pracovné dni pred konaním štátnej skúšky.</p> <p>V posudku školiteľa sa uvádzajú aj percentuálne výsledky zhody z protokolov o kontrole originality (CRZP, Theses), ktoré musí školiteľ explicitne vyhodnotiť formuláciou „práca vykazuje/ nevykazuje známky plagiátorstva“.</p> <p>Spôsob obhajoby bakalárskej záverečnej práce:</p> <p>Obhajoba bude pozostávať z prezentácie – obhajoby (študent si zvolí formu obhajoby, možno použiť sa aj formu PPT) a odpovede na širšie koncipovanú teoretickú otázku, ktorú študentovi zadá školiteľ pri odovzdaní bakalárskej práce a školiteľ otázku uvedie do posudku ako jeden z bodov diskusie k bakalárskej práci, ktorý sa uvedie aj do protokolu z obhajoby.</p> <p>Prezentácia obhajoby musí:</p> <ul style="list-style-type: none">• obsahovať jasne formulovanú východiskovú tézu práce,• mať zreteľnú a logickú štruktúru argumentácie a poznatkov,• odrážať nový pohľad na danú problematiku ako výsledok adekvátej a náležitej práce s poznatkami získanými vlastným výskumom, ktorého závery je študent schopný prezentovať a formulovať. <p>Kritériá hodnotenia (obhajoby) bakalárskej práce na Katedre anglistiky a amerikanistiky sú nasledovné:</p>	

- kvalita bakalárskej práce (originalita, signifikantnosť analýzy, jasná formulácia skúmaného vedeckého problému a hypotéz, rozsah použitej odbornej a vedeckej literatúry),
- adekvátnosť metodologického prístupu k skúmanej téme, analýza logicky a kohézne odpovedá na skúmané otázky,
- systematická a logická sumarizácia výsledkov analýzy,
- správne dodržiavanie citačných pravidiel (MLA...),
- jazyková úroveň prezentácie (zodpovedá akademickému jazyku min. na úrovni B2),
- kvalita prezencačných a komunikačných zručností.

Hodnotenie samotnej práce sa realizuje v konkrétnych položkách s príslušnou váhou (zo 100) nasledovne:

Časť A: Obsahová stránka práce

- Celková štruktúra a spôsob spracovania práce (primeranost' k téme a cieľu práce, rozsah, vyváženosť, vnútorná nadväznosť časti práce) 15
- Preukázanie teoretických vedomostí k danej téme 15
- Metodologická a metodická stránka práce (identifikácia pojmov, stanovenie problémov, cieľov, úloh, výber metód, vhodnosť metodických postupov) 15
- Analytickosť práce (stupeň analýzy, jej úplnosť, hĺbka prieniku do problematiky) 15
- Pôvodnosť a prínos práce (miera originality, pomer medzi opisom a vlastným) 10

Časť B: Formálna stránka práce

- Práca s literatúrou, inými informačnými zdrojmi (rozsah, štruktúra, reprezentatívnosť, dodržanie citačnej normy) 15
- Jazyková a štylistická úroveň 10
- Typografia a grafická úprava 5

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100 (%)

Výsledky vzdelávania:

- Študent má po úspešnom absolvovaní obhajoby bakalárskej práce znalosti o základných náležitostach písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky.
- Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií.
- Rozumie princípom výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce podľa vnútorných požiadaviek UK.
- Chápe príčiny plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať.
- Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.
- Získá základy pre písanie vyšších kvalifikačných prác.
- Zároveň má hlboké poznatky o spracovanej téme a dokáže k jej aspektom pristupovať kriticky a kreatívne.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentácia bakalárskej práce študentom (téma, ciele, metodika, oblasti výskumu - názvy kapitol, závery).
2. Reakcia študentka na otázky a komentáre v posudkoch školiteľa a oponenta.
3. Reakcia študenta na doplňujúce otázky a komentáre školiteľa/oponenta/členov komisie, diskusia.
4. Zodpovedanie vopred danej všeobecne koncipovanej otázky z posudku školiteľa.
5. Neverejné hlasovanie komisie o hodnotení (obhajoby) bakalárskej práce.
6. Vyhlásenie hodnotenia (obhajoby) bakalárskej práce.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Odporučaná literatúra:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na obhajobe bakalárskej práce predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Dátum poslednej zmeny: 08.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpAR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
--	--

Počet kreditov: 12

Stupeň štúdia: I.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Odoslanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).

Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnutie hodnotenie v klasifikačnej stupnici A – FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Stupnica: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A.

Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:

1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz.
 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch.
 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov.
 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK.
 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce.
 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava.
- Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.
- Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100.

Výsledky vzdelávania:

Študent vie, ako písat odborné texty a dodržiavať pri tom pravidlá akademickej etiky, je schopný tvoriť pracovať v danej špecializácii. Má zručnosti v zhromažďovaní, spracúvaní a interpretácii základnej odbornej literatúry, vie ich využiť na riešenie prípadných praktických problémov. Dokáže logicky narábať s teoretickým zázemím. Dostatočne pozná spracovanú problematiku, vie argumentačne reagovať na pripomienky a odpovedať na otázky týkajúce sa danej témy.

Stručná osnova predmetu:

1. Študent prezentuje bakalársku prácu pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom a prítomnými.
2. Študent reaguje na posudky; vyjadruje sa k pripomienkam a odpovedá na otázky.
3. Prebieha diskusia, v rámci ktorej študent odpovedá na otázky komisie pre štátne skúšky a ostatných prítomných.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Závisí od zvolenej témy bakálarskej práce.

Odporučaná literatúra:

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpBU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
---	--

Počet kreditov: 12

Stupeň štúdia: I.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Odrovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).

Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnutie hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Hodnotiaca škála: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A

Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:

1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz;
2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzí), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava.

Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100

Výsledky vzdelávania:

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel

akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom (cca 10 minút) pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. Študent si môže pripraviť ppt prezentáciu, čo však nie je podmienkou.
2. Prezentácia hlavných bodov posudkov školiteľa a oponenta, prípadne otázok, ktoré z nich vyplývajú.
3. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
4. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátanicového predmetu:**Odporúčaná literatúra:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
Literatúra podľa zamerania témy bakalárskej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a bulharský jazyk, prípadne ďalší jazyk skúmaného kultúrneho areálu.

Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <p>Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).</p> <p>Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnutie hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou.</p> <p>Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretáciu a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz;2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK;5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce;6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. <p>Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.</p> <p>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100</p>	
Výsledky vzdelávania: <p>Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný</p>	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporúčaná literatúra:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_ohajoba_zaverecne_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-amisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpGR-002/19	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <p>Odoslanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odosieláva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnuté hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadani a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.</p>	
Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100%	
Výsledky vzdelávania: <p>Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky</p>	

narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike. Študent je schopný preukázať schopnosť tvoriť pracovať v klasickej filológii so zameraním na grécky jazyk a kultúru. Má osvojené praktické jazykové zručnosti o teoretické poznatky o gréckom jazyku a o kultúre, ktorej je gréčtina nositeľom.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štaticového predmetu:

Závisí od zvolenej témy bakalárskej práce.

Odporučaná literatúra:

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/> • Literatúra odporučaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme bakalárskej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpHO-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <p>Odosanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou.</p>	
Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: <ol style="list-style-type: none">Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz.Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch.Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov.Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK.Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce.Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.	
Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a excerptovaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi, alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporučaná literatúra:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_ohajoba_zaverecne_prace.pdf.

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

holandský (úroveň C1), slovenský (úroveň C1)

Dátum poslednej zmeny: 02.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpLA-002/19	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <p>Odoslanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).</p> <p>Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou.</p> <p>Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz;2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK;5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce;6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. <p>Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.</p> <p>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100%</p>	
Výsledky vzdelávania: <p>Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný</p>	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Študent je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v klasickej filológii so zameraním na latinský jazyk a kultúru. Má osvojené praktické jazykové zručnosti o teoretické poznatky o latinskom jazyku a o kultúre, ktorej je latinčina nositeľom.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Závisí od zvolenej témy bakalárskej práce.

Odporučaná literatúra:

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme bakalárskej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
--	--

Počet kreditov: 12

Stupeň štúdia: I.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Odoslanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).

Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnutie hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:

1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz;
2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava.

Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100

Výsledky vzdelávania:

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporúčaná literatúra:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_ohajoba_zaverecne_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk (C2)

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-bpNE-801/15

Názov predmetu:
Obhajoba bakalárskej práce

Počet kreditov: 12

Stupeň štúdia: I.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Odrovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnuté hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvoriť pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100

Výsledky vzdelávania:

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvoriť pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a excerptovaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi, alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky

narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Odporučaná literatúra:

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf. Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký (úroveň C1), slovenský

Dátum poslednej zmeny: 03.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-bpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
--	--

Počet kreditov: 12

Stupeň štúdia: I.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Odoslanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).

Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnutie hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:

1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz;
2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava.

Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100

Výsledky vzdelávania:

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporučaná literatúra:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_ohajoba_zaverecne_prace.pdf.
Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf.
Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

ruský, slovenský

Dátum poslednej zmeny: 30.03.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSK-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
---	--

Počet kreditov: 12

Stupeň štúdia: I.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Odoslanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).

Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnutie hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:

1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz;
2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava.

Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Súčasťou kolokviálnej obhajoby bakalárskej práce je aj zodpovedanie dvoch otázok, ktoré súvisia s teoreticko-metodologickým pozadím práce. Vo výslednom hodnotení sa zohľadnia hodnotenia zo školiteľského a oponentského posudku, hodnotenie obhajoby záverečnej práce komisiou a hodnotenie odpovedí na dve komisiou zvolené otázky.

Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 0/100

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 0/100

Výsledky vzdelávania:

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporečaná literatúra:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
 - Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske/studium/zaverecne-prace/>
- Ďalšia literatúra podľa zamerania bakalárskej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Dátum poslednej zmeny: 18.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <p>Odozvanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odozvadá v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).</p> <p>Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnutie hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou.</p> <p>Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz;2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK;5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranost rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce;6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. <p>Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.</p> <p>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100</p>	
Výsledky vzdelávania: <p>Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný</p>	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporučaná literatúra:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava:
Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_ohajoba_zaverecne_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
 - Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-amagisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, španielsky

Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <p>Odoslanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odosieláva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK).</p> <p>Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnutie hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou.</p> <p>Kritériá hodnotenia bakalárskej práce:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikateľnosť hypotéz;2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK;5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranost rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce;6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. <p>Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie.</p> <p>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100</p>	
Výsledky vzdelávania:	

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvoriť pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporúčaná literatúra:**

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
 - Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-20/15	Názov predmetu: Ortoepia a ortografia
---	---

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

- a) vypracovávanie priebežne zadávaných úloh, 1 prezentácia, 1 seminárna práca (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra)/jazyková korektúra zadaného textu, (30 %)
b) záverečná písomná previerka v 12. - 13. týždni semestra. (70 %)

Klasifikačná stupnica: 100 % – 92 % = A, 91 % – 85 % = B, 84% – 77 % = C, 76 % – 67 % = D, 66 % – 60 % = E.

Pre úspešné absolvovanie kurzu musí študent v záverečnom teste dosiahnuť minimálne 60 %.

Priebežné kontroly nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné

Výsledky vzdelávania:

Absolvent predmetu má vedomosti o teórii ortoepie a ortografie, rozumie zásadám výslovnostnej a pravopisnej normy a je schopný posudzovať správnosť ortoepickej a ortografickej realizácie jazykových štruktúr.

Stručná osnova predmetu:

1. Základy ortoepickej teórie.
2. Fonetické pozadie ortoepie.
3. Ortoepia prozodických vlastností.
4. Problémové ortoepické javy.
5. Dynamika zvukovej stránky jazyka a ortoepická norma.
6. Fonetická a ortografická adaptácia cudzích výrazov.
7. Princípy a pravidla pravopisu.
8. Problémové ortografické javy.
9. Písanie veľkých začiatočných písmen.
10. Používanie čiarky.
11. Písanie slov osobitne a dovedna.
12. Jazyková korektúra textu.

Odporučaná literatúra:

1. KRÁĽ, Ábel.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava: SPN, 1996. ISBN 80-08-00305-7.
2. SIČÁKOVÁ, Ľudmila. Fonetika a fonológia pre elementaristov. Prešov: Náuka, 2002. ISBN 80-89-03815-8.
3. Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené wydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9
4. KRÁĽ, Ábel. Z problematiky slovenskej ortoepie a ortografie - o reforme slovenského pravopisu. In: Slovenská reč, roč. 69, č. 5 - 6, 2004, s. 193 - 301. ISSN 0037-6981.
5. DUDOK, Miroslav. Slovenský pravopis: Od "chyby" k "pravidlu", s. 34 - 39. In: Dynamické tendencie v slovenskom pravopise. Bratislava: Veda, 2009. ISBN 978-80-224-1106-6.
Z jazykových rubrík (časopisy Kultúra slova – výber textov k ortografii a ortoepii) + aktuálna selekcia. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistickej časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 484

A	B	C	D	E	FX
25,0	20,04	22,73	15,29	9,5	7,44

Vyučujúci: Mgr. Tomáš Huntata

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KAA/A-bpSZ-027/22

Názov predmetu:
Práca s prekladateľským softvérom

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Vylučujúce predmety: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 alebo FiF.KAA/A-bpSZ-028/15 alebo
FiF.KAA/A-bpSZ-027/15

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Predmet predpokladá, že študenti majú prístup k počítaču s OS Windows 8 a vyšším ale Mac s emulátorom OS Windows. Priebežné hodnotenie výkonu študenta na hodinách počas semestra (30% konečnej známky). Hodnotenie zahŕňa schopnosť študenta zvládnuť jednotlivé úlohy na hodine (práca s prekladateľským softvérom a glosárm) a domáce zadania, ktoré replikujú prácu na hodine s použitím aleternatívnych textov. Predmet je ukončený testom, ktorý pozostáva z prekladu 1 normostrany textu v prekladateľskom softvéri zo slovenčiny do jazyka daného študenta. Test nehodnotí prekladové hľadisko, ale iba technickú schopnosť pracovať so softvérom. Test sa koná spravidla v posledný týždeň semestra a je k dispozícii prezenčne a dištančne. Záverečný test tvorí 70% hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30% priebežné hodnotenie, 70% záverečné hodnotenie

Výsledky vzdelávania:

Po absolvovaní predmetu dokáže študent pracovať s prekladateľským softvérom a dokáže nadobudnúť znalosti a princípy aplikovať nielen na jednom, ale aj na viacerých prekladateľských softvéroch. Zručnosti zahŕňajú základnú prácu so softvérmi – vytvorenie a práca s prekladateľskými pamäťami, správu projektov a glosárov ako aj pokročilé znalosti vrátane práce s paralelnými textami, konverziami rozličných formátov vstupných dokumentov a projektový manažment prekladateľských tímov. Študenti budú vedieť odhalovať a prekonávať prípadné technické obtiažnosti a riešiť samostatne problémy kompatibility. Absolvent ovláda základné princípy post-editácie a práce so strojovými prekladom od rôznych poskytovateľov.

Stručná osnova predmetu:

1. Práca s licenciou a školskou VPN 2. Vytvorenie projektu, princíp fungovania prekladateľskej pamäte 3. Nahratie dodatočného dokumentu do projektu, predpreloženie 4. Práca s tagmi, zalomenie dokumentu po exporte z nástroja CAT 5. Vytvorenie prekladateľskej pamäte z paralelných textov

a ich export 6. Práca s glosárm; konverzia externého glosáru a jeho import do terminologickej databázy 7. Práce s externými zdrojmi prekladateľských pamäti; konverzia pamäte a jej export cez .tmx súbory 8. Preklad titulkov v nástroji CAT, princípy práce so súbormi .srt a .sub 9. Zálohovanie projektu; prijímanie odosielanie projektových balíkov 10. Práca na spoločnom online projekte 11. Plug-iny a API strojového prekladu v nástrojoch CAT 12. Post-editačné cvičenia 13. Simulovaný test; vyjasnenie prípadných otázok

Odporučaná literatúra:

Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3 ; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: <https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na predmete predpokladá ovládanie slovenčiny na úrovni [C2] podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 599

A	B	C	D	E	FX
95,83	1,34	0,0	0,17	0,17	2,5

Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 08.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KAA/A-bpSZ-027/22

Názov predmetu:
Práca s prekladateľským softvérom

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Vylučujúce predmety: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 alebo FiF.KAA/A-bpSZ-028/15 alebo
FiF.KAA/A-bpSZ-027/15

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Predmet predpokladá, že študenti majú prístup k počítaču s OS Windows 8 a vyšším ale Mac s emulátorom OS Windows. Priebežné hodnotenie výkonu študenta na hodinách počas semestra (30% konečnej známky). Hodnotenie zahŕňa schopnosť študenta zvládnuť jednotlivé úlohy na hodine (práca s prekladateľským softvérom a glosárm) a domáce zadania, ktoré replikujú prácu na hodine s použitím aleternatívnych textov. Predmet je ukončený testom, ktorý pozostáva z prekladu 1 normostrany textu v prekladateľskom softvéri zo slovenčiny do jazyka daného študenta. Test nehodnotí prekladové hľadisko, ale iba technickú schopnosť pracovať so softvérom. Test sa koná spravidla v posledný týždeň semestra a je k dispozícii prezenčne a dištančne. Záverečný test tvorí 70% hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30% priebežné hodnotenie, 70% záverečné hodnotenie

Výsledky vzdelávania:

Po absolvovaní predmetu dokáže študent pracovať s prekladateľským softvérom a dokáže nadobudnúť znalosti a princípy aplikovať nielen na jednom, ale aj na viacerých prekladateľských softvéroch. Zručnosti zahŕňajú základnú prácu so softvérmi – vytvorenie a práca s prekladateľskými pamäťami, správu projektov a glosárov ako aj pokročilé znalosti vrátane práce s paralelnými textami, konverziami rozličných formátov vstupných dokumentov a projektový manažment prekladateľských tímov. Študenti budú vedieť odhalovať a prekonávať prípadné technické obtiažnosti a riešiť samostatne problémy kompatibility. Absolvent ovláda základné princípy post-editácie a práce so strojovými prekladom od rôznych poskytovateľov.

Stručná osnova predmetu:

1. Práca s licenciou a školskou VPN 2. Vytvorenie projektu, princíp fungovania prekladateľskej pamäte 3. Nahratie dodatočného dokumentu do projektu, predpreloženie 4. Práca s tagmi, zalomenie dokumentu po exporte z nástroja CAT 5. Vytvorenie prekladateľskej pamäte z paralelných textov

a ich export 6. Práca s glosárm; konverzia externého glosáru a jeho import do terminologickej databázy 7. Práce s externými zdrojmi prekladateľských pamäti; konverzia pamäte a jej export cez .tmx súbory 8. Preklad titulkov v nástroji CAT, princípy práce so súbormi .srt a .sub 9. Zálohovanie projektu; prijímanie odosielanie projektových balíkov 10. Práca na spoločnom online projekte 11. Plug-iny a API strojového prekladu v nástrojoch CAT 12. Post-editačné cvičenia 13. Simulovaný test; vyjasnenie prípadných otázok

Odporučaná literatúra:

Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3 ; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: <https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na predmete predpokladá ovládanie slovenčiny na úrovni [C2] podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 599

A	B	C	D	E	FX
95,83	1,34	0,0	0,17	0,17	2,5

Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 08.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-03/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 1
---	--

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

- a) vypracovanie a odovzdávanie priebežných zadanií na vybrané témy zadané vyučujúcou (30 %),
b) aktívna účasť na seminároch v podobe zapájania sa do diskusie relevantnými výstupmi (20 %)
Priebežná príprava na semináre a vypracúvanie cvičení, priebežné písomné domáce úlohy budú specifikované v programe kurzu na začiatku semestra.
c) úspešné absolvovanie priebežného testu (50 %). Z testu musí študent získať min. 50 % bodov.
Obsahová náplň a termín testu budú uvedené v programe kurzu na začiatku semestra. Priebežné výstupy nemajú opravný termín.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie min. 60 % úspešnosti za celé priebežné hodnotenie.
Povolené sú dve vydokladované absencie.

Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Klasifikačná stupnica:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 - 0 %

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné

Výsledky vzdelávania:

Absolvent predmetu má vedomosti o praktických stránkach grammatického systému slovenčiny, rozumie pravidelnostiam a nepravidelnostiam v ňom a je schopný posudzovať vety z hľadiska ich gramatickej správnosti.

Stručná osnova predmetu:

Flektívne triedy a vzory (substancív, pronomínív, verbál).

Varianty v sústave flektívnych tvarov (substancív, verbál).

Predložkové väzby v slovenčine.

Morfológia vlastných mien. Gramatická adaptácia preberaných slov.

Syntaktické vzťahy a prostriedky ich vyjadrovania v slovenčine.

Poločetné (polopredikatívne) konštrukcie a ich funkcie v teste.

Súvetia, spojky a spájacie prostriedky a interpunkcia v súvetiach.

Negácia.

Slovosled vo vete a výpovediach, vetosled.

Modálnosť (istotná, vôlevá) a prostriedky jej vyjadrovania v slovenčine.

Gramatická chyba a úzus.

Komplexná gramatická analýza viet a výpovedí.

Odporučaná literatúra:

DOLNÍK, Juraj et al. Morfologické aspekty súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1159-2.

IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Dostupné tiež na: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4>

MISTRÍK, Jozef. Slovosled a vetosled v slovenčine. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1966.

OLOŠTIAK, Martin, GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, Lucia. Deklinácia prevzatých substantív v slovenčine. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2007, [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-8068-694-9. Dostupné tiež na: http://olostiak.webz.cz/Publikovane/deklinacia_monografia_2007.pdf

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986.

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistickej časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2042

A	B	C	D	E	FX
7,69	14,2	25,02	24,44	17,58	11,07

Vyučujúci: doc. Mgr. Miloš Horváth, PhD., Dr. habil. Sándor János Tóth, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 24.04.2025

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:

FiF.KSJ/A-AbpSZ-06/15

Názov predmetu:

Praktická gramatika slovenčiny 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

- a) vypracovanie a odovzdávanie priebežných zadaní na vybrané témy zadané vyučujúcou (60 %),
 - b) aktívna účasť na seminároch v podobe zapájania sa do diskusie relevantnými výstupmi (40 %)
- Priebežná príprava na semináre a vypracúvanie cvičení, priebežné písomné domáce úlohy budú špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra.

Priebežné výstupy nemajú opravný termín.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie min. 60 % úspešnosti za priebežné hodnotenie.

Povolené sú dve vydokladované absencie.

Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Klasifikačná stupnica:

A: 100 - 92 %

B: 91 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

FX: 59 - 0 %

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné

Výsledky vzdelávania:

Absolvent má vedomosti o gramatike vo výpovediach, rozumie funkciám gramatických javov v komunikačných jednotkách a je schopný posudzovať gramatickú primeranosť výpovedí.

Stručná osnova predmetu:

Štylistický potenciál menných gramatických kategórií.

Štylistický potenciál slovesných gramatických kategórií.

Vybrané problémy používania adjektív a adverbií v slovenčine.

Vybrané problémy používania čísloviek v slovenčine

Morfosyntaktické štruktúry z hľadiska štylistiky.

Komunikačné (ilokučné) funkcie výpovedí.

Gramatické aspekty nadvetných celkov.
Procesy vyčleňovania v texte, parentéza a elipsa.
Komplexná gramatická analýza viet a výpovedí.

Odporučaná literatúra:

DOLNÍK, Juraj, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Textová lingvistika. Bratislava: Stimul, 1998. ISBN 80-85697-78-5.

IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Dostupné tiež na: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4>

MISTRÍK, Jozef. Štylistika. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 80-08-02529-8.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984.

ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986.

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1456

A	B	C	D	E	FX
11,54	21,29	28,37	18,96	13,53	6,32

Vyučujúci: doc. Mgr. Miloš Horváth, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 02.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-018/20

Názov predmetu:
Preklad 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 2

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť, počas semestra študenti napíšu 4 písomné previerky/preklady, každý po 20 bodov. Termíny previerok sa študenti dozvedia na úvodnej hodine na celý semester.

Hodnotenie: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A.

(Hodnotenie Fx v jednotlivom teste si študent musí opraviť po skončení semestra. Na udelenie kreditov je potrebné dosiahnuť minimálne hodnotenie E vo všetkých previerkach/prekladoch)

Vyučujúca toleruje 2 absencie po predložení príslušného dokladu.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie

Výsledky vzdelávania:

Absolvent kurzu má prehľad o postupoch a strategiách pri preklade textov všeobecného zamerania s aktuálnou tematikou. Vie si stanoviť strategiu prekladateľského postupu podľa potrieb zadávateľa prekladu a účelu prekladu (skopos), je schopný vypracovať funkčne ekvivalentný preklad príslušného tematického zamerania z nemeckého do slovenského jazyka. Absolvent je ďalej schopný pracovať samostatne so slovníkovou literatúrou prekladového aj výkladového typu, efektívne používať relevantné zdroje vo všetkých dostupných formách, a uplatniť ich pri vypracovaní funkčne ekvivalentného prekladu.

Stručná osnova predmetu:

Úvod do klúčových prekladateľských postupov a strategií, práca s textom pri uplatnení princípu skopisu, práca so slovníkovou literatúrou a dostupnými zdrojmi.

Celý semester je venovaný prekladu z nemeckého do slovenského jazyka s dôrazom na interkultúrny kontext.

Na seminári sa spoločne pracuje na funkčne ekvivalentných prekladoch vybraných textov rôzneho aktuálneho zamerania (príklady tém: 1.-3. bývanie študentov na internáte, na priváte, zdieľané bývanie, 4.-6. udržateľné bývanie - odpadové hospodárstvo, ochrana klímy, uhlíková stopa, 7.-10. financovanie bývania študentov resp. mladých, 11.-12. Návrat k vybraným tématam podľa potrieb studijnej skupiny.

Odporučaná literatúra:

MÜGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo prečo spadla babylonská veža? Enigma 2009, ISBN: 978-80-89132-82-9

RAKŠÁNYIOVÁ, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. AnaPress 2005, ISBN: 8089137091

RAKŠÁNYIOVÁ, J.: Translatologické kompetencie adepta prekladateľstva. Vlastný náklad 2009, ISBN: 978-80-227-3042-6

HOCHEL, B.: Preklad ako komunikácia. Slovenský spisovateľ 1990, ISBN: 80-220-0003-5

SNELL-HORNBY, M.: Handbuch Translation. Stauffenburg Verlag 1999, ISBN: 978-3-86057-995-4

texty dostupné na internete, doplnková literatúra podľa potreby študijnej skupiny

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký, slovenský

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 92

A	B	C	D	E	FX
14,13	33,7	36,96	6,52	5,43	3,26

Vyučujúci: Mgr. Maxim Duleba, PhD., Mgr. Miroslav Zumšík, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bPTNE-020/20	Názov predmetu: Preklad 2
---	-------------------------------------

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 2

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť, počas semestra študenti napíšu 3 písomné previerky/preklady, každý po 20 bodov. Termíny previerok sa študenti dozvedia na úvodnej hodine na celý semester = 50% hodnotenia Po skončení semestra študent odovzdá seminárnu prácu - preklad vybraného textu z oblasti turizmu do nemeckého jazyka (rozsah prekladu 5400 znakov), sformulovanie prekladateľského zadania, prekladateľského postupu a riešenia špecifických problémov pri preklade (cca 900 znakov) za max. 60 bodov = 50% hodnotenia

Hodnotenie: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A. (Hodnotenie Fx v jednotlivom teste si študent musí opraviť po skončení semestra. Na udelenie kreditov je potrebné dosiahnuť minimálne hodnotenie E vo všetkých previerkach/prekladoch) Vyučujúca toleruje 2 absencie po predložení príslušného dokladu.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50% priebežné/50% záverečné hodnotenie

Výsledky vzdelávania:

Absolvent kurzu je schopný stanoviť stratégiu prekladateľského postupu podľa potrieb zadávateľa prekladu a účelu prekladu (skopos), má skúsenosti s prekladom propagačných textov z oblasti turistického ruchu, je schopný vypracovať funkčne ekvivalentný preklad príslušného tematického zamerania zo slovenského do nemeckého jazyka, pozná špecifická propagačných textov v slovenskom a nemecky hovoriacom kultúrnom prostredí a je schopný ich zohľadniť a aplikovať pri vypracovaní prekladu. Absolvent ovláda rešeršovanie resp. prácu s paralelným textom, efektívne používa relevantné zdroje vo všetkých dostupných formách, uplatňuje ich pri vypracovaní funkčne ekvivalentného prekladu.

Stručná osnova predmetu:

Preklad špecifických textov prevažne z oblasti turistického ruchu zo slovenského do nemeckého jazyka, spoločná práca na vypracovaní funkčne ekvivalentných prekladov vybraných textov s ohľadom na príjemcu prekladu a skopos prekladu (tematické zameranie prekladaných textov: 1.-4. prírodné rezervácie, krásy a atrakcie Slovenska v turistickom ruchu, 5.-8. kultúrne a historické

pamiatky Slovenska v turistickom ruchu, 9.-10. kúpele Slovenska v turistickom ruchu, 11.-12. návrat k určitým témam podľa potrieb študijnej skupiny)

Odporučaná literatúra:

MÜGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo prečo spadla babylonská veža? Enigma 2009, ISBN: 978-80-89132-82-9

GROMOVÁ, E., MÜGLOVÁ, D.: Kultúra - interkulturalita - translácia. UKF Nitra 2005, ISBN: 80-8050-946-8

RAKŠÁNYIOVÁ, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. AnaPress 2005, ISBN: 8089137091

RAKŠÁNYIOVÁ, J.: Translatologické kompetencie adepta prekladateľstva. Vlastný náklad 2009, ISBN: 978-80-227-3042-6

RAKŠÁNYIOVÁ, J.: Šesť aspektov translácie. AT Publishing 2008, ISBN: 978-80-88954-50-7

HOCHEL, B.: Preklad ako komunikácia. Slovenský spisovateľ 1990, ISBN: 80-220-0003-5

SNELL-HORNBY, M.: Handbuch Translation. Stauffenburg Verlag 1999, ISBN: 978-3-86057-995-4

texty dostupné na internete, doplnková literatúra podľa potreby študijnej skupiny

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 89

A	B	C	D	E	FX
16,85	31,46	25,84	10,11	11,24	4,49

Vyučujúci: Mgr. Maxim Duleba, PhD., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bPTNE-030/18	Názov predmetu: Prekladateľ a nástroje CAT
---	--

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Absolvent kurzu nadobudne základný prehľad a zručnosti pri používaní prekladateľského softvéru.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Preskúšanie spôsobilosti vytvárania prekladu pomocou prekladateľského softvéru v smere z nemeckého jazyka do slovenského a naopak. Spôsobilosť sa skúma prostredníctvom záverečného testu.

Ďalšie podmienky na získanie hodnotenia resp. kreditov:

Aktívna účasť, prítomnosť na seminároch a práca na priebežných prekladových projektoch, príprava glosárov. Odovzdanie resp. absolvovanie záverečného testu, ktorý je zameraný na praktického využitie prekladateľského nástroja v praxi.

Každý test bude opravený a vyhodnotený a zaslaný naspäť študentovi.

Účasť: dve absencie sú tolerované ostatné s ospravedlnením. Jazyk ktorým budeme hovoriť je SVK +DE. Každá dlhodobá absencia študenta musí byť schválená vedením katedry.

Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

Výsledky vzdelávania:

Absolvent je schopný prekladať texty všeobecného aj odborného tematického zamerania v oblasti humanitných, prírodných a technických vied, s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a skopos – potreby zákazníka pri použití prekladateľského softvéru. Vie o.i. vytvoriť ponuku na preklad pre zákazníka, rokovať o cene za preklad, odhadnúť množstvo cielového textu. Pružne uplatňuje osvojené prekladateľské postupy a stratégie pri riešení prekladateľských problémov a zavádzaní nových terminológií.

Stručná osnova predmetu:

Preklad širokej škály odborných textov, spoločenskovedného, kultúrneho, technického aj

prírodovedného zamerania s použitím prekladateľského softvéru. Vytváranie prekladov pomocou prekladateľského softvéru v smere z nemeckého jazyka do slovenského jazyka a naopak. Vysvetlenie špecifík prekladu zo slovenského jazyka do nemeckého jazyka. Správne používanie online slovníkovej literatúry, riešenie prekladateľských problémov súvisiacich s typologickou odlišnosťou pracovných jazykov aj špeciálnou terminológiou. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos a potreby zákazníka.

Odporúčaná literatúra:

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava:

Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2

Aktuálne verzie užívateľských príručiek pre prekladateľský softvér

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, nemecký B2

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 110

A	ABS	B	C	D	E	FX
67,27	0,0	20,91	10,0	0,91	0,91	0,0

Vyučujúci: Mgr. Michaela Krajčovič

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-036/22

Názov predmetu:
Prekladateľské propedeutikum

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Obsahom seminára budú cvičenia zamerané na oboznámenie sa so základmi prekladateľského procesu a získavania základných zručností.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Prekladateľský miniprojekt v rozsahu 0,5 NS/normostrany/, skorigovaný posielaný naspäť každému študentovi. Základy práce s CAT nástrojom preukázané na jednoduchom texte v rámci miniprojektu alebo iného textu, ktoré je študent schopný úspešne zvládnutť.

Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A.
aktívna účasť na seminári – dve absencie sú povolené poctivá príprava na seminár – odoslanie všetkých zadaných prekladov a iných úloh v požadovanom termíne, príprava slovnej zásoby.
Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

Výsledky vzdelávania:

Absolvent kurzu má základné vedomosti o princípoch prekladateľského procesu, chápaní pojmu skopos a funkcie prekladu, o prekladateľských kompetenciách. Tieto vedomosti je schopný preukázať prekladom textov všeobecného zamerania a získa aj predpoklady k rozvíjaniu prekladateľských kompetencií v ďalších kurzoch.

Stručná osnova predmetu:

Sprostredkovanie princípov prekladateľského procesu na príkladoch textov všeobecného zamerania, vedomostí o prekladateľských stratégiah, Základy práce s CAT nástrojmi. Obsah seminárov: PREKLAD • „dobrý“ vs. „zlý“ preklad, skopos, funkcia prekladu, kompetencie prekladateľa • porozumenie/analýza textu, overovanie • práca s paralelnými textami, slovníkmi, glosármi • firemný idiolekt • jazyk prekladu – časté chyby pri preklade do slovenčiny/nemčiny • preklad rôznych žánrov textu: odborné/umelecké, marketingové, právne, dabing, básne a piesne, slovné hračky • workflow, prekladateľské softvéry, formátovanie vo Worde.

Odporučaná literatúra:

RAKŠÁNYIOVÁ, Jana. Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: AnaPress, 2005. ISBN 80-89137-09-1.

KAUTZ, Ulrich. Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens. München: Iudicium, 2002. ISBN 3-89129-449-2

HÖNIG, Hans G., KUßMAUL, Paul. Strategie der Übersetzung Ein Lehr-und Arbeitsbuch. Tübingen: Narr, 1991. ISBN 3-87808-586-9

RAKŠÁNYIOVÁ, Jana. Translatologické kompetencie adepta prekladateľstva. Bratislava: Univerzita Komenského, 2009. ISBN 978-80-227-3042-6

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, nemecký B1,2

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 243

A	B	C	D	E	FX
48,97	27,98	11,52	4,12	3,7	3,7

Vyučujúci: doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-208/15

Názov predmetu:
Preklad multimediálnych textov

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Počas výučbovej časti (arie) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov (na každú hodinu). Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získá zručnosti v preklade pragmatických textov zo slovenčiny do maďarčiny, dokáže si uvedomiť svoje prekladateľské postupy a vyhodnotiť rôzne preklady tohto istého textu.

Stručná osnova predmetu:

1. Štylistická a významová hodnota jazykových prostriedkov v cieľovom a východiskovom kontexte.
2. Preklad multimediálnych textov – reklama.
3. Preklad multimediálnych textov – inzercia, letáky.
4. Preklad multimediálnych textov – pozvánky, plagáty.
5. Preklad multimediálnych textov – internetové stránky.
6. Prekladatel vo filmovej a televíznej tvorbe.
7. Prepis a preklad textov z videonahrávok.

8. Titulkovanie – práca v programe Excel.
9. Preklad titulkov (dokumentárny film).
10. Preklad titulkov (hraný film).
11. Preklad textov určených na dabing.
12. Preklad filmového scenára.

Odporučaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- LANSTYÁK, István a POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina a ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	50,0	50,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-boGE-112/21	Názov predmetu: Regionálny projekt 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporečaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporečaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na seminári, prezentácia referátu a jeho následné písomné vypracovanie. Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné/záverečné hodnotenie: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa oboznámia s dejinami nemeckojazyčnej kultúry v Bratislave a okolí v novoveku. Okrem reflexie memoárovej a odbornej literatúry im seminár predstaví rôzne formy muzeálneho spracovania a prezentácie tejto kultúry. Študenti sa učia rešeršovať relevantné zdroje v knižniciach, archívoch a digitálnych databázach, formulujú si kolektívne úlohy, ktoré riešia v skupinách.	
Stručná osnova predmetu: Nemci v Bratislave (osídlenie, demografický vývin, sociálne rozvrstvenie, lokálne tradície) - Bratislavská nemčina - Postavy nemeckojazyčnej literatúry a kultúry v Bratislave (K.G. Windisch, J.M. Korabinsky, J. M. Landerer, J.W. Kempelen, rodina Schröderovcov, Rudolf Laban, Elsa Grailich, Karl Benyovszky) - Prezentácia nemeckojazyčnej kultúry v múzeách Bratislavы (Múzeum karpatských Nemcov, Múzeum mesta Bratislavы, Múzeum židovskej kultúry Bratislavы, Malokarpatské múzeum v Pezinku) Súčasťou kurzu budú exkurzie v uvedených inštitúciách.	
Odporečaná literatúra: Czoch, Gábor et al. (eds.): Kapitoly z dejín Bratislavы. Bratislava 2006 Košťálová, Dagmar / Schütz, Erhard: Großstadt werden! Metropole sein! Bratislava, Wien, Berlin. Urbanitätsfantasien der Zwischenkriegszeit 1918-1938, Frankfurt am Main 2012. Kriegleider, Wynfrid / Seidler, Andrea / Tancer, Jozef: Deutsche Sprache und Kultur im Raum Pressburg. Bremen 2002. Tancer, Jozef: Im Schatten Wiens. Zur deutschsprachigen Presse und Literatur im Pressburg des 18. Jahrhunderts. Bremen 2008.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 7

A	ABS	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., Dr. Jan Vaclav König, Mgr. Maxim Duleba, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 03.04.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-boGE-113/21

Názov predmetu:
Regionálny projekt 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 4 **Za obdobie štúdia:** 56

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 5

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť na seminári, prezentácia referátu a jeho následné písomné vypracovanie. Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné/záverečné hodnotenie: 30/70

Výsledky vzdelávania:

Študenti si osvoja vedomosti z kultúrnej dejín centra Habsburskej monarchie, Viedne, ktorá významne ovplyvňovala celý stredoeurópsky priestor a zároveň intenzívne prijímal a transformovala kultúrne impulzy z jednotlivých stredoeurópskych regiónov. Na základe konkrétnej témy, ktorú študenti v skupinách písomne spracujú do podoby seminárnej práce, pripravia a realizujú odbornú exkurziu Súčasťou kurzu je zdokonalovanie organizačných a prezentačných zručností.

Stručná osnova predmetu:

Kurz sa zameriava na dve obdobia z kultúrnych dejín Viedne, v ktorých Viedeň zohrala funkciu „hlavného kultúrneho mesta“ Európy – obdobie okolo roku 1800 a obdobie fin de siècle. Základné tematické okruhy kurzu predstavujú oblasti - Viedeň – mesto hudby - Architektúra Viedne 18. storočia - Éra „Ringstraße“ - Viedenská kultúra literárnych salónov a kaviarní - Výtvarné umenie Viedne okolo roku 1900 (Klimt, Schiele) - Viedeň a Sigmund Freud - Viedeň ako „melting pot“ (slovenská Viedeň, maďarská Viedeň, židovská Viedeň)

Odporučaná literatúra:

Schorske, Carl E.: Wien. Geist und Gesellschaft im Fin de Siècle. München, Zúrich 1994. Csáky, Moritz: Das Gedächtnis der Städte. Kulturelle Verflechtungen - Wien und die urbanen Milieus in Zentraleuropa. 2010. John, Michael / Lichtblau Albert: Schmelzriegel Wien – einst und jetzt. Zur Geschichte und Gegenwart von Zuwanderung und Minderheiten. Wien, Köln 1990. Csendes, Peter / Oppl, Ferdinand (eds.): Wien. Geschichte einer Stadt. 3 Bände, Böhlau, Wien, Köln, Weimar 2001, 2003 a 2006.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., Mgr. Maxim Duleba, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 03.04.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-209/15

Názov predmetu:
Rétorické cvičenia

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Hodiny sú zamerané na praktické zužitkovanie teoretických základov, preto sa od študenta očakáva intenzívna priebežná aktivita. Priebežná domáca príprava požaduje absolvovanie úloh na aktuálnu hodinu, a ich odovzdanie pred hodinou. Úlohy sa týkajú preberanú látku, ako napr. cvičenie daných rečníckych postupov, príklady na typy argumentácií, príprava a prezentácia prejavu na vopred danú tému, a pod. Na základe odovzdaných prác v rámci termínu a ich prezentovaní na hodine, prípadne úlohy a cvičenia v rámci hodiny sa študentovi udeľuje max. 100%. Porušením akademickej etiky sa body v príslušnej položke hodnotenia anulujú.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznamené na začiatku semestra.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Po úspešnom absolvovaní predmetu by sa študent mal vedieť zorientovať v základoch rétoriky, mal poznat' jej pojmy a javy. Mal by nadobudnúť skúsenosť s verejným prejavom, osvojiť prípravu a postup na konštruovanie prejavu, zbehlosť v používaní rôznych rétorických prostriedkov a spôsoboch argumentovania. Svoje poznatky by mal vedieť zužitkovať aj v oblasti mediálnej komunikácie.

Stručná osnova predmetu:

1. Rétorika a komunikácia – úvod do problematiky
2. Základné pojmy a stručný prehľad dejín rétoriky.
3. Rétorická situácia. Kauza. Typy a žánre verejných prejavov.

4. Aristoteliánske princípy ethos, pathos, logos a nová rétorika.
5. Príprava verejného prejavu (inventio).
6. Konštruovanie verejného prejavu (dispositio).
7. Typy argumentácie – argument, znak, príklad.
8. Argumentačné postupy. Silogizmus a entyméma.
9. Výslovnosť, diktia, technika reči – cvičenia.
10. Poradný / úvahový typ rečí (genus deliberativum).
11. Ukážkový druh rečí (genus demonstrativum).
12. Mediálna rétorika a argumentácia v reklame.

Odporúčaná literatúra:

ADAMIK Tamás (red.). Retorikai lexikon. Pozsony: Kalligram, 2010. ISBN 978-80-8101-344-7
 ACZÉL, Petra. Neked van igazad? Érvelés és meggyőzés a gyakorlatban. Budapest: Tinta Konyvkiadó, 2017. ISBN 9789634090830
 ACZÉL, Petra, ADAMIK, Tamás a ADAMIKNÉ, Jászló Anna. Retorika. Budapest: Osiris, 2005. ISBN: 9789633894668
 MONTÁGH, Imre. Tiszta beszéd. Beszédtechnikai gyakorlatok. Budapest: Népművelési propaganda iroda, 1976. ISBN 963-563-032-8
 QUINTILIANUS, Marcus Fabius. Szónoklattan. Budapest: Kalligram, 2009. ISBN: 9788081010583
 RAÁTZ, Judit a TÓTHFALUSSY, Zsófia Sarolta (red.). A retorikai elemzés „A retorika a társadalomban - a társadalom a retorikában“ konferencia előadásai és a tizenharmadik országos Kossuth-szónokverseny beszédei. Budapest: ELTE, 2012. ISBN 978-963-284-247-9
 RAÁTZ, Judit a TÓTHFALUSSY, Zsófia (red.). A retorika és a filozófia „A retorika a társadalomban - a társadalom a retorikában“ konferencia előadásai és a tizenkettedik országos Kossuth-szónokverseny beszédei. Budapest: Trezor, 2011. ISBN 978-963-8144-39-3
 SZABÓ, G. Zoltán a SZÖRÉNYI, László. Kis magyar retorika. Bevezetés az irodalmi retorikába. Budapest: Helikon, 1997. ISBN 963-208-460-8

* V Moodle MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Maďarský (C2)

Poznámky:

Hungarian (C2)

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 17

A	B	C	D	E	FX
82,35	17,65	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-boGE-324/21

Názov predmetu:
Ságy a piesne - germánska a staroseverská mytológia

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Študent je povinný prečítať predpísanú primárnu a sekundárnu literatúru, pozrieť si predpísanú filmovú alebo hudobnú produkciu, aktívne sa zúčastniť na seminároch, na teste a na záver kurzu vypracovať seminárnu prácu v rozsahu 5-8 strán.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Predmet je hodnotený 60 % za aktívnu účasť počas semestra vrátane absolvovania 1 testu a 40 % za vypracovanie seminárnej práce.

Výsledky vzdelávania:

Študent získava informácie zo severskej mytológie, z najstarších písomných a literárnych pamiatok germánskych národov (staroseverské starogermánske, starofrízske a staronizozemské texty). Starorseverský súbor mýtov Eddy mu priblíží severský Panteón s príbehmi a hrdinami, múdroslviacimi a predstavmi o živote a svete, hrdinské piesne a báje zas príbehy a historické udalosti doby. Nie však izolované, ale v priamom kontrastívnom napojení na starogermánske literárne pamiatky ako Pieseň o Nibelungoch, Pieseň o Hildebrandovi, merseburské zaklínadlá ako aj na texty straofrízskych a staronizozemských rokopisov V kurze bude zohľadnená aj aktuálna recepcia preberaných tém v rôznych oblastiach kultúry a života 20. a 21. storočia if the topics discussed in various areas of 20th and 21st century culture and life

Stručná osnova predmetu:

1. Pojmové vymedzenie – mýty, mytológia, Germáni, germánska a staroseverská mytológia, ságy, piesne .
2. Geografické a historické vymedzenie staroseverských, starogermánskych, starofrízskych a staronizozemských oblastí, pramene a literárne pamiatky jednotlivých regiónov, ich charakteristika a význam pre súčasnosť.
3. Ságy ako severogermánsky literárny žánor. Pôvod, delenie, charakteristika. Staroseverské mytologické ságy ako základ spoločnej germánskej mytológie
4. Podobnosti a rozdielnosti Ságy o Volsungovcoch, hrdinských piesní Poetickej Eddy a germánskeho hrdinského eposu Prsteň Nibelungov.
5. Prsteň Nibelungov v súčasnom filmovom stvárnení – Kráľovstvo prsteňov 1 a 2.
6. Mytologické piesne Eddy (Vedmina pieseň) ako severský Panteón a jej podoby v iných germánskych literatúrach

7. Pravidlá ľudského spolužitia – hodnoty, slobody, zákony, právne vzťahy a múdroslovia v staroseverských starogermánskych literárnych pamiatkach ako i v starofrízskych a staronizozemských textoch metódou porovnania .(Výroky Vysokého, Merseburské zaklínadlá, starofrízske a storonizozemské texty) a ich aktuálnosť v súčasnom svete.
8. Komparatívny pohľad na staroseverské a starohermánske texty (Staroseverská Pieseň o Völundovi a starohermánska hrdinská pieseň o Kováčovi Wielanadovi starohornonemecká Pieseň o Hildebrandovi a staronordická hrdinská pieseň o Ásmundarovi)
9. Výklad o starofrízskych a staronizozemských rukopisoch - starofrízske slobody
10. Výklad o starofrízských a staronizozemských rukopisoch - starofrízske právne texty
11. Recepcia staroseverskej a starohermánskej literatúry, starofrízskych a staronizozemských textov v kultúrnych fenoménoch 20. a 21. storočia (literatúra, film, hudba a výtvarné umenie)
12. Recepcia hodnôt staroseverskej a starohermánskej literatúry, starofrízskych a staronizozemských textov v podmienkach 20. a 21. storočia (filozofia, právo, sociológia, politika)

Odporučaná literatúra:

Vlčková, Jitka, Encyklopédie mytológie germánských a severských národů. Praha: Nakladatelství Libri, 2006.

Gaiman, Neil, Severská mytológia. Argo: 2001.

Edda, Praha: Státní nakladatelství krásné literatury, 1962.

Völuspá, Vedmina pieseň. Chronos: Bratislava, 1994.

Kadečková, Helena, Soumrak bohů. Praha: Aurora, 2018.

Gáborová, Margita: Dejiny švédskej literatúry, Bratislava: CCJ, 1996.

Pieseň o Nibelunzích a Nářek nad hrdinu písni. Praha: Odeon, 1989.

Engelbrecht, Wilken a kol. Dějiny vlámske a nizozemské literatury, Praha: Academia, 2015.

Bossaert, Benjamin, Nejstarší frízská literatúra. In: "Leaver dea as slaaf" (Raději mrtvý než být otrokem) : dějiny fríské literatúry. Praha: Nakladatelství Libri, 2020.

Království prstenu 1: <https://www.youtube.com/watch?v=sVh8vk5VFDY>

Království prstenu 2: <https://www.youtube.com/watch?v=KKmrnavMER8>

Richard Wagner: Jazda valkýr /symfinická kompozícia/ dostupná na:

<https://www.youtube.com/watch?v=GGU1P6lBW6Q>

alternatív :Richadr Wagner: Jazda valkýr (operná kompozícia):

<https://www.youtube.com/watch?v=vdpTyLenxRk>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 22

A	ABS	B	C	D	E	FX
27,27	0,0	22,73	36,36	9,09	4,55	0,0

Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., PhDr. Erika Mayerová, PhD., doc. Mgr. Katarína Motyková, PhD., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 28.01.2024

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KAA/A-bpAN-501/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežné hodnotenie (výučbová časť):

- 20 % aktivity počas semestra, pravidelná účasť na konzultáciách
- 15 % vypracovanie a odovzdanie predbežnej bibliografie s anotáciami
- 15 % vypracovanie a odovzdanie návrhu štruktúry práce, ktorý obsahuje výskumné otázky a formuláciu predbežnej tézy
- 50 % vypracovanie a odovzdanie vybraných častí bakalárskej práce, ktoré splňajú formálne a obsahové náležitosti dané vnútorným systémom kvality UK

Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A

Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania.

Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie.

Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu znalosti o základných náležitosťach písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Rozumie princípom výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce podľa vnútorných požiadaviek UK. Chápe príčiny plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.

Stručná osnova predmetu:

1. Výskum, metódy výskumu, druhy informačných zdrojov, hodnotenie kvality a relevantnosti informačných zdrojov
2. Zásady práce s informačnými zdrojmi, teória citovania a odkazovania na použité zdroje
3. Techniky citovania a parafrázovania
4. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva
5. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknížné dokumenty).

6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).
7. Formálna úprava záverečnej práce
8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK.
10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.
11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných bakalárskych prác).

Odporučaná literatúra:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 298

A	B	C	D	E	FX
76,85	12,75	4,03	3,02	2,35	1,01

Vyučujúci: Mgr. Simona Bajáková, Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Tomáš Eštok, Mgr. Marián Gazdík, PhD., Mgr. Yulia Gordienko, Mgr. Lucia Grauzl'ová, PhD., Mgr. Michaela Hroteková, PhD., Mgr. Zuzana Hudáková, Mgr. Ivana Juríková, PhD., Mgr. Marián Kabát, PhD., doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD., prof. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., Mgr. Dominika Mihaľová, James O'Conaill, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., doc. Mgr. Eva Reid, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD., M. A. Linda Steyne, PhD., Mgr. Denisa Šulovská, PhD., doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Lucia Tonková

Dátum poslednej zmeny: 20.06.2023

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KKSF/A-bpAR-501/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce.

Priebežné hodnotenie: vypracovanie domáčich úloh a prezentácia napredovania a čiastkových výsledkov tvorby záverečnej práce.

Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.

Výsledky vzdelávania:

Študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru týkajúcu sa témy bakalárskej práce, vie dobre spracovať informácie na teoretickej rovine, správne ich interpretovať a podrobiť kritike. Ovláda zásady písania odborného textu, správneho citovania a uvádzania zdrojovej literatúry. Dokáže vydodzovať a jasne formulovať logické závery. Má stanovenú metodiku práce a jej výsledky sú v pokročilom štádiu. Je schopný náležite vypracovať bakalársku prácu z obsahovej i formálnej stránky.

Stručná osnova predmetu:

1. Oboznámenie sa s formálnymi náležitosťami bakalárskej práce.
2. Vyhladávanie informačných zdrojov.
3. Kritický prístup; výber dôveryhodných zdrojov.
4. Techniky citovania.
5. Norma uvádzania zdrojovej literatúry.
6. Triedenie informácií a ich správna interpretácia.
7. Obsahová výstavba a členenie práce.
8. Tvorba poznámkového aparátu.
9. Logická nadväznosť; správne využívanie spájacích výrazov, vydodzovanie záverov.
10. Oboznámenie sa s transkripčným systémom a jeho špecifickými problémami.
11. Jazyková kultúra a spisovnosť textu.
12. Riešenie individuálnych problémov.

Odporučaná literatúra:

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 1. diel: Arabský text bez ohľadu na slovenské syntaktické okolie. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 1, s. 36 – 54. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/1/sr21-1.pdf>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 2. diel: Arabský text vo vzťahu k slovenskému syntaktickému okoliu. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 2, s. 173 – 191. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/2/sr21-2.pdf>.

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 3. diel: Čiastočná vokalizácia. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 3, s. 279 – 291. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/3/sr21-3.pdf>

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave,

2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Ďalšia literatúra potrebná na spracovanie témy bakalárskej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, príp. iný jazyk literatúry na spracovanie zvolenej témy BP

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 31

A	B	C	D	E	FX
87,1	3,23	0,0	9,68	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KRom/A-bpFR-501/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Písomné zadanie v zápočtovom týždni semestra: odovzdanie vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15 bodov). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci.

Klasifikačná stupnica:

15-14 b.: A

13-12 b.: B

11-10 b.: C

9-8 b.: D

7-6 b.: E

5-0 b.: FX

Vyučujúca akceptuje max. 2 odôvodnené absencie.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.

Stručná osnova predmetu:

1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy).
2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknížné dokumenty).
3. Techniky citovania.
4. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia).
5. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva.
6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).

7. Formálna úprava záverečnej práce.
8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK.
10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.
11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných bakalárskych prác).

Odporučaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
98,21	0,0	1,79	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 27.05.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpGR-001/19	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: ariebežne 100% V zápočtovom týždni semestra odovzdanie vybranej časti /vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré splňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15 bodov). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci. Klasifikačná stupnica: 100-93%: A 92-85%: B 84-77%: C 76-69%: D 68-61%: E 60-0%: FX. Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry. Disponuje poznatkami o primárnej a sekundárnej literatúre k téme vytýčenej v jeho záverečnej bc. práci, o nevyhnutných častiach a formálnej stránke záverečnej práce. Pod vedením školiteľa je študent schopný sformulovať obsahové ciele práce, navrhnuť pracovné postupy, ktoré vedú k naplneniu cieľov a riešiť čiastkové úlohy (práca s primárnou a sekundárhou lit.). Jeho kompetencie sa reflekujú v súvisej kapitole bc. práce, ktorú odovzdáva ako súčasť hodnotenia.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy). 2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknížné dokumenty). 3. Techniky citovania. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia). Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 4. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy). 5. Formálna úprava záverečnej práce. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť	

častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 6. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných prác). 7-11. Téma bakalárskej práce. Heuristika. Primárne a sekundárne pramene, ich analýza a metódy spracovania. 12. Syntéza poznatkov – prezentácia kapitol k záverečnej práci a jej reflexia pedagógom.

Odporúčaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/> • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/> Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 31.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-bpHO-502/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežné hodnotenie - seminár prebieha prostredníctvom individuálnych konzultácií so školiteľom/školiteľkou práce. Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava bakalárskej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadani, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme bakalárskej práce a spracovanie čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent/ka nadobudol po úspešnom absolvovaní predmetu základné zručnosti pri písaní akademického textu a osvojil/a si zásady akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Vie formulovať výskumný problém a výskumné otázky. Má dostatočné informačné kompetencie na excerptovanie, spracovanie a interpretáciu základnej sekundárnej literatúry a primárneho materiálu v rámci vymedzenej témy a určených teoreticko-metodologických východísk.

Stručná osnova predmetu:

1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov bakalárskej práce.
2. Informačný prieskum k problematike bakalárskej práce.
3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike bakalárskej práce.
4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k bakalárskej práci.
5. Zostavenie štruktúry bakalárskej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru bakalárskej práce danú vnútorným systémom kvality UK.
6. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok.
7. Terminologické vymedzenie problematiky bakalárskej práce.
8. Spracovanie teoretickej časti bakalárskej práce.

9. Spracovanie praktickej časti bakalárskej práce.

Odporečaná literatúra:

Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce a odporúčaní vedúceho záverečnej práce

Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

holandský (úroveň C1), slovenský (úroveň C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 35

A	B	C	D	E	FX
65,71	14,29	8,57	0,0	8,57	2,86

Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 16.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KKSF/A-bpLA-001/19

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

priebežne 100%

V zápočtovom týždni semestra odovzdanie vybranej časti /vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK. Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci.

Klasifikačná stupnica:

100-93%: A

92-85%: B

84-77%: C

76-69%: D

68-61%: E

60-0%: FX.

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry. Disponuje poznatkami o primárnej a sekundárnej literatúre k téme vytýčenej v jeho záverečnej bc. práci, o nevyhnutných častiach a formálnej stránke záverečnej práce. Pod vedením školiteľa je študent schopný sformulovať obsahové ciele práce, navrhnuť pracovné postupy, ktoré vedú k naplneniu cieľov a riešiť čiastkové úlohy (práca s primárnou a sekundárной lit.). Jeho kompetencie sa reflektujú v súvislej kapitole bc. práce, ktorú odovzdáva ako súčasť hodnotenia.

Stručná osnova predmetu:

1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy).

2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty).
3. Techniky citovania. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia). Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva.
4. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).
5. Formálna úprava záverečnej práce. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
6. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných prác).
- 7-11. Téma bakalárskej práce. Heuristika. Primárne a sekundárne pramene, ich analýza a metódy spracovania.
12. Syntéza poznatkov – prezentácia kapitoly k záverečnej práci a jej reflexia pedagógom.

Odporučaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, latinský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., Mgr. Daniela Hrnčiarová, PhD., prof. Mgr. Andrej Kalaš, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-501/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Písomné zadanie v zápočtovom týždni semestra: odovzdanie vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15%). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.

Stručná osnova predmetu:

1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy).
2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknížné dokumenty).
3. Techniky citovania.
4. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia).
5. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva.
6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).

7. Formálna úprava záverečnej práce.
 Strana: 2
 8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
 9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK.
 10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.
 11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
 12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných bakalárskych prác).

Odporučaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 43

A	B	C	D	E	FX
74,42	16,28	6,98	0,0	2,33	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc., doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD., prof. Klára Sándor, DrSc., Mgr. Szilárd Sebők, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-bpNE-502/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežné hodnotenie - seminár prebieha prostredníctvom individuálnych konzultácií so školiteľom/školiteľkou práce. Vzhľadom na špecifiku predmetu sa hodnotia: systematická príprava bakalárskej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadani, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme bakalárskej práce a spracovanie čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent/ka nadobudol po úspešnom absolvovaní predmetu základné zručnosti pri písaní akademického textu a osvojil/a si zásady akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Vie formulovať výskumný problém a výskumné otázky. Má dostatočné informačné kompetencie na excerptovanie, spracovanie a interpretáciu základnej sekundárnej literatúry a primárneho materiálu v rámci vymedzenej témy a určených teoreticko-metodologických východísk.

Stručná osnova predmetu:

1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov bakalárskej práce.
2. Informačný prieskum k problematike bakalárskej práce.
3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike bakalárskej práce.
4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k bakalárskej práci.
5. Zostavenie štruktúry bakalárskej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru bakalárskej práce danú vnútorným systémom kvality UK.
6. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok.
7. Terminologické vymedzenie problematiky bakalárskej práce.
8. Spracovanie teoretickej časti bakalárskej práce.

9. Spracovanie praktickej časti bakalárskej práce.

Odporúčaná literatúra:

Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce a odporúčaní vedúceho záverečnej práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký (úroveň C1), slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 97

A	B	C	D	E	FX
67,01	19,59	6,19	5,15	0,0	2,06

Vyučujúci: PhDr. Erika Mayerová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Miloslav Szabó, PhD., Mgr. Monika Šajánková, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KRVŠ/A-bpRU-501/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežné hodnotenie. Vzhľadom na špecifickú predmetu sa hodnotia: systematická príprava bakalárskej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadani, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme bakalárskej práce a spracovanie čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí bakalarantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru k téme práce, vie k nej zaujať kritický prístup a syntetizovať nadobudnuté poznatky. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie svojej bakalárskej práce. Vie formulovať výskumný problém a výskumné otázky. Vie ako sa zostavuje plán výskumu. Je schopný spracovať získané dátá a formulovať závery.

Stručná osnova predmetu:

Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy). Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknížne dokumenty). Techniky citovania. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy). Formálna úprava záverečnej práce. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác. Základné postupy v jednotlivých fázach vedeckého výskumu (heuristika, analýza, syntéza). Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších

informačných zdrojov k problematike bakalárskej práce v kontexte vymedzenej témy a teoreticko-metodologických východísk.

Odporučaná literatúra:

Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf. ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský jazyk, ruský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 52

A	B	C	D	E	FX
59,62	15,38	11,54	3,85	5,77	3,85

Vyučujúci: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. Mgr. Ivan Posokhin, PhD., Mgr. Lizaveta Madej, PhD., doc. Vira Berkovets, PhD., Mgr. Nina Lacová, Mgr. Janka Lenčéšová, Mgr. Zuzana Močková Lorková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 27.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSK-502/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odosanie čiastkového výstupu v podobe ucelenej kapitoly bakalárskej práce. Hodnotenie podľa stupnice: A: 93-100%, výborne – vynikajúce výsledky, B: 85-92%, veľmi dobre – nadpriemerný štandard, C: 76-84%, dobre – bežná spoľahlivá práca, D: 68-75%, uspokojivo – prijateľné výsledky, E: 60-67%, dostatočne – výsledky splňajú minimálne kritériá, Fx: 0-59%, nedostatočne – vyžaduje sa ďalšia práca navyše Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný spracovať ucelenú kapitolu bakalárskej práce s použitím adekvátnych metód, relevantných informačných zdrojov, ktoré dokáže kriticky zhodnotiť a vie a vhodne prezentovať výsledky a dôležité závery.	
Stručná osnova predmetu: Teoreticko-metodologická koncepcia práce. Metodika spracovania problému. Formálno-kompozičné náležitosti záverečných prác. Prezentácia výsledkov a dôležitých záverov v rámci zvolenej kapitoly.	
Odporučaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf	

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský alebo jazyk príslušnej jazykovej špecializácie

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 96

A	B	C	D	E	FX
58,33	19,79	10,42	4,17	5,21	2,08

Vyučujúci: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muzíková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., doc. Mgr. Miloš Horváth, PhD., doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., doc. Mgr. Peter Darovec, PhD., Mgr. Marta Fülöpová, PhD., prof. Mgr. Dagmar Garay Kročanová, PhD., doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., Mgr. Marianna Koliová, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD., doc. Mgr. Veronika Rácová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 29.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KRom/A-bpSP-501/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Písomné zadanie v zápočtovom týždni semestra: odovzdanie vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15 bodov). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci.

Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59-0

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej oboornej literatúry.

Stručná osnova predmetu:

1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy).
2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknížné dokumenty).
3. Techniky citovania.
4. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia).
5. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva.
6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).
7. Formálna úprava záverečnej práce.
8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK.
10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.
11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných)

bakalárskych prác).

Odporúčaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, španielsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 73

A	B	C	D	E	FX
46,58	32,88	13,7	2,74	4,11	0,0

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD., doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. María Pilar Verd Pons

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KRom/A-bpTA-501/15

Názov predmetu:
Seminár k bakalárskej práci

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Písomné zadanie v zápočtovom týždni semestra: odovzdanie vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15 bodov). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci.

Klasifikačná stupnica:

15-14 b.: A

13-12 b.: B

11-10 b.: C

9-8 b.: D

7-6 b.: E

5-0 b.: FX

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie bez udania dôvodov

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.

Stručná osnova predmetu:

1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy).
2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknížné dokumenty).
3. Techniky citovania.
4. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia).
5. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva.
6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).

7. Formálna úprava záverečnej práce.
8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK.
10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.
11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných bakalárskych prác).

Odporúčaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ludmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 54

A	B	C	D	E	FX
75,93	18,52	1,85	1,85	0,0	1,85

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD., doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD., Carmen Mammola

Dátum poslednej zmeny: 26.05.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/bpBU-051/22	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Seminár prebieha formou pravidelných konzultácií študenta so školiteľom, na ktorých študent informuje školiteľa o priebehu výskumu, získavania výskumného materiálu a zhromažďovania odbornej literatúry. Podmienkou absolvovania predmetu je minimálne 5 konzultácií za semester (10 bodov). Bakalarant na konci semestra odovzdá základnú bibliografiu (10 bodov), vypracuje štruktúru a prvú kapitolu bakalárskej práce (10 + 10 bodov). Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu, rešpektuje a dodržiava pravidlá akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: Školiteľ počas konzultácií preberie so študentom okrem iného témy: 1. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 2. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy). 3. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 4. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy), techniky citovania. 5. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknížné dokumenty). 6. Formálna úprava záverečnej práce. 7. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver) 8. Požiadavky	

na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. 9. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu. 10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.

Odporučaná literatúra:

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf GONDA, Vladimír. Ako napísať a úspešne obhájiť diplomovú prácu. Bratislava: Elita, 2003. ISBN 80-8044-076-X. MEŠKO, Dušan, KATUŠČÁK, Dušan, FINDRA, Ján et al. Akademická príručka (3. vydanie). Martin: Osveta, 2013. ISBN 978-8080-633-92-9. Vnútorný predpis č. 7/2018 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-26-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/legislativa/2018/Vp_2018_07.pdf Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/> Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Ďalšia literatúra súvisiaca s téμou BP.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a bulharský jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc., prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 16.05.2023

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-204/15

Názov predmetu:
Seminár k prekladu pragmatických textov

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Počas výučbovej časti (arie) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov (na každú hodinu). Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získá zručnosti v preklade pragmatických textov zo slovenčiny do maďarčiny, dokáže si uvedomiť svoje prekladateľské postupy a vyhodnotiť rôzne preklady tohto istého textu.

Stručná osnova predmetu:

1. Štylistická a významová hodnota jazykových prostriedkov v cieľovom a východiskovom kontexte.
2. Preklad pragmatických textov (publicistika) – rozhovor.
3. Preklad pragmatických textov (publicistika) – reportáž.
4. Preklad pragmatických textov (publicistika) – správy.
5. Preklad pragmatických textov (publicistika) – fejtón.
6. Preklad pragmatických textov (publicistika) – populárno-náučné texty.
7. Preklad pragmatických textov (publicistika) – recenzia.

8. Preklad pragmatických textov (publicistika) – predpoved počasia, televízny program.
9. Preklad multimediálnych textov – reklama.
10. Preklad multimediálnych textov – inzercia, letáky.
11. Preklad multimediálnych textov – pozvánky, plagáty.
12. Preklad multimediálnych textov – internetové stránky.

Odporučaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- LANSTYÁK, István a POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina a ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 22

A	B	C	D	E	FX
59,09	13,64	13,64	4,55	4,55	4,55

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-206/15

Názov predmetu:
Seminár k prekladu reálií

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Počas výučbovej časti (arie) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov (na každú hodinu). Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získá zručnosti v preklade pragmatických textov so zameraním na interkultúrne špecifika zo slovenčiny do maďarčiny.

Stručná osnova predmetu:

1. Materiálne, jazykové a kultúrno-kontextové špecifiká.
2. Reálie a univerzálie v preklade.
3. Reprodukcia špecificky národných prvkov.
4. Exotizácia, naturalizácia – preklad vlastných mien (antroponymá, toponymá atď.).
5. Interkultúrne špecifiká prekladu vlastných mien – inštitúcie, úrady.
6. Interkultúrne špecifiká prekladu vlastných mien – politické strany, občianske združenia.
7. Interkultúrne špecifiká prekladu vlastných mien – filmy, knižné tituly.
8. Problematika prekladu zemepisných názvov – učebnice, mapy.
9. Preklad tematických obchodných letákov, jedálneho a nápojového lístka.

10. Preklad tzv. „drobných tlačív“ pre cestovný ruch – katalógy CK.
 11. Jazyk práva – preklad formulárov a úradných tlačív.
 12. Jazyk hospodárstva a ekonomiky - preklad vývesných oznamov, zdravotníckej dokumentácie atď.
 13. Preklad žánrovo rôznorodých textov so zameraním na medzikultúrальne špecifiká – rozhovor, reportáž, správy, populárno-náučné texty, predpoved počasia, televízny program atď.

Odporečaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- KUSÁ, Mária. Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2005. ISBN 80-88815-15-0.
- LANSTYÁK, István a POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina a ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bpNE-2111/17

Názov predmetu:
Simultánne tlmočenie 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: cvičenie

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Obsahom nášho seminára má byť predstavenie Simultánneho tlmočenia z viacerých pohľadov. Skúšanie a tréning tlmočenia. Návšteva skutočného podujatia kde tlmočenie prebieha. Diskusia so zástupcom alebo zástupcami profesionálnych tlmočníkov.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Hodnotenie: Predmetom hodnotenia bude kabínové tlmočenie z listu z nemčiny do slovenčiny a vytvorenie glosára z odbornej témy, ktorá bola bud' predmetom prednášaného textu alebo kabínového tlmočenia z listu. V obidvoch prípadoch študent vypracúva glosár v rozsahu minimálne 1NS/normostrana/.

Spôsob hodnotenia: priebežné

Ďalšie podmienky na získanie hodnotenia resp. kreditov:

Každý si pripraví minimálne 1 príspevok. Príspevky budú bud' v nemčine alebo slovenčine .

Aktívna účasť na diskusii o spoločenskom a politickom dianí na úvod každého seminára.

Čo je to príspevok: Prejav v trvaní 20-30 minút na odbornú tému alebo na základe dohody.

Prejav musí byť prednesený voľne nie čítaný s vedomím, že ho bude niekto reprodukovať. Alebo text na kabínové tlmočenie z listu aspoň v rozsahu 1,5 strany A4.

Účasť: dve absencie sú tolerované ostatné s ospravedlnením. Jazyk ktorým budeme hovoriť je SVK +DE. Každá dlhodobá absencia študenta musí byť schválená vedením katedry.

Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

Výsledky vzdelávania:

Študent zvládne základné techniky simultánneho tlmočenia. Dokáže ovládať tlmočnícky pult v tlmočníckej kabíne. Tlmočí prejavy všeobecného charakteru z nemčiny do slovenčiny.

Stručná osnova predmetu:

Obsah: Zoznámenie s tlmočníckou technikou.

Teoretický úvod do procesov a činností pri simultánnom tlmočení.

Nácvik prípravných techník pre simultánne tlmočenie.

Tlmočenie jednoduchých textov so spoločenskou a nenáročnou politickou tematikou

Tlmočenie jednoduchých textov s hospodárskou tematikou.

Cvičenia zamerané na osvojenie si základných návykov pri simultánnom/konzekutívnom tlmočení

Spôsoby prípravy na simultánne tlmočenie: preklad odborných textov pre vlastnú potrebu a za účelom prípravy na tlmočenie,

Rozvíjanie zručností pomocou prednesu textu v reálnej alebo modelovej situácii s prípravou a bez prípravy a následne cvičenie pamäte zapamätávaním si prejavu napr. v trvaní 3-4 minúty

Odporúčaná literatúra:

Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ, Taida. Simultánne tlmočenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993. ISBN 80-223-0650-9.

BEST, Joanna, KALINA, Sylvia. Übersetzen und Dolmetschen eine Orientierungshilfe. Tübingen: Francke, 2002. ISBN 3-7720-2985-X

JONES, Roderick. Conference interpreting explained. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-900650-57-1

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4069-4

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenčina, nemčina B2

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	ABS	B	C	D	E	FX
53,45	0,0	15,52	27,59	1,72	1,72	0,0

Vyučujúci: Mgr. Karin Korkutata

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bpNE-2112/17

Názov predmetu:
Simultánne tlmočenie 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: cvičenie

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Obsahom nášho seminára bude Simultánne tlmočenie z viacerých pohľadov a zdokonalenie zručností nadobudnutých v ZS počas seminára Simultánne tlmočenie 1. Podľa situácie diskusia so zástupcom alebo zástupcami profesionálnych tlmočníkov.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Hodnotenie: Predmetom hodnotenia bude kabínové tlmočenie z listu z nemčiny do slovenčiny a vytvorenie glosára z odbornej témy, ktorá bola bud' predmetom prednášaného/prezentovaného textu alebo kabínového tlmočenia z listu. V obidvoch prípadoch študent vypracúva glosár v rozsahu minimálne 1NS/normostrana/. Termín po dohode. V prípade dištančného vzdelávania prebieha kabínové tlmočenie v prostredí virtuálneho tlmočníckeho laboratória „i-nest“ od firmy Contest.

Spôsob hodnotenia: priebežné

Ďalšie podmienky na získanie hodnotenia resp. kreditov:

Každý si pripraví minimálne 1 príspevok/prezentáciu. Príspevky/prezentácie budú bud' v nemčine alebo slovenčine. Prezentácia je PPT prezentácia, ktorá je premietaná na plátno alebo obrazovku a ostatní ju tlmočia v kabínach.

Aktívna účasť na diskusii o spoločenskom a politickom dianí na úvod každého seminára je súčasťou hodnotenia.

Čo je to príspevok: Prejav/prezentácia v trvaní 20-30 minút/vo virtuálnom priestore „i-nest“ cca. 10 minút na odbornú tému alebo na základe dohody.

Prejav/prezentácia musí byť prednesený/-ná/nahratý ako audio súbor voľne nie čítaný s vedomím, že ho bude niekto reprodukovať. Alebo text na kabínové tlmočenie z listu aspoň v rozsahu 1,5 strany A4.

Účasť: dve absencie sú tolerované ostatné s ospravedlnením. Jazyk ktorým budeme hovoriť je SVK +DE. Každá dlhodobá absencia študenta musí byť schválená vedením katedry.

Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

Výsledky vzdelávania:

Študent zvláda základné techniky tlmočenia, ale už aj náročnejšie techniky tlmočenia. Je schopný tlmočiť aj prejavy so strednou náročnosťou stále ale väčšinou v smere z nemčiny do slovenčiny.

Stručná osnova predmetu:

Prehlbovanie tlmočníckych zručností nadobudnutých počas prvého bloku t.j. SIM.TLM. 1

Prehlbovanie vedomostí a zručností pri simultánom tlmočení.

Opakovanie prípravných techník pre simultánne tlmočenie ako shadowing, dopĺňanie textov tzv „Lückentexte“

Tlmočenie jednoduchých textov so spoločenskou a nenáročnou politickou tematikou

Tlmočenie jednoduchých textov s hospodárskou tematikou.

Cvičenia zamerané na osvojenie si základných návykov pri simultánom/konzekutívnom tlmočení

Spôsoby prípravy na simultánne tlmočenie: preklad odborných textov pre vlastnú potrebu a za účelom prípravy na tlmočenie, tvorba glosárov, učiť sa myslieť o tlmočení

Odporučaná literatúra:

Odporučaná literatúra: NOVÁKOVÁ, Taida. Simultánne tlmočenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993. ISBN 80-223-0650-9.

BEST, Joanna, KALINA, Sylvia. Übersetzen und Dolmetschen eine Orientierungshilfe. Tübingen: Francke, 2002. ISBN 3-7720-2985-X

JONES, Roderick. Conference interpreting explained. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-900650-57-1

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4069-4

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, nemecký B2

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 40

A	ABS	B	C	D	E	FX
52,5	0,0	25,0	22,5	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Karin Korkutata

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSZ-052/24	Názov predmetu: Slovenská lexikológia pre prekladateľov
---	---

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-08/15 FiF.KSJ/A-bpSZ-052/22

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežná príprava na semináre a vypracúvanie cvičení (náhodná kontrola), priebežné písomné domáce úlohy špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra. Záverečný test z celosemestrového učiva na konci výučbovej časti semestra. Priebežné výstupy nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie. Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v summarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné

Výsledky vzdelávania:

Študent vie operatívne aplikovať poznatky z languovej lexikológie v praktickej ústnej a písomnej komunikácii. Má osvojené prístupy k slovenskej lexike ako obrazu kultúry národa v kontextovej podmiennosti. Dokáže vyhodnotiť interlexikálne ekvivalencie a interferencie a zistenia uplatniť vo vlastnej translácii. Ovláda lexikálny potenciál národného jazyka a dokáže z neho efektívne čerpať pri prekladaní a tlmočení.

Stručná osnova predmetu:

Predmet a pojmoslovie slovenskej lexikológie. Kapitoly zo sémantiky slova a slovotvorby. Prístupy k lexikálnej zásobe slovenčiny z hľadiska potrieb používateľov; suprasémantika (aspekty spisovnej a nespisovnej lexiky, lexika z hľadiska pôvodu, času, štýlu). Lexikografia teoretická i praktická; aspekty tvorby a využívania slovenských lexikografických zdrojov. Dynamické tendencie v synchrónnej lexike s dôrazom na lexikálne inovácie.

Odporučaná literatúra:

ORGONOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012. ISBN 978-80-87588-18-5; 1. vydanie (Bratislava: Univerzita Komenského, 2011); dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB_lexikologia.pdf

DOLNÍK, J.: Lexikológia. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003; 2. vyd. 2007. ISBN

80-223-1733-0

FURDÍK, J.: Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov : Náuka 2004. ISBN 80-89038-28-X

HORECKÝ, J. a kol.: Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. 1. vyd. Bratislava: Veda 1989.

MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984.

POPOVIČOVÁ SEDLÁČKOVÁ, Z.: Slang v mládežníckom diskurze. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2013. 1ISBN 978-80-223-3475-4

Ďalšie materiály podľa aktuálneho výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Časová záťaž študenta - 4k = 100h - 120h

- absolvovanie vzdelávacích aktivít (P,S): 28h

- priebežná príprava na vyučovanie: 30 h

- domáce úlohy: 20h

- príprava na záverečnú písomnú previerku: 22h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 545

A	B	C	D	E	FX
12,66	22,2	26,97	16,15	13,58	8,44

Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Štefánia Budzáková

Dátum poslednej zmeny: 24.04.2024

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSZ-051/22	Názov predmetu: Slovenská štylistika pre prekladateľov
---	--

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 2 **Za obdobie štúdia:** 14 / 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15 FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežná príprava na semináre, 2 domáce písomné štylizačné práce (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra), 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka v 12. - 13. týždni semestra. Priebežné kontroly nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie (pri viac ako dvoch absenciach bude požadovaná kompenzácia v podobe alternatívnej úlohy). Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v sumarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné

Výsledky vzdelávania:

Študent má kľúčové poznatky z jazykovednej, výrazovej a interakčnej štylistiky a tiež kontextovo a kultúrne ukotvenej interpretácia textov. Má schopnosť cieľavedomej tvorby a prezentácie vlastného ústneho i písomného textu, ako aj identifikácie a interpretácie výrazových hodnôt textov rôznych štýlov. Nadobudol kompetenciu štylisticky náležitej transformácii textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka, ako aj jazykovej apretácie textov v súlade so štýlovými normami.

Stručná osnova predmetu:

Pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky. Funkčná, výrazová, interakčná štylistika a ich využitie v praxi. Interdisciplinárnosť štylistiky. Intertextualita a jej miesto v tvorbe a interpretácii textov. Dynamika štýlov. Argumentácia a presvedčanie v komerčných a publicistických komunikátoch. Aspekt pripravených a nepripravených monológov a dialógov. Výrazové varianty textov, žánrov a štýlov v závislosti od podjazykov národného jazyka. Verbálna a neverbálna komunikácia.

Odporučaná literatúra:

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8

MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN 978-80-200-2566-1

ORGONOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018. ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0
Ďalšie aktuálne materiály podľa výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, český

Poznámky:

Časová záťaž študenta - 4k = 100h - 120h
- absolvovanie vzdelávacích aktivít (P,S): 39h
- priebežná príprava na vyučovanie: 33h
- 2 písomné domáce úlohy: 7h
- príprava na záverečnú písomnú previerku: 20h
- konzultácie, samostatná fakultatívna kreatívna práca, cvičné apretácie textov 20h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 618

A	B	C	D	E	FX
18,61	24,27	28,32	13,75	11,81	3,24

Vyučujúci: prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSZ-051/22	Názov predmetu: Slovenská štylistika pre prekladateľov
---	--

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 2 **Za obdobie štúdia:** 14 / 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15 FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežná príprava na semináre, 2 domáce písomné štylizačné práce (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra), 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka v 12. - 13. týždni semestra. Priebežné kontroly nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie (pri viac ako dvoch absenciach bude požadovaná kompenzácia v podobe alternatívnej úlohy). Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v sumarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné

Výsledky vzdelávania:

Študent má kľúčové poznatky z jazykovednej, výrazovej a interakčnej štylistiky a tiež kontextovo a kultúrne ukotvenej interpretácia textov. Má schopnosť cieľavedomej tvorby a prezentácie vlastného ústneho i písomného textu, ako aj identifikácie a interpretácie výrazových hodnôt textov rôznych štýlov. Nadobudol kompetenciu štylisticky náležitej transformácii textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka, ako aj jazykovej apretácie textov v súlade so štýlovými normami.

Stručná osnova predmetu:

Pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky. Funkčná, výrazová, interakčná štylistika a ich využitie v praxi. Interdisciplinárnosť štylistiky. Intertextualita a jej miesto v tvorbe a interpretácii textov. Dynamika štýlov. Argumentácia a presvedčanie v komerčných a publicistických komunikátoch. Aspekt pripravených a nepripravených monológov a dialógov. Výrazové varianty textov, žánrov a štýlov v závislosti od podjazykov národného jazyka. Verbálna a neverbálna komunikácia.

Odporučaná literatúra:

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8

MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN 978-80-200-2566-1

ORGONOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018. ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0
Ďalšie aktuálne materiály podľa výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, český

Poznámky:

Časová záťaž študenta - 4k = 100h - 120h

- absolvovanie vzdelávacích aktivít (P,S): 39h

- priebežná príprava na vyučovanie: 33h

- 2 písomné domáce úlohy: 7h

- príprava na záverečnú písomnú previerku: 20h

- konzultácie, samostatná fakultatívna kreatívna práca, cvičné apretácie textov 20h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 618

A	B	C	D	E	FX
18,61	24,27	28,32	13,75	11,81	3,24

Vyučujúci: prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc., Mgr. Štefánia Budzáková

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-boED-271/22

Názov predmetu:
Slovenský jazyk v národnostnej tlači

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: cvičenie

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 2

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Podmienkou získania hodnotenia je aktívna účasť. Povolené sú dve absencie.

Predmet je hodnotený priebežne. V rámci jednotlivých cvičení sa riešia praktické otázky používania slovenčiny v dvojjazyčnom prostredí. Kladie sa dôraz na upevnenie jazykových kompetencií používateľa v kontexte editorskej činnosti. Reflektujú sa otázky ortografie a lexikológie ako aj špecifická terminologických registrov (najmä s ohľadom na najfrekventovanejšie publicistické žánre).

V priebehu výučbovej časti študent predloží riešenie 5 zadanií. Maximálna bodová hodnota každého riešenia je 20 bodov (1 bod= 1%). Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100%-93%

B: 92%-85%

C: 84%-77%

D: 76%-69%

E: 68%-60%

Fx: 59%-0%

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Dôraz sa kladie na komparatívny pohľad špecifík maďarskej a slovenskej terminológie a ich správneho používania, na prehĺbenie kompetencií v oblasti používania slovenskej terminológie v editorskej praxi, na rozvoj zručností pri tvorbe písaného textu prostredníctvom analýz a prekladov, na uvedomenie si zásadných rozdielov v písaní (napr. veľkých písmen, slov cudzieho pôvodu, pri interpunkcii a rozdeľovaní slov) a na rozvoj rečových zručností z dôrazom na spisovnú lexiku.

Stručná osnova predmetu:

1. Publicistické žánre – komparatívny pohľad na slovenskú a maďarskú terminológiu
2. Ortografia slovenského jazyka s ohľadom na najčastejšie sa vyskytujúce chyby v písaní - i, í a y, ý

3. Komparatívny pohľad na zásady písania veľkých písmen v slovenskom a maďarskom jazyku - Rozdiely v zásadách písania
4. Písanie slov cudzieho pôvodu
5. Interpunkcia
6. Komparatívny pohľad na zásady rozdeľovania slov
7. Písanie ženských priezvisiek cudzieho pôvodu
8. Lexikológia slovenského jazyka – spisovná a nespisovná lexika
9. Polysémia a homonymia
10. Synonymá
11. Publicistická lexika – publicizmy, žurnalizmy
12. Publicistika racionálneho typu (komentáre, úvodník, recenzia, publicistické interview) a publicistika emocionálneho typu (reportáž, fejtón, glosa, esej) z pohľadu lexiky

Odporučaná literatúra:

- BUČKOVÁ, Zuzana a Lenka RUSŇÁKOVÁ. Publicistika v periodickej tlači. Publicistické žánre. Trnava: Univerzita sv. Cyrila a Metoda, 2017. ISBN 978-80-8105-903-2.
- DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. So zreteľom na spisovnú slovenčinu. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6.
- ORGONOVÁ, Oľga a Alena BOHUNICKÁ. Lexikológia slovenčiny. Bratislava: Stimul, 2011. ISBN 978-80-8127-030-7. Dostupné aj na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB_lexikologia.pdf [cit. 21.12.2021].
- TÓTH, Szabolcs Töhötöm. Első leütés. Budapest: Másfél Flekk, 2011. ISBN 978-963-08-1412-6.
- ŽIGO, Pavol, ed. SLOVACICUM. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. Bratislava: AEP, 2004. ISBN 80-88880-56-4.
- ŽIGOVÁ, Ľudmila. Komunikácia v slovenčine. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2007. ISBN 978-80-223-2359-8.
- Pravidlá slovenského pravopisu. 3., upravené a doplnené vyd. Bratislava: Veda 2000. ISBN 80-224-0655-4. Dostupné aj na: https://www.juls.savba.sk/pravidla_sloven_pravopisu.html [cit. 21.12.2021].
- A magyar helyesírás szabályai. 12. vyd. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2015. ISBN 978-963-0596312. Dostupné aj na: <https://helyesiras.mta.hu/helyesiras/default/akh12> [cit. 21.12.2021].
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Maďarský (C1), slovenský (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 24

A	B	C	D	E	FX
54,17	16,67	12,5	8,33	4,17	4,17

Vyučujúci: doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-bNE-102/15/15

Názov predmetu:
Spielend Deutsch lehren und lernen

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (ariebežne): prezentácia študentom samostatne pripravenej didaktickej hry, aktívna práca na vyučovaní počas celého semestra, poskytnutie spätnej väzby pri prezentáciach iných účastníkov (50 bodov)

b) v skúškovom období: seminárna práca, ktorej náplňou je komplexný didaktický opis samostatne navrhnutnej didaktickej hry, na základe teoretických poznatkov (formulácia cieľov, uvedenie sociálnych foriem a práca s autentickými materiálmi a rôznymi médiami) (50 bodov).

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť v každej časti hodnotenia.

Klasifikačná stupnica. A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 – 0%

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia a termín odovzdania seminárnej práce budú oznamené na začiatku semestra.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študent pozná po úspešnom absolvovaní predmetu typológiu didaktických hier. Dokáže rozpoznať výhody jednotlivých hier vo vyučovaní v závislosti od učiacich sa a ich učebných štýlov a vie ich efektívne požívať na prípravu vyučovacích materiálov.

Stručná osnova predmetu:

1. Typológia didaktických hier.
2. Príprava didaktickej hry a jej efektívna integrácia do vyučovania
3. Úloha didaktických hier pri motivácii učiacich sa
4. Prezentácie samostatne pripravených didaktických hier účastníkov seminára, poskytnutie spätnej väzby a analýza hier

Odporučaná literatúra:

DAUVILLIER, Ch., LÉVY-HILLERICH, D.: Spiele im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit 28. München: Goethe-Institut, 2004.

FUNK, Hermann, KUHN, Christina, SKIBA, Dirk, SPANIEL-WEISE, Dorothea, WICKE, Rainer. DLL 4: Aufgaben, Übungen, Interaktion. Stuttgart: Klett Sprachen, 2017
KACJAN, Brigit. Übungstypologie von Spielen. [nepublikovaný učebný text]. Dostupné v MSTEAMS a Moodle.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Nemecký jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 15

A	ABS	B	C	D	E	FX
33,33	0,0	26,67	33,33	0,0	6,67	0,0

Vyučujúci: Mgr. Monika Šajánková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-106/15

Názov predmetu:
Staršia maďarská literatúra

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%) na vybranú tému z problematiky dejín staršej literatúry, napr.: analýza vybraných diel, prvky renesancie v tvorbe B. Balassího, manierizmus v dielach J. Rimayho, jazykové a náboženské aspekty dobovej literatúry.

b) v skúškovom období: písomný test (70%)

Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu základné vedomosti o vývoji staršej maďarskej literatúry od začiatkov až po 18. storočia, pozná adekvátnie umelecké tendencie, štýly a smery (napr.: humanizmus, renesancia, manierizmus, barok atď.), najdôležitejšie literárne žánre (napr. legendy, kroniky, žánre náboženskej poézie a prózy atď.), prvé jazykové a literárne pramene a pamiatky maď. literatúry, sociokultúrальные aspekty doby, získa zručnosti v analýze literárnych diel ranej maďarskej literatúry. Študent pozná aj základné filologické postupy k prameňom.

Stručná osnova predmetu:

1. Úvod do dejín staršej maď. literatúry.
2. Stredoveká literatúra: kroniky a tzv. gesty.
3. Latinská a maďarská sakrálna literatúra v Uhorsku. Stredoveké žánre: legendy, kázne, prvé preklady Biblie, sakrálna poézia. Prvé pamiatky maďarskej literatúry.
4. Humanizmus a renesancia: poézia Jana Pannonia v európskom kontexte. Žánre neolatinskej poézie v Uhorku, prozaická tvorba a historiografia (Galeotto Marzio, Antonio Bonfini, István Brodarics, Miklós Oláh, Ferenc Forgách atď.).
5. Začiatky maď. poézie a umeleckej prózy (Ómagyar Mária-siralom, ľúbostná poézia, príležitostná literatúra atď.).
6. Literatúra reformácie. Veršované kroniky, tvz. biblická história, veršované poviedky.
7. Tvorba B. Balassihho. Manierizmus a tvorba J. Rimayho. Neostoicizmus, náboženská a svetská poézia, preklady žalmov (M. A. Szenczi atď.).
8. Baroková literatúra: základné pojmy (congetto, meraviglia, propagandistický barok atď.). literatúry.
9. Sakrálny register barokovej literatúry. Barokové emblémy, allegorizmus barokovej literatúry, kontaminácia žánrov.
10. Heroický register barokovej literatúry: tvorba M. Zrínyiho. Epos a teória eposu. Eschatologické, intertextuálne, interdisciplinárne stránky eposu M. Zrínyiho.
11. Tzv. dvorský a galantný register barokovej literatúry. Tvorba Istvána Gyöngyösiho.
12. Sakrálna a svetská próza. Autobiografie, dejepisectvo, poviedky, adaptácie, konverzie, listy.
13. Baroková dráma: sakrálna dráma, satirické drámy, komédie, mytologické travestie, tzv. školská dráma.
14. Rokoková literatúra. Základné pojmy, artikulácie, žánre. Poézia a próza. Začiatky románovej tvorby.

Odporučaná literatúra:

- CSEHY, Zoltán. Bevezetés a régi magyar irodalom tanulmányozásába I. A középkortól a manierizmusig. Úvod do štúdia staršej maďarskej literatúry I. Od stredoveku k manierizmu. Bratislava: Združenie Alberta Szenci Molnára, Szenci Molnár Albert Egyesület, 2019. ISBN 978-80-971983-7-47. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj1/Csehy_online_tankonyv1.pdf
- CSEHY, Zoltán. Szöveggyűjtemény a közép-európai humanista költészettel tanításához (Oktatási segédlet) Chrestomatia stredoeurópskej humanistickej poézie (učebný text) Bratislava: Združenie Alberta Szenci Molnára, Szenci Molnár Albert Egyesület, 2019. ISBN 978-80-971983-8-1. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj1/csehy_chrestomatia_szoveggyujtemeny.pdf
- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály. A magyar irodalom történetei I. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963-693-007-3. Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_03_A_magyar_irodalom_tortenetei_1/ch01.html
- GINTLI, Tibor. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai, 2010. ISBN 978-963-05-8949-9.
- MADAS, Edit. Szöveggyűjtemény a régi magyar irodalom történetéhez. Középkor. Budapest: Tankönyvkiadó, 1992. ISBN 963-184-335-1. Dostupné na: <http://sermones.elte.hu/szovegkiadasok/magyarul/madasszgy/>
- BÁN, Imre. A barokk. Budapest: Gondolat, 1963.
- ÖTVÖS, Péter, PAP, Balázs, SZILASI, László a VADAI, István. A magyar költészet műfajai és formatípusai a 17. században. Szeged: 2005. ISBN 963-482-712-8.
- SŐTÉR, István. A magyar irodalom története II. A magyar irodalom története 1600-tól 1772-ig. Budapest: Akadémiai, MTA ITI, 1964. Dostupné na: <http://mek.oszk.hu/02200/02228/html/02/>

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
maďarský jazyk, požadovaná úroveň min. C1.

Poznámky:
Hungarian (C1).

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 75

A	B	C	D	E	FX
29,33	13,33	20,0	13,33	16,0	8,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-006-/15

Názov predmetu:
Súčasný nemecký jazyk 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 4 **Za obdobie štúdia:** 56

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežné hodnotenie: Kurz je koncipovaný ako cvičenie so spätnou väzbou, ale bez priebežného hodnotenia. V prípade potreby je možné "odborný rozhovor" hodnotiť (50 % ústnej skúšky).

Počas skúškového obdobia: Záverečná skúška pozostáva z troch častí: 1. písomná skúška (počúvanie s porozumením, gramatika, slovná zásoba) 2. ústna skúška v trvaní 15 minút (hovorenie) 3. diskusia o teste (čítanie s porozumením, písanie). Každá časť sa počíta ako jedna tretina výslednej známky.

Predpokladom pre prijatie k písomným a ústnym skúškam je pravidelná účasť, splnenie domácich úloh a vykonanie "odborného pohovoru". Porušenie akademickej etiky vedie k zrušeniu bodov dosiahnutých v príslušnej oblasti.

Klasifikačná stupnica: A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 – 0%

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 10/90

Výsledky vzdelávania:

Po absolvovaní kurzu študenti dosiahnu jazykovú úroveň C1 podľa Európskeho referenčného rámca v zručnostiach čítanie a počúvanie s porozumením, hovorenie, písanie v nemeckom jazyku.

Dokážu vyhľadávať informácie o politickej, spoločenskej alebo vedeckej téme, osvojiť si potrebnú slovnú zásobu a odpovedať na otázky týkajúce sa tejto témy vo voľnom prejave ("odborný rozhovor"). Dokážu porozumieť autentickým novinárskym textom v nemeckom jazyku (názorové články) a pripraviť písomnú vecnú analýzu textu (diskusia viazaná na text). Vedia používať digitálny slovník nemeckého jazyka.

Stručná osnova predmetu:

Jazykový kurz nemčiny ako cudzieho jazyka s cieľom dosiahnuť jazykovú úroveň C1. Precvičujú sa tieto zručnosti: čítanie a počúvanie s porozumením, hovorenie, písanie. Zameriava sa na:

- Čítanie s porozumením: zbežné čítanie, pozorné čítanie, analýza a interpretácia čitaného textu.
- Počúvanie s porozumením: vedecká, publicistická, bežná nemčina (fonetika)
- Písanie: Tvorivé písanie na upevnenie gramatiky a slovnej zásoby, vecná analýza textu (diskusia o teste).

- Hovorenie: poskytovanie informácií a zaujatie stanoviska k vedeckým, spoločenským a politickým tématom v rozhvore (slobodný prejav).

Odporučaná literatúra:

Učebnica (odporučaná na zakúpenie): Lehrbuch Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch C1. Hueber-Verlag (ISBN 978-3190012084)
Digitales Wörterbuch der Deutschen Sprache (www.dwds.de)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 395

A	B	C	D	E	FX
23,54	29,11	25,57	13,42	4,56	3,8

Vyučujúci: Mgr. Davor David Gligorovski, Dr. Jan Vaclav König

Dátum poslednej zmeny: 09.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-009-/15

Názov predmetu:
Súčasný nemecký jazyk 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 4 **Za obdobie štúdia:** 56

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (riebežne): priebežná príprava na prednášku a semináre, štúdium odbornej literatúry, vypracovávanie zadaných domáčich úloh, aktívna práca na vyučovaní počas celého semestra (20 bodov)

b) v skúškovom období: Záverečný písomný test – teoretické poznatky v spojitosti s konkrétnou analýzou a produkciou (80 bodov), študent musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.

Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť v každej časti hodnotenia.

Klasifikačná stupnica. A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 – 0%

Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80

Výsledky vzdelávania:

Študent/ka má po úspešnom absolvovaní predmetu prehľad o rôznych funkčných štýloch a varietách nemeckého jazyka, dokáže ich rozlišovať a urobiť podrobnejšiu stylistickú analýzu rôznych typov autentických textov, pričom dokáže opísať funkcie jednotlivých jazykových jednotiek v texte. Študent/ka zároveň nadobudne základnú kompetenciu produkovať jednoduché texty v rôznych štýloch.

Stručná osnova predmetu:

Témy sa v priebehu jednotlivých semestrov môžu čiastočne lísiť.

Obsahom seminára môžu byť napríklad nasledovné oblasti nemeckej štylistiky:

Teória funkčných štýlov.

Funkčné štýly: hovorový štýl, publicistický štýl, odborný štýl, administratívny štýl

Jazyk reklamy. Jazyk nových médií.

Variety jazyka a stratifikácia jazyka

Rodovo vyvážený jazyk.

Nemčina ako pluricentrický jazyk.
Cudzie slová a štýl. Anglicizmy.
Typy a žánre textov.

Odporúčaná literatúra:

HOFFMANN, Michael, Funktionale Varietäten des Deutschen. Potsdam: 2012.
JANICH, Nina, Werbesprache. Ein Arbeitsbuch. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag, 2010.
ROELCKE, Thorsten, Fachsprachen. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2005.
RUG, Wolfgang, TOMASZEWSKI, Andreas, Grammatik mit Sinn und Verstand.
Übungsgrammatik Mittel- und Oberstufe. Stuttgart: Ernst Klett Verlag, 2021.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký (úroveň B2/C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 342

A	B	C	D	E	FX
25,15	21,05	22,51	20,18	9,36	1,75

Vyučujúci: Mgr. Monika Šajánková, PhD., Dr. Jan Vaclav König

Dátum poslednej zmeny: 28.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-201/15	Názov predmetu: Svetová literatúra
--	--

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

1) Počas výučby: Priebežná príprava: prečítanie vopred určených literárnych textov na danú hodinu, ich domáce spracovanie vo forme stručných poznámok, aktívna účasť na diskusií o aktuálnych textoch v rámci hodiny. Aktuálne poznámky študentov by vyučujúci mal mať k dispozícii, a absolvovanie prečítania daných textov môže otestovať písomkou. (30%)

2) V skúškovom období: K prečítaným dielam pribudnú ďalšie, ktoré spolu s predchádzajúcimi a s prebranou látkou tvoria základ skúšky, ktorá bude ústna alebo písomná – presná forma bude určená na začiatku semestra. (70%)

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70

Výsledky vzdelávania:

Študent by absolvovaním predmetu mal získať vedomosti o niektorých najdôležitejších literátov svetovej literatúry. Mal by sa vedieť orientovať medzi hlavnými prúdmi európskej literatúry. Prostredníctvom prečítaných textov by mal nadobudnúť skúsenosť a vztah k štýlu a rukopisu jednotlivých periód a štýlov, niektorých autorov, mal by získať zručnosť v analýze textov.

Stručná osnova predmetu:

1. Koncepcia svetovej literatúry a základné kategórie literárnej komparatistiky.

2. Grécka literatúra a problém osudu. Rímska literatúra zlatej doby.
3. Profánne a sakrálne: stredoveká literatúra
4. Renesančná a humanistická literatúra.
5. Od baroka k osvietenstvu: podoby románu.
6. Klasicizmus, sentimentalizmus, rokokó a preromantika.
7. Romantizmus a koncepcia individualizmu a geniality.
8. Poetika realizmu. Anglický, francúzsky a ruský realizmus.
9. Symbolizmus a impresionizmus.
10. Moderný román a poetika prózy.
11. Moderná poézia na začiatku XX. storočia.
12. Avantgardné smery a tendencie.
13. Existencializmus a absurdná literatúra.

Odporučaná literatúra:

ADAMIK, Tamás. Római irodalom – a kezdetektől a Nyugatrómai Birodalom bukásáig.
 Pozsony: Kalligram, 2009. ISBN: 9788081012266

BALOTA, Nicolae. Abszurd irodalom. Budapest: Gondolat, 1979. ISBN 963-280-759-6

PÁL, József (red.). Világirodalom. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2005. ISBN 963-05-8238-4

KRISTÓ NAGY, István. A világirodalom története I-II, Budapest, Trezor, 1993. ISBN 963-7685-28-6, ISBN 963-7685-29-4

SZEGEDY-MASZÁK, Mihály. Kubla kán és Pickwick úr. Romantika és realizmus az angol irodalomban. Magvető, Budapest, 1982. ISBN 9632717783

SZERB, Antal. A világirodalom története. Budapest: Magvető, 1980. ISBN 963-271-095-9

* V Moodle MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

madarský (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 27

A	B	C	D	E	FX
11,11	25,93	7,41	25,93	14,81	14,81

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-103/15

Názov predmetu:
Syntax maďarského jazyka

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (riebežne) domáca práca (30%) na vybranú tému na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry napr.: veta ako výpoved'; vtné členy; slovosled jednoduchej vety; charakteristiky jednotlivých druhov podradovacích súvetí a priradovacích súvetí a pod. a písomné testy (50%) zamerané na praktické používanie získaných poznatkov

b) v skúškovom období záverečný test (20%)

Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100%-92%

B: 91%-84%

C: 83%-76%

D: 75%-68%

E: 67%-60%

FX: 59%-0%

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80 / 20

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o syntaktickej rovine maďarského jazyka v rámci tematických okruhov veta ako výpoved'; štruktúra jednoduchej vety; vtné členy (prísudok, podmet, predmet, príslovkové určenie, prívlastok, prístavok); druhy súvetí (podradovacie súvetie a priradovacie súvetie); zložené súvetie. Pozná štruktúru syntaktického systému maďarského jazyka, funkciu jednoduchej vety a rôznych druhov súvetí a svoje poznatky dokáže aplikovať aj v jazykovej praxi.

Stručná osnova predmetu:

1. Predmet maďarskej syntaxe.
2. Syntagmy (determinatívna a koordinatívna syntagma)
3. Veta ako výpoved'.
4. Gramatická stavba jednoduchej vety.
5. Vetté členy a ich funkcia v jednoduchej vete.
6. Slovosled jednoduchej vety.
7. Gramatická štruktúra súvetí.
8. Podradovacie súvetie. Druhy podradovacích súvetí.
9. Priradovacie súvetie. Druhy priradovacích súvetí.
10. Zložené súvetie.
11. Charakteristiky jednoduchej vety a súvetí v maďarskom jazyku na Slovensku.
12. Porovnanie gramatickej stavby jednoduchej vety a súvetí v maďarskom a v slovenskom jazyku.

Odporučaná literatúra:

- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Kis magyar grammatica. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 2002. ISBN 978-963-19-2218-9.
- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Magyar grammatical gyakorlókönyv. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 2009. ISBN 978-963-31-9625-98.
- HEGEDŰS, Rita. Magyar nyelvtan. Formák, funkciók, összefüggések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2004, s. 221–302. ISBN 963-9372-92-7.
- É. KISS, Katalin, KIEFER, Ferenc a SIPTÁR, Péter. Új magyar nyelvtan. Budapest: Osiris Kiadó, 1998, s. 127–167. ISBN 963-379-327-0.
- CS. NAGY, Lajos. Mondattani elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 978-963-409-244-5.

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (úroveň C2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 69

A	B	C	D	E	FX
7,25	18,84	30,43	18,84	13,04	11,59

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/22

Názov predmetu:
Štylistická interpretácia textu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/15

Podmienky na absolvovanie predmetu:

- a) Aktívna práca na hodine, zapájanie sa do diskusie podľa tém v aktuálnom programe.
 - b) Vypracovanie písomnej štylizačnej práce (téma bude stanovená na začiatku semestra) a jej odovzdanie najneskôr v 12. (predposlednom) týždni výučbovej časti semestra.
 - c) Prezentácia/vystúpenie na stanovenú tému (témy budú konkretizované na začiatku semestra).
- Povolené sú dve vydokladované absencie. Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Priebežné hodnotenie nemá opravné termíny. Kredity budú udelené študentovi/študentke vtedy, ak v summarizácii hodnotení získa min. 60 % (známka E). Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky.
Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne

Výsledky vzdelávania:

Absolvent je schopný pomocou využitia rôznych štylistických koncepcíí uvedomene identifikovať nositele štylistických hodnôt, interpretovať ich účinky a výsledky interpretácie adekvátne zohľadniť pri preklade, tvoriť vlastné monologické a dialogické texty.

Stručná osnova predmetu:

Systémová štylistika - interpretácia fónických, lexikálnych a gramatických štýlom textu z hľadiska prekladu.

Výrazová koncepcia štýlu – východiskové idey a aplikácia výrazovej sústavy F. Miku pri interpretácii štylistického účinku textu.

Interakčná štylistika.

Pragmaštylistika - funkčné využitie zdvorilosti a nezdvorilosti pri štylizácii komunikátov.

Individuálny a iracionálny štýl v súkromných a verejných komunikátoch.

Kreativnosť a štylistika.

Odporučaná literatúra:

MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava: Smena, 1970. (vybrané kapitoly)

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 800-80-252-98,

ORGONOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN 978-80-223-4566-8.

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Dvojjazyčné vydání. Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-720-785-30.

Lingvistické časopisy Slovenská reč, Kultúra slova a Jazykovedný časopis (dostupné online na juls.savba.sk). Ďalšia literatúra bude stanovená na začiatku semestra v závislosti od aktuálneho programu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Časová zát'až študenta: 3 kredity = 75 h

Absolvovanie vzdelávacích aktivít (2S): 26 h

Domáca príprava na vyučovanie: 25 h

Príprava prezentácie a štylizačnej práce: 24 h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 70

A	B	C	D	E	FX
50,0	38,57	10,0	1,43	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-203/15

Názov predmetu:
Štylistické a pravopisné cvičenia

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (riebežne) referát (40%) na vybranú tému napríklad z problematiky dejín madarského pravopisu, starého a nového, digitálneho pravopisu; štylistické a pravopisné formy v prekladoch.

b) v skúškovom období: písomný test z pravopisu maďarského jazyka (60%)

Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z riebežného hodnotenia.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma riebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha riebežného / záverečného hodnotenia: 40/60

Výsledky vzdelávania:

Nadobudnút' praktickú zručnosť v štylizácii textov rôzneho typu a prehĺbenie pravopisnej zručnosti študentov.

Stručná osnova predmetu:

Stručná osnova predmetu:

1. Základné princípy maďarského pravopisu.
2. História maďarského pravopisu.
3. Princíp písania slov podľa výslovnosti.

4. Princíp písania slov podľa slovotvornej štruktúry.
5. Písanie veľkých začiatočných písmen.
6. Písanie osobných a živočíšnych mien.
7. Pravopsný predpis madarského jazyka do 2015
8. Nový pravopisný predpis (2015). Zmeny
9. Štylistické variácie a ich spoločenský úsudky
10. Digitálny pravopis
11. Pravopisné cvičenia
12. Digitalne platformy: LearningApps, Okosdoboz, MTA Helyesírás

Odporúčaná literatúra:

- BOZSIK,Gabriella a LUDÁNYI Zsófia red. Szabályzat, oktatás, gyakorlat: helyesírásról sokszínűen. Eger: Líceum Kiadó. 2019. ISBN 978-963-496-110-9. Dostupné na: http://publikacio.uni-eszterhazy.hu/4780/1/helyesiras_sokszinuen_digit.pdf.
 - KNIEZSA, István. Helyesírásunk története a könyvnyomtatás koráig. Budapest: Akadémiai Kiadó. 1952.
 - LACZKÓ, Krisztina. Körkép a magyar helyesírásról – áttekintés a 12. kiadás után. Magyar Nyelvőr 2018. (142)2: 136-149. ISSN 0025-0236. Dostupné na: <http://real.mtak.hu/87977/>.
 - A magyar helyesírás szabályai. Tizenkettedik kiadás. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2015. ISBN 978-963-05-8630-6.
 - MISAD, Katalin. Nyelvhasználat kétnyelvű környezetben. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet, Gramma Nyelvi Iroda. 2019. ISBN 978-80-89978-06-9.
 - NÁDASDY, Ádám. Nyelv és írás. In KIEFER Ferenc red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2006. s. 907–931. ISBN 963-05-8324-0.
 - SÁNDOR, Klára. Nyelvtervezés, nyelvpolitika, nyelvművelés. In KIEFER Ferenc red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2006. s. 958–995. ISBN 963-05-8324-0.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

madarský B2, C1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 36

A	B	C	D	E	FX
58,33	30,56	2,78	0,0	2,78	5,56

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-110/15

Názov predmetu:
Štylistika jazykového prejavu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

- a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (40%) na vybranú tému o úlohe trópov a figúrok v literárnom preklade a odbornom preklade.
- b) v skúškovom období: písomný test (60%)

Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60

Výsledky vzdelávania:

Po úspešnom absolvovaní predmetu študent má znalosti zo štylistickej problematiky odborných jazykov a prekladov.

Stručná osnova predmetu:

1. Teória jazykových (funkčných) štýlov
2. Fonoštylistika
3. Štylistika morfológie
4. Štylistika ustálených slovných zvratov
5. Porekadlá, príslovia a ich štylistický význam

6. Štylistika a lexika
7. Štylistika a sémantika, trópy a figúry
8. Štylistika a syntax
9. Administratívny, publicistický a náučný štýl
10. Rečnícky a hovorový štýl
11. Esejistický a umelecký štýl
12. Sekundárne štýly (reklamný, encyklopedický, kazateľský, telefonický, redundantný atď.).)

Odporučaná literatúra:

- DOBOS, Csilla red. Szaknyelvi kommunikáció. Miskolc, Budapest: Miskolci Egyetem, Tinta Könyvkiadó. 2010. ISBN 978-963-9902-49-7.
- HORVÁTH, Péter Iván. A szakfordítások lektorálása. Budapest: Tinta Könyvkiadó. ISBN 978-963-9902-71-8.
- KEMÉNY, Gábor. A nyelvtől a stílusig. Válogatott tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó. ISBN 978-963-9902-39-8.
- PETHŐ, József. Alakzat és jelentés. Az alakzatok stílus- és jelentésképző szerepe a szövegekben. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 2012. ISBN 978-963-9902-95-4.
- SZATHMÁRI, István red. Hol tart ma a stilisztika? Stíluselméleti tanulmányok. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1996. ISBN 963-18-6862-1.
- SZEKSZAINÉ NAGY, Irma. Magyar stilisztika. Budapest: Osiris Kiadó. 2007. ISBN 978-963-389-904-5.
- TÁTRAI, Szilárd a TOLCSVAI NAGY, Gábor red. A stílus szociokultúrális tényezői. Kognitív stilisztikai tanulmányok. Budapest: ELTE, Stíluskutató csoport. 2012. ISBN 978-963-284-304-9.
- TOLCSVAI NAGY, Gábor. A magyar nyelv stilisztikája. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1996. ISBN 963-18-7506-7.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský B2, C1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	B	C	D	E	FX
80,0	15,0	5,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 28.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/boGE-500/24	Názov predmetu: Švédčina pre začiatočníkov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Druh, rozsah, metódy a pracovná záťaž študenta - doplňujúce informácie V priebehu semestra študent absolvuje po každej uzavretej téme písomnú alebo ústnu previerku. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. 40 percent tvorí písomná a ústna skúška vykonaná v skúškovom období. Pri hodnotení sa bude postupovať podľa uvedenej stupnice: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60/40	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov švédčiny slovom a písmom na úrovni A1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.	
Stručná osnova predmetu: Základy gramatiky švédskeho jazyka Základy výslovnosti vo švédčine Konverzačné a gramatické cvičenia Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy Postupné osvojovanie a zdokonaľovanie švédskeho jazyka slovom a písmom	
Odporúčaná literatúra: JOSEFSSON, G. Svensk universitetsgrammatik för nybörjare - Övningar med facilit och kommentarer, Studentlitteratur, 2009. JOSEFSSON, G. Svensk universitetsgrammatik för nybörjare, Studentlitteratur 2009. LEVY SCHERRER, P./LINDEMÅL, K.: Rivstart A1+A2, Övningsbok, andra upplagan, andra upplagan, Natur & kultur, 2014. LEVY SCHERRER, P./LINDEMÅL, K.: Rivstart A1+A2, Textbok inkl ljudfiler, andra upplagan, Natur & kultur, 2014.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Anglický - B1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	ABS	B	C	D	E	FX
30,0	0,0	40,0	20,0	0,0	5,0	5,0

Vyučujúci: Dag Fransson

Dátum poslednej zmeny: 27.06.2024

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026												
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave												
Fakulta: Filozofická fakulta												
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/boGE-501/24	Názov predmetu: Švédčina pre začiatočníkov 2											
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:												
Forma výučby: cvičenie												
Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):												
Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28												
Metóda štúdia: prezenčná												
Počet kreditov: 4												
Odporeúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.												
Stupeň štúdia: I.												
Podmieňujúce predmety:												
Podmienky na absolvovanie predmetu:												
Výsledky vzdelávania:												
Stručná osnova predmetu:												
Odporeúčaná literatúra:												
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:												
Poznámky:												
Hodnotenie predmetov												
Celkový počet hodnotených študentov: 3												
A	ABS	B	C	D	E	FX						
66,67	0,0	33,33	0,0	0,0	0,0	0,0						
Vyučujúci: Dag Fransson												
Dátum poslednej zmeny:												
Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.												

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bpSV-355/22	Názov predmetu: Švédčina pre začiatočníkov 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporučané prerekvizity (nepovinné): Švédčina pre začiatočníkov 2 alebo ekvivalentná úroveň vedomostí.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje po každej uzavretej téme písomnú alebo ústnu previerku, dôraz sa kladie na aktívnu účasť na hodinách. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Pri hodnotení sa bude postupovať podľa uvedenej stupnice: A: 91 - 100% B: 83 - 90% C: 73 - 82% D: 72 - 67% E: 66 - 60% FX: 59% - a menej	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie švédčiny slovom a písmom na úrovni A2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.	
Stručná osnova predmetu: Na základe kapitol odporúčanej učebnice rozširovanie základných jazykových znalostí Konverzačné a gramatické cvičenia Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy	
Odporučaná literatúra: LEVY SCHERRER, P./LINDEMALM, K. Rivstart A1+A2, Övningsbok, andra upplaganm Natur & kultur, 2014. LEVY SCHERRER, P./LINDEMALM, K. Rivstart A1+A2, Textbok inkl. ljudfiler, andra upplagan, Natur & kultur, 2014.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni A1	

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 6

A	ABS	B	C	D	E	FX
33,33	0,0	50,0	16,67	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Dag Fransson**Dátum poslednej zmeny:** 09.06.2022**Schválil:** doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bpSV-356/22

Názov predmetu:
Švédčina pre začiatočníkov 4

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: cvičenie

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Švédčina pre začiatočníkov 3 alebo ekvivalentná úroveň vedomostí.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

V priebehu semestra študent absolvuje po každej uzavretej téme písomnú alebo ústnu previerku, dôraz sa kladie na aktívnu účasť na hodinách. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Pri hodnotení sa bude postupovať podľa uvedenej stupnice:

A: 91 - 100%

B: 83 - 90%

C: 73 - 82%

D: 72 - 67%

E: 66 - 60%

FX: 59% - a menej

Výsledky vzdelávania:

Študenti si prehľbjujú úroveň švédčiny na úrovni A2 (dosahujú až úroveň B1) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti. Rozšírenie jazykových znalostí na vyššiu úroveň plynulej komunikácie s použitím všeobecnej slovnej zásoby.

Stručná osnova predmetu:

Základné znalosti švédskeho jazyka – gramatika a výslovnosť

Konverzačné a gramatické cvičenia

Základná slovná zásoba

Receptívna kompetencia – čítanie textov

Odporučaná literatúra:

LEVY SCHERRER, P./LINDEMÅL, K. Rivstart A1+A2, Övningsbok, andra upplaganm Natur & kultur, 2014.

LEVY SCHERRER, P./LINDEMÅL, K. Rivstart A1+A2, Textbok inkl. ljudfiler, andra upplagan, Natur & kultur, 2014.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

švédsky jazyk na úrovni A2

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	ABS	B	C	D	E	FX
20,0	0,0	60,0	20,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Dag Fransson

Dátum poslednej zmeny: 09.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bne-005/25

Názov predmetu:
Teória a prax uměleckého prekladu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Druh, rozsah, metódy a pracovná záťaž študenta - doplňujúce informácie

Forma výučby: seminár Odporečaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná Počet kreditov: 4

Počet kreditov: 4

Odporečaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť na hodinách, priebežná práca, záverečná seminárna práca vo forme predloženého vlastného komentovaného prekladu alebo analýzy, resp. komentára cudzieho literárneho prekladu. Študent musí vo všetkých súčastiach hodnotenia dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50 percent participácia/50 percent záverečná práca

Výsledky vzdelávania:

Študenti prehľbia schopnosť teoreticky reflektovať umělecký preklad a aplikovať teoreticko-metodologické koncepty v procese (nielen) uměleckého prekladu. Nadobudnú zvýšenú senzibilitu k hermeneutickým a etickým dimenziám prekladu, naučia sa vnímať preklad ako tvorivý akt sprostredkovania významu v konkrétnom (resp. súčasnom) historickom, kultúrnom a ideologickom kontexte. Osvoja si prácu s pojmi ako cudzost', výrazový posun, výrazová sústava, preklad ako prepis, hermeneutický pohyb či lingvistická hospitalita a budú schopní ich kriticky aplikovať pri analýze a tvorbe prekladov.

Stručná osnova predmetu:

1. Preklad ako kontextuálne informovaná práca 1: etika spolu-bytia, cudzost', etická otvorenosť v preklade (Michail Bachtin, Anton Bermain)
2. Preklad ako kontextuálne informovaná práca 2: preklad ako hermeneutický pohyb (Georg Steiner)
3. Praktická hodina
4. Hermeneutické prístupy k prekladu 1: Lingvistická hospitalita (Paul Ricoeur)
5. Hermeneutické prístupy k prekladu 2: Vedomá subjektivita v preklade (Douglas Robinson)
6. Praktická hodina
7. Aplikácia sústavy výrazových prvkov (František Miko)
8. Reflexia výrazového posunu (Anton Popovič)
9. Praktická hodina

10. Ideológia a manipulácia 1: Preklad ako prepis (André Lefevere)
 11. Ideológia a manipulácia 2: Normy, poetika a patronát (André Lefevere)
 12. Praktická hodina

Odporúčaná literatúra:

André Lefevere: Translation, Rewriting, and the Manipulation of Literary Fame. London: Routledge, 1992.

František Miko: Aspekty literárneho textu. Nitra: Pedagogická fakulta, 1989.

Anton Popovič: Poetika uměleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1971.

Potrebné materiály a relevantné fragmenty vyučovaných textov zabezpečia vyučujúci predmetu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký, slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Maxim Duleba, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 12.06.2025

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KSLLV/A-bpSZ-005/25

Názov predmetu:
Teória literatúry

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 / 2 **Za obdobie štúdia:** 28 / 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 5

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a. Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti (50 bodov): za prípravu a aktívnu účasť' na seminároch 20 bodov, povolené sú dve absencie; 30 bodov za písomný výstup (esej alebo seminárná práca). Podmienka priupustenia k januárovej písomnej skúške: zisk aspoň 30 bodov.

b. V skúškovom období: Záverečné hodnotenie – 50 bodov. Skúška bude pozostávať z látky preberanej na prednáškach a seminároch.

Klasifikačná stupnica: 100 – 92 bodov: A; 91 – 84 bodov: B; 83 – 76 bodov: C; 75 – 68 bodov: D; 67 – 60 bodov: E; 59 – 0 bodov: FX.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študent/ka nadobudne poznanie základov teórie literatúry. Získa tak orientáciu v chápání podstaty umeleckej literatúry a jej funkcií, v literárnoviednych disciplínach, v teórii literárnej komunikácie a v teórii literárneho diela. Zvýši sa tým jeho kompetencia v odbornom uchopovaní umeleckej literatúry; v jej hlbšej interpretácii. Tieto kompetencie sú dôležitou súčasťou prekladateľského procesu.

Stručná osnova predmetu:

1. Oboznámenie študentov a študentiek so spôsobom práce na prednáškach a seminároch.
2. Členenie literatúry: umelecká literatúra, beletria a folklór, hranice medzi imaginatívnou a vecnou literatúrou, funkcie literatúry pre deti a mládež.
3. Literárna veda a jej disciplíny: literárna kritika, literárna história, teória literatúry. Príklady na to, ako je možné vo vedeckom prístupe uplatniť tvorivosť.
4. Príbuznosť i odlišnosť pojmov teória literatúry a poetika. Vzťah poetiky a rozboru, resp. interpretácie literárneho textu. Denotácia a konotácia. Význam subjektívneho prístupu v interpretácii.
5. Model literárnej komunikácie podľa nitrianskej školy. Autor/autorka, názory na to, či v interpretácii uplatňovať ich životopis. Autorský mýtus, subjekt, lyrický hrdina/lyrická hrdinka atď. Rozdiel medzi pomenovaniami text a dielo.

6. Typológia čítania a čitateľa podľa J. Števčeka: naivný, sentimentálny a diskurzívny čitateľ. Úloha emócií pri vzniku textu i v jeho čítaní – procesy tenzie a detenze.
7. Básnická trópika (trópy) a figúry (syntax a opakovanie ako výrazový princíp).
8. Prozodické systémy používané v slovenskej poézii – prehľad so zameraním na sylabotonický verš.
9. Rytmus ako fenomén života i literatúry, metrum a jeho rozmery (stopy), zmiešané verše (logaedy).
10. Simultannosť a sukcesívnosť ako vlastnosti lyriky a epiky. Členenie textu na strofy alebo odseky, typy strof a zmysel dĺžky odsekov v próze.
11. Literárne druhy (lyrika, epika, dráma) a žánre. Poézia a próza ako 2 základné výrazové formy umeleckej literatúry.
12. Typológia rozprávača, resp. rozprávania, experimenty v rozprávaní s 2. gramatickou osobou. Fabula a sujet, paradoxy: lyrika ako hatený sujet (pojem F. Mika) a zvláštnosti nesujetovej prózy.
13. Kompozícia a jej typy. Motív a jeho podoby. Mikrokompozícia ako odstupňovanie textu na pásmo rozprávača a pásmo postáv.

Odporučaná literatúra:

- Bílik, René. Interpretácia umeleckého textu. Trnava: Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2009. ISBN 978-80-8082-289-7.
- Bokníková, Andrea. Teória literatúry (úvod do vybraných problémov). Bratislava: Stimul, 2015. ISBN 978-80-8127-144-1.
- Harpáň, Michal. Teória literatúry. Bratislava: ESA, 1994. ISBN 80-85684-05-5
- Hrabák, Josef: Poetika. Praha: Československý spisovateľ, 1973.
- Števček, Ján. Estetika a literatúra. Bratislava: Tatran, 1977.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1770

A	B	C	D	E	FX
33,16	25,14	18,36	8,7	3,73	10,9

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., doc. Mgr. Veronika Rácová, PhD., Mgr. Andrej Gejdoš, Mgr. Jozef Mikloš

Dátum poslednej zmeny: 15.05.2025

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSL-07/25	Názov predmetu: Teória literatúry 2
--	---

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

- Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti (50 bodov): za prípravu a aktívnu účasť' na seminároch 20 bodov, povolené sú dve absencie; 30 bodov za písomný výstup (esej alebo seminárna práca). Podmienka priupustenia k januárovej písomnej skúške: zisk aspoň 30 bodov.
- V skúškovom období: Záverečné hodnotenie – 50 bodov. Skúška bude pozostávať z látky preberanej na prednáškach a seminároch.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke.

Klasifikačná stupnica: 100 – 92 bodov: A; 91 – 84 bodov: B; 83 – 76 bodov: C; 75 – 68 bodov: D; 67 – 60 bodov: E; 59 – 0 bodov: FX.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študent/ka rozvinie poznanie teórie literatúry. Získa tak orientáciu v chápaní podstaty umeleckej literatúry a jej funkcií, v literárnovedných disciplínach, v teórii literárnej komunikácie a v teórii literárneho diela. Zvýši sa tým jeho kompetencia v odbornom uchopovaní umeleckej literatúry; v jej hlbšej interpretácii. Tieto kompetencie sú dôležitou súčasťou prekladateľského procesu.

Stručná osnova predmetu:

- Interpretácia literárneho textu. Pôvod a významy slova interpretácia. Interpretácia v modeli literárnej komunikácie. Typy interpretácie.
- Vrstvy a rozmery literárneho textu. Špecifiká interpretácie intermediálneho fungovania literárneho textu.
- Intertextualita a metatextualita.
- Metafora a evokovaný svet. Metafora, jej pôvod a druhy.
- Kombinovanie metafory a metonymie, kombinovanie druhov metafor v básni či próze. „Klasická“ a avantgardná metafora.
- Rým, asonancia, konsonancia. Členenia rýmu. Funkcie rýmu.
- Čas v poézii a próze.
- Priestor v poézii a próze.
- Literárna postava. Postava a chronotop. Typy postáv.
- Ticho ako znakový komunikát.

11. Kompozícia a architektonika.
12. Interpretácia ako kompetencia (vyhodnocovanie písomných prác študentov).

Odporučaná literatúra:

HRABÁK, Josef. Poetika. Praha: Československý spisovatel, 1973.
KOLI, František. Interpretačné reflexie. Nitra: Aspekt, 2003. ISBN 80-8050-114-9.
MOCNÁ, Dagmar, PETERKA, Josef. Encyklopédie literárnych žánrov. Praha: Paseka, 2004. ISBN 80-7185-669-X .
NÜNNING, Ansgar (ed.). Lexikon teorie literatury a kultury. Brno: Host, 2006. ISBN 80-7294-170-4
VŠETIČKA, František. Kompoziciána. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1986.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 522

A	B	C	D	E	FX
31,99	22,03	20,69	9,0	1,92	14,37

Vyučujúci: doc. Mgr. Veronika Rácová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 15.05.2025

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/A-bpSZ-042/22

Názov predmetu:
Terminológia v prekladateľskej praxi

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

-

Podmienky na absolvovanie predmetu:

- a) študent sa počas semestra aktívne zúčastňuje na diskusiách počas seminárov, priebežne študuje materiály zadané vyučujúcemu - 10 bodov
- b) priebežne si vytvára zbierku odkazov na terminologické zdroje v jeho jazykovej kombinácii, ktorú odovzdá vo forme zoznamu linkov vyučujúcej na konci semestra - 10 bodov
- b) v druhej polovici semestra študent prezentuje vlastný terminologický projekt - 50 bodov
- c) v skúškovom období študent absolviuje krátky písomný test z teórie terminológie v platforme MS TEAMS alebo MOODLE - 30 bodov

Na úspešné absolvovanie predmetu musí študent získať najmenej 60% z každej súčasti hodnotenia predmetu.

Klasifikačná stupnica:

100-90: A

89-80: B

79-72: C

71-66: D

65-60: E

59-0: FX

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30

Výsledky vzdelávania:

Študent má po absolvovaní predmetu znalosti o vlastnostiach termínu, terminologických systémoch a vzťahoch medzi termínmi. Zároveň má obraz o spôsobe analýzy, spracovania a správy terminológie v prekladateľskej praxi. Pozná najvýznamnejšie terminologické zdroje vo svojej jazykovej kombinácii a orientuje sa v technológiách na správu terminológie, ktoré môže využiť v procese prekladu. Je schopný vypracovať vlastný terminologický projekt.

Stručná osnova predmetu:

1. Úvod do terminológie, základné pojmy
2. Termín - základná jednotka terminológie
3. Pojmový systém terminológie
4. Vzťahy medzi termínmi
5. Definovanosť termínu a interpretácia významu
6. Ekvivalencia v terminológii
7. Zásady terminologickej práce pre prekladateľov, terminologické normy a zdroje
8. Významné terminologické databázy a ich využitie v preklade (IATE, TERMIUM, Slovenský terminologický portál), prezentácie terminologických projektov
9. Technológie na analýzu a správu terminológie, prezentácie terminologických projektov
10. Abstrakcia a ekvivalentácia termínov, alignment termínov, prezentácie terminologických projektov
11. Tvorba glosára v procese prekladu
12. Zhrnutie a opakovanie obsahu seminára

Odporučaná literatúra:

COTSOES. Recommendations for terminology work. Bern: MediaCenter of the Confederation, 2002. ISBN 3-907871-07-3. dostupné online: https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2013/08/COTSOES_EN.pdf

Directorate-General for Translation, Terminology Coordination: Why is Terminology your Passion? European Union, 2015. ISBN 978-92-823-5369-1. doi:10.2861/52396. dostupné online: <https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2013/08/Updated-version-bookletII.pdf>

Masliaš R. Terminology in the Changing World of Communication.

2017. dostupné online: https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2017/07/Terminology_in_the_changing_world_of_communication.pdf

Ali Khan, S., 2016. The Distinction between Term and Word: A Translator and Interpreter Problem and the Role of Teaching Terminology. Procedia Social and Behavioral Sciences, [Online]. 232 (2016) 696 – 704, 9. Available at: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042816313283?via%3Dihub>

S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský (C1), anglický (B1)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 9

A	B	C	D	E	FX
66,67	11,11	11,11	0,0	0,0	11,11

Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 08.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bNE-060/20

Názov predmetu:
Texty piesní od šlágru po rap

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Pravidelná aktívna účasť prostredníctvom príspevkov do diskusie, prezentácia hlavného prejavu (10 minút), napísanie protokolu zo stretnutia (70 %).

Skúšobné obdobie: Ústna skúška v trvaní 20 minút v malých skupinách (30 percent).

Podmienkou priupustenia k skúške je úspešné absolvovanie priebežnej skúšky (minimálne hodnotenie E). Porušenie akademickej etiky bude mať za následok zrušenie bodov dosiahnutých v danej oblasti.

Klasifikačná stupnica: A: 100 - 91%, B: 90 - 81%, C: 80 - 73%, D: 72 - 66%, E: 65 - 60%, Fx: 59 – 0% Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30

Výsledky vzdelávania:

Študenti si trénujú svoje jazykové zručnosti počúvaním a čítaním autentických textov, hovorením a písaním. Zlepšujú svoje komunikačné zručnosti pomocou textov piesní ako podnetov na rozhovor a spoločných interpretačných úloh. Poznajú každodenný jazyk a jazyk mládeže, ako aj estetické formy používania jazyka. Poznajú špecifiká špeciálnej textovej formy "piesňového textu". Získajú prehľad o nemeckých kultúrnych a spoločenských dejinách od 20. storočia po súčasnosť. Majú prehľad o vývoji nemeckojazyčnej populárnej hudby na základe textov a súvislostí a poznajú "klasíkov" nemeckojazyčnej piesňovej kultúry.

Stručná osnova predmetu:

Na základe vybraných piesní sú navrhnuté nasledujúce témy, pričom študenti rozhodnú, čomu by sa mali venovať podrobnejšie:

1. tancovanie a (ne)počúvanie - vzťah medzi textom a populárnu hudbou.
2. Texty piesní ako osobitná forma lyrickej poézie - ako možno analyzovať a interpretovať texty piesní?
3. Popové piesne od medzivojnového obdobia po súčasnosť - nemčina ako jazyk populárnej hudby.
4. populárna hudba ako kultúrny transfer - spievanie v nemčine alebo angličtine (60. a 70. roky 20. storočia)?
5. "nová nemecká vlna" v 80. rokoch (medzi punkom, novou vlnou a schlagerom)
6. vývoj Deutschraru od 90. rokov - rýmy a flow

7. politické piesne a protestné piesne
 8. pop a mestskosť - veľkomestské piesne a domáce piesne
 9. jazykové a formálne experimenty, jazykové zmesi (pop a avantgarda)
 10. humor, irónia, komédia - kabaret a hravosť
 11. "klasika" populárnej hudby - coververzie, intertextuálne odkazy a reinterpretácie

Odporučaná literatúra:

AMMON, F. VON, PETERSDORFF, D. VON: Lyrik/Lyrics. Songtexte als Gegenstand der Literaturwissenschaft. Göttingen: Wallstein 2019. VERLAN, S. (Hrsg.): Rap-Texte. Stuttgart: Reclam 2000. HÖLLEIN, D., LEHNERT, N., WOITKOWSKI (Hrsg.): Rap – Text – Analyse. Deutschsprachiger Rap seit 2000. 20 Einzelanalysen. Bielefeld: Transcript 2020. HORNBERGER, B.: Geschichte wird gemacht. Die Neue Deutsche Welle, eine Epoche deutscher Popmusik. Würzburg: Koenigshausen & Neumann 2011. KERSCHOWSKI, L., MEINECKE, A. (Hrsg.): Östlich der Elbe. Songs und Bilder 1970-2013. Berlin: Links 2020. REISLOH, J.: Deutschsprachige Popmusik. Zwischen Morgenrot und Hundekot. Von den Anfängen um 1970 bis ins 21. Jahrhundert. Grundlagenwerk zum Neuen Deutschen Lied (NDL). Münster: Telos 2011.
 Internet: Deutsche Lieder. Bamberger Anthologie. <https://deutschelieder.wordpress.com/> Pop-Anthologie. Frankfurter Allgemeine Zeitung: <https://blogs.faz.net/pop-anthologie/> Songlexikon. Encyclopedia of Songs: <http://songlexikon.de/songs/> Populäre und traditionelle Lieder. Historisch-kritisches Liederlexikon: <http://www.liederlexikon.de/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Nemecký jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 10

A	ABS	B	C	D	E	FX
30,0	0,0	30,0	20,0	20,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Dr. Jan Vaclav König

Dátum poslednej zmeny: 06.06.2023

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-019/20

Názov predmetu:
Tlmočenie 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 2

Odporučaný semester/trimester štúdia: 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Obsahom nášho seminára má byť predstavenie prevažne konzukutívneho tlmočenia, ale podľa situácie aj kabínového tlmočenia z listu. Skúšanie a tréning tlmočenia. Vysvetlenie a tréning tlmočníckeho zápisu teda notácie. Diskusia so zástupcom alebo zástupcami profesionálnych tlmočníkov./podľa dostupnosti/

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Hodnotenie:

I. Predstavenie praxe, cvičenia pamäte, krátke správy, prednes textu na mikrofón, shadowing
Hodnotenie: Krátky test zo „správ“

II. Cvičenie pamäte, cvičenie pamäte s notáciou, tréning prejavu, Kabínové tlmočenie z listu
Hodnotenie: Krátky test zo „správ“

III. Konzukutívne tlmočenie s a bez mikrofónu, tréning prejavu,

Hodnotenie: Odovzdanie glosáru (rozsa minimálne 1 NS/normostrana/)

Čo je to krátky test zo „správ“ = testovanie pamäte a notácie po prednesení krátkej správy

Čo je to glosár = vlastný slovník vytvorený z odborného textu, ktorý bol zdrojom príspevku prezentovaného pred publikom, alebo bol zdrojom na kabínové tlmočenie z listu.

Čo je to príspevok: Prejav v trvaní 4 minúty na odbornú tému alebo text na tlmočenie z listu T.j. minimálne 1 hárrok A4 odborného textu s glosárom/rozsa glosáru je minimálne 1NS/normostrana/. Prejav musí byť prednesený voľne nie čítaný s vedomím, že ho bude niekto reprodukovať. Text na tlmočenie z listu vopred emailom zaslaný všetkým.

Každý seminár na úvod krátká diskusia o aktuálnom politickom a spoločenskom dianí. Aktívna účasť na tejto diskusii je súčasťou hodnotenia predmetu.

Ďalšie podmienky na získanie hodnotenia resp. kreditov:

Každý si pripraví minimálne 1 príspevok. Príspevky budú buď v nemčine alebo slovenčine .

Účasť: dve absencie sú tolerované ostatné s ospravedlnením. Jazyk ktorým budeme hovoriť je SVK +DE.

Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

Výsledky vzdelávania:

Študent je schopný zapamätať si prejav s trvaním 2 minúty. Disponuje zručnosťou tlmočiť konzukutívne prejavy s dĺžkou 2,5 - 3 minúty z nemčiny do slovenčiny. Vie si robiť základný tlmočnícky zápis, používa tlmočnícke symboly pri zápise.

Stručná osnova predmetu:

Tri časti v semestri:

I. Predstavenie praxe, teórie zápisu, nácvik symbolov zápisu, cvičenia pamäte, krátke správy, prednes textu na mikrofón, shadowing

II. Cvičenie pamäte, cvičenie pamäte s notáciou, tréning prejavu, Kabínové tlmočenie z listu

III. Konzukutívne tlmočenie s a bez mikrofónu, tréning prejavu,

Odporučaná literatúra:

NOVÁKOVÁ, Taida. Konzukutívne tlmočenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993. ISBN 80-223-0699-1.

KAUTZ, Ulrich. Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens. München: Iudicium, 2002. ISBN 3-89129-449-2

JONES, Roderick. Conference interpreting explained. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-900650-57-1

MATYSSEK, Heinz. Handbuch der Notizentechnik für Dolmetscher Teil 1ein Weg zur sprachunabhängigen Notation Translatologické kompetencie adepta prekladateľstva. Heidelberg: Groos, 1989. ISBN 3-87276-616-3

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, nemecký B1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 92

A	B	C	D	E	FX
48,91	25,0	18,48	5,43	2,17	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bPTNE-021/20	Názov predmetu: Tlmočenie 2
---	---------------------------------------

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 2

Odporučaný semester/trimester štúdia: 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Obsahom nášho seminára má byť predstavenie prevažne konzekutívneho tlmočenia, ale podľa situácie aj kabínového tlmočenia z listu. Skúšanie a tréning tlmočenia. Vysvetlenie a tréning tlmočníckeho zápisu teda notácie. Rozšírené cvičenia zamerané na upevnenie si profesionálnych návykov pri konzekutívnom tlmočení.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

3 časti hodnotenia:

1. časť: Hodnotenie: Krátke správy – tlmočenie so zápisom, prednes textu na mikrofón, shadowing

Hodnotenie: Krátke konzekutívne tlmočenie z nahrávky cez priradené úlohy v MS Teams-termín po dohode“

2 časť: Cvičenie pamäte s notáciou, tréning prejavu, kabínové tlmočenie z listu, tlmočenie dlhších správ so zápisom

Hodnotenie: Krátke konzekutívne tlmočenie z nahrávky cez priradené úlohy v MS Teams-termín po dohode“

3. časť: Priebežne: Hodnotenie: Aktivity, každý musí pripraviť minimálne jeden prejav a aktívne sa zúčastňovať na konštruktívne kritickom hodnotení spolužiačok a spolužiakov.

Čo je to príspevok: Prezentácia/prejav-nahrávka alebo vlastný v trvaní 2-4 minúty na odbornú tému alebo text na tlmočenie z listu T.j. minimálne 1 hárak A4 odborného textu s glosárom/rozsa glosáru je minimálne 1NS/normostrana/. Prezentácia je vo forme PPT a premietaná na plátno, zdieľaná cez obrazovku v MS Teams a ostatní tlmočia resp. si robia zápis a následne jeden tlmočí.

Prejav/prezentácia musí byť prednesený/-ná, nahraná voľne, nie čítaný s vedomím, že ho bude niekto reprodukovať. Text na tlmočenie z listu vopred emailom zaslaný všetkým.

Každý seminár na úvod krátká diskusia o aktuálnom politickom a spoločenskom dianí. Aktívna účasť na tejto diskusii je súčasťou hodnotenia predmetu.

Ďalšie podmienky na získanie hodnotenia resp. kreditov:

Každý si pripraví minimálne 1 príspevok/prezentáciu. Príspevky budú budť v nemčine alebo slovenčine .

Účasť: dve absencie sú tolerované ostatné s ospravedlnením. Jazyk ktorým budeme hovoriť je SVK +DE.

Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

Výsledky vzdelávania:

Absolvent kurzu dosiahne úroveň tlmočníckych zručností a je schopný pretlmočiť štandardný odborný prejav vo vybranej tematickej škále, s uplatnením nadobudnutej krátkodobej tlmočníckej pamäte a zručností v oblasti tlmočníckej notácie. Je schopný tlmočiť odborne zamerané texty využitím nadobudnutej všeobecnej aj odbornej slovnej zásoby, v dĺžke 2-4 minút.

Stručná osnova predmetu:

Tri časti v semestri: I. Krátke správy – tlmočenie so zápisom, prednes textu na mikrofón, shadowing

Hodnotenie: Krátke konzektívne tlmočenie z nahrávky cez priradené úlohy v MS Teams-termín po dohode“

III. Cvičenie pamäte s notáciou, tréning prejavu, kabínové tlmočenie z listu, tlmočenie dlhších správ so zápisom

Hodnotenie: Krátke konzektívne tlmočenie z nahrávky cez priradené úlohy v MS Teams-termín po dohode“

Priebežne: Hodnotenie: Aktivity, každý musí pripraviť minimálne jeden prejav a aktívne sa zúčastňovať na konštruktívne kritickom hodnotení spolužiačok a spolužiakov.

Odporúčaná literatúra:

NOVÁKOVÁ, Taida. Konzektívne tlmočenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993. ISBN 80-223-0699-1.

KAUTZ, Ulrich. Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens. München: Iudicium, 2002. ISBN 3-89129-449-2

JONES, Roderick. Conference interpreting explained. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-900650-57-1

MATYSSEK, Heinz. Handbuch der Notizentechnik für Dolmetscher Teil 1 ein Weg zur sprachunabhängigen Notation Translatologické kompetencie adepta prekladateľstva. Heidelberg: Groos, 1989. ISBN 3-87276-616-3

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, nemecký B1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 90

A	B	C	D	E	FX
40,0	33,33	17,78	5,56	3,33	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-037/22

Názov predmetu:
Tlmočnícke propedeutikum

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Obsahom seminára budú cvičenia zamerané na oboznámenie sa so základmi tlmočníckeho procesu.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Tlmočnícky miniprojekt v podobe hodnoteného konzekutívneho tlmočenia v rozsahu 1,5 minúty v smere z nemčiny do slovenčiny. Základy konzekutívneho tlmočenia preukázané na jednoduchom prejave, ktorý je schopný študent pretlmočiť alebo vo forme pamäťového cvičenia, ktoré je študent schopný úspešne zvládnutť.

Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A.
aktívna účasť na seminári – dve absencie sú povolené poctivá príprava na seminár, príprava glosárov k tlmočeniu a vlastným prejavom, príprava vlastného prejavu v rámci nácviku rétoriky.

Klasifikačná stupnica:

100-95%: A

94-86%: B

85-78%: C

77-69%: D

68-60%: E

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

Výsledky vzdelávania:

Absolvent kurzu má základné vedomosti o princípoch tlmočníckeho procesu, chápaní procesu zápisu pri konzekutívnom tlmočení, pamäťových cvičeniach, základoch rétoriky. Tieto vedomosti je schopný preukázať tlmočením krátkych prejavov v smere z nemčiny do slovenčiny v trvaní cca. 1,5 minúty. Disponuje základnými poznatkami o princípoch procesu tlmočenia v rámci jednotlivých subtypov tlmočenia ako aj predpokladmi k rozvíjaniu tlmočníckych kompetencií v ďalších kurzoch.

Stručná osnova predmetu:

Sprostredkovanie princípov tlmočníckeho procesu na príkladoch krátkych prejavov. Práca na tlmočníckych stratégiah, krátkodobej pracovnej pamäti tlmočníka a tlmočníckej notácie.

TLMOČENIE

- rôzne druhy tlmočenia
- zachovanie významu, myšlienky
- rétorika
- cvičenia na zlepšenie pamäte
- tlmočnícky zápis
- tlmočenie bez zápisu/so zápisom

Odporučaná literatúra:

NOVÁKOVÁ, Taida. Konzukutívne tlmočenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993. ISBN 80-223-0699-1.

KAUTZ, Ulrich. Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens. München: Iudicium, 2002. ISBN 3-89129-449-2

JONES, Roderick. Conference interpreting explained. London: Routledge, 2014. ISBN 978-1-900650-57-1

MATYSSEK, Heinz. Handbuch der Notizentechnik für Dolmetscher Teil 1 ein Weg zur sprachunabhängigen Notation Translatologické kompetencie adepta prekladateľstva. Heidelberg: Groos, 1989. ISBN 3-87276-616-3

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, nemecký B1,B2

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 198

A	B	C	D	E	FX
53,54	19,7	22,22	3,03	1,01	0,51

Vyučujúci: doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., Mgr. Karin Korkutata

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-104/15

Názov predmetu:
Tlmočnícky proseminár

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca (20%) na vybranú tému na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry, napr.: teórie tlmočenia, typológia tlmočenia, osobnosť tlmočníka a pod. a písomný test (20%) b) v skúškovom období záverečný test (60%). Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 20% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú označené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o základných teoretických a praktických otázkach tlmočenia jednak vo všeobecnosti, jednak v relácii maďarčina a indoeurópske jazyky s osobitným zreteľom na slovenčinu. Pozná hlavné druhy tlmočenia, kritériá dobrého tlmočníka a vie, ako sa má pripraviť na tlmočenie.

Stručná osnova predmetu:

1. Rozdiel medzi tlmočením a prekladaním a špecifika komunikačnej situácie pri tlmočení.

2. Konzektívne a simultánne tlmočenie.

3. Hlavné druhy tlmočenia (všeobecné; odborné, konferenčné, súdne tlmočenie) a dôležitejšie typy podujatí, na ktorých sa využíva tlmočenie (konferencie, rokovania, slávnosti, prezentácie, tlačové besedy, trestné konanie, správne konanie).

4. Kritériá dobrého tlmočníckeho výkonu a vlastnosti dobrého tlmočníka, spôsoby rozvíjania kompetencií.
5. Porozumenie hovorených prejavov v rôznych situáciách (pozornosť, efektivita, metódy kompenzácie).
6. Obsahová a štrukturálna analýza rôznych druhov textov v maďarčine a v slovenčine.
7. Obsahové zhrnutie rôznych druhov L1 textov v L2.
8. Príprava na tlmočenie.
9. Vystupovanie tlmočníka.
10. Aktívna produkcia textov.
11. Problematické gramatické konštrukcie v maďarčine/v slovenčine a ich riešenie.
12. Konzektívne a simultánne tlmočenie: spontánne prejavy (rokovanie), vopred pripravený prejav (slávostný prejav).

Odporúčaná literatúra:

- G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2009. ISBN 963-85912-6-9.
- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X.
Dostupné na: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html>
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 65

A	B	C	D	E	FX
16,92	40,0	18,46	12,31	3,08	9,23

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpSZ-002/15	Názov predmetu: Translatológia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporučaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporučaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporučané prerekvizity (nepovinné): -	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas semestra sa študent priebežne pripravuje na jednotlivé prednášky prostredníctvom prezentácií a štúdií zadaných vyučujúcemu, aktívne sa zúčastňuje na diskusii k preberaným tématom (10 bodov) b) v skúškovom období: písomný test (70 bodov), seminárna práca zameraná na analýzu konkrétneho prekladateľského problému v rozsahu 1 A4 (20 bodov), v ktorej študent uplatní teoretické vedomosti a pojmológiu nadobudnuté počas prednášok v priebehu semestra. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-80: B 79-72: C 71-66: D 65-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 10/90	
Výsledky vzdelávania: Študent sa orientuje vo vývoji myslenia o preklade a základných translatologických školách a smeroch, reflekтуje základné vývojové fázy myslenia o preklade na Slovensku. Študent pozná kompetencie prekladateľa a priebeh translačného procesu. Identifikuje jednotlivé fázy translačného procesu. Rozumie pojmom prekladateľská stratégia a postup a dokáže rozlíšiť ich uplatnenie v jednotlivých textových žánroch. Pozná druhy prekladateľských problémov a bežné spôsoby ich riešenia. Študent reflekтуje význam terminológie a stupne ekvivalencie a dokáže definovať pojem adekvátny preklad. Pozná druhy prekladateľských pomôcok a má prehľad v typoch prekladových technológií. Študent reflekтуje význam pojmov posteditácia, strojový preklad a počítačom podporovaný preklad a pozná základné etické princípy prekladateľskej práce.	

Stručná osnova predmetu:

1. Úvod, základné pojmy translatológie
2. Myslenie o preklade
3. Myslenie o preklade na Slovensku
4. Translačný proces 1
5. Translačný proces 2
6. Ekvivalencia
7. Scopos
7. Prekladateľské problémy
8. Prekladateľské postupy a stratégie
9. Prekladateľské pomôcky
10. Prekladateľské technológie
11. Etika výkonu povolania
12. Základné princípy terminológie

Odporučaná literatúra:

VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, 2015. ISBN 8081010064.
VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, 2014.
ISBN 978-80-8101-868-8. GROMOVÁ, Edita. Úvod do translatológie. Nitra: UKF, 2009.
ISBN 9788080946272. MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Prečo spadla babylonská veža. Nitra: Enigma, 2010. ISBN 9788089132829. MUNDAY, Jeremy. Introducing translation studies. Theories and applications. London / New York: Taylor and Francis Ltd., 2016.
ISBN: 9781138912557. BAKER, Mona a Gabriela SALDANHA. ed. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London / New York: Taylor Francis Ltd., 2021. ISBN: 1032088702.
S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský (C1), anglický (B1)

Poznámky:

Slovak (C1), English (B1)

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1192

A	B	C	D	E	FX
29,03	24,92	21,06	8,81	6,88	9,31

Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 08.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpSZ-004/15	Názov predmetu: Translatológia 2
---	--

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Predmet je hodnotený kombináciou priebežného hodnotenia (krátke testy počas semestra, vždy po prednáške: 50% konečnej známky) a záverečným testom (50% konečnej známky). Otázky v krátkych testoch sú zamerané na rekapituláciu základných konceptov pokrytých v prednáške a testy sa realizujú prostredníctvom elektronického rozhrania (moodle). Otázky v záverečnom teste sú zamerané na overenie toho, do akej miery si študenti osvojili a pochopili základné koncepty z oblasti teórie a praxe tlmočenia. Termín záverečného testu oznámi vyučujúci najneskôr dva týždne pred termínom a spravidla sa ponúkajú dva termíny pre študentov, prostredníctvom AIS.

Klasifikačná stupnica:

100% - 91% - A

90% - 81% - B

80% - 71% - C

70% - 61% - D

60% - 51% - E

50% - 0% - FX

Vyučujúci akceptuje najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50 (%)

Výsledky vzdelávania:

Študenti po absolvovaní predmetu získajú základnú predstavu o klúčových teoretických a praktických konceptoch z oblasti tlmočenia. Penzum vedomostí nadvázuje na základné translatologické koncepty, rozvíja a dopĺňa ich o špecifiká v oblasti tlmočenia. Študenti má jasnú predstavu o druhoch, žánroch a technikách tlmočenia, ich uplatnení a základných modeloch, ktoré ich opisujú. Rovnako rozumie tomu, aké sú základné kognitívne a komunikačné modely tlmočenia, pozná špecifická simultánneho aj konzukutívneho tlmočenia, pozná ich história aj predpoklady na úspešnú realizáciu. Majú základnú predstavu o deontológii tlmočenia a rozvoji vlastných kompetencií nevyhnutných pre tlmočenie.

Stručná osnova predmetu:

1. Základné predstavenie tlmočenia, prednášajúceho aj obsahu predmetov, vysvetlenie metodiky hodnotenia

2. Základné pojmy v teórii aj praxi tlmočenia
3. História tlmočenia
4. Komunikačné situácie pri tlmočení a ich modely
5. Kognitívne procesy pri tlmočení a ich modely
6. Konzultívne tlmočenie - teória a prax
7. Simultánne tlmočenie - teória a prax
8. Osobnosť tlmočníka a rozvoj tlmočníckych kompetencií
9. Deontológia tlmočenia (krátky film a diskusia)
10. Tlmočenie v EU (pozvaná prednáška)
11. Tlmočnícke stratégie a krízové situácie
12. Budúcnosť tlmočenia, nové technológie a ich využitie pri tlmočení
13. Rekapitulácia základných konceptov

Odporučaná literatúra:

MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9

KENÍŽ, Alojz. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava : Univerzia Komenského, 1980.

ČENKOVÁ, Ivana. Teorie a didaktika tlumočení I.. Praha: Univerzita Karlova Dostupné na: <https://utrl.ff.cuni.cz/cs/veda-a-vyzkum/publikace-on-line/>

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2

PÖCHHACKER, Franz. Introducing interpreting studies. London: Routledge, 2013. ISBN: 978-0-415-74272-6

ŠVEDA, Pavol. Tlmočenie v teórii a praxi I. Bratislava: Stimul, 2021. (v tlači)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1818

A	B	C	D	E	FX
34,21	26,84	18,15	10,84	8,31	1,65

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSZ-026/22	Názov predmetu: Tvorivé písanie
---	---

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Podmienkou na absolvovanie predmetu je získanie aspoň šesťdesiatich percent z celkového hodnotenia.

Klasifikačná stupnica: 100 – 92 %: A; 91 – 84 %: B; 83 – 76 %: C; 75 – 68 %: D; 67 – 60 %: E; 59 – 0 %: FX.

Od poslucháčov sa vyžaduje aktívna účasť na seminároch, vypracúvanie cvičení a aktivít zameraných na rozvoj tvorivého písania, pravidelná tvorba vlastných autorských textov podľa zadaní na jednotlivých stretnutiach, zapájanie sa do diskusií a práca s odporúčanou sekundárной literatúrou.

Podmienkou absolvovania predmetu je

a. odovzdanie 3 vlastných autorských literárnych textov v kontexte zadaní počas semestra (3 rozdielne žánre). Hodnotené budú s ohľadom na ich obsahovú aj formálnu stránku.

b. odovzdanie 1 textu, ktorý bude hodnotením (recenzia, kritika, posudok) literárneho textu spolužiačky/spolužiaka. Tento text slúži nielen ako spätná väzba pre spolužiačky a spolužiakov, ale aj ako dôkaz toho, čo si poslucháč osvojil z jednotlivých stretnutí v rámci kurzu.

(Vlastné autorské literárne texty predstavujú 75 % celkového hodnotenia, za každý je možné získať 25 bodov, a hodnotiaci text 25 %.)

Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia, pričom v kontexte tohto kurzu ide najmä o plagiáty a vydávanie cudzích diel za svoje.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študenti, ktorí absolvujú predmet tvorivé písanie, disponujú znalosťami o rôznych žánroch i rôznych štýloch umeleckej literatúry, ktoré sú schopní prakticky využívať pri tvorbe vlastných textov. Ovládajú kreatívnu prácu s jazykom a sú schopní vytvárať rôzne typy textov podľa zadaní počas semestra, rovnako sú schopní interpretovať a hodnotiť literárne texty (cudzie aj vlastné) z hľadiska základných štylistických postupov i literárnovedných poznatkov.

Stručná osnova predmetu:

- o Tvorivé písanie (definícia, funkcie, postupy, metódy, význam...)
- o Umelecká literatúra (vs. odborná literatúra)
- o Text v 21. storočí. Sociálne siete, blogy, vlogy, podcasty & literatúra. Marketingové texty (cielené písanie podľa zadania)
- o Román či telenovela? (kolektívny) román na pokračovanie.
- o Intertextualita v praxi
- o Literárne druhy, žánre
- o Skúmanie textov – analýza a interpretácia ako nástroje poznávania iných textov na ceste k vlastnej tvorbe
- o Štylistika & písanie (morphológia, lexikológia, syntax a ich poznanie vo vzťahu k tvorivému procesu)
- o Postava, lyrický subjekt, rozprávač, autor
- o Čas ako atribút textu
- o Priestor (miesto) ako atribút textu
- o Dej, sujet, fabula a príbeh

Odporučaná literatúra:

- FOSTER, Thomas C.: Jak čítať romány ako profesor. Brno: Host, 2014. ISBN 978-80-7294-929-8.
- CULLER, Jonathan. Krátký úvod do literární teorie. Brno: HOST, 2015. ISBN 978-80-7491-233-7.
- FOŘT, Bohumil. Literární postava. Praha: UČL, 2008. ISBN 978-80-85778-61-8.
- NÜNNING, Ansgar. Lexikon teorie literatury a kultury. Brno: HOST, 2006. ISBN 80-7294-170-4.
- POPOVIČ, Anton a kol.. Interpretácia uměleckého textu. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1981.
- TODOROV, Tzvetan. Poetika prózy. Praha: Triáda, 2000. ISBN 80-86138-27-5.
- URBAN, Jozef. Utrpenie mladého poeta. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 2002. ISBN 80-220-1121-5.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 101

A	B	C	D	E	FX
39,6	21,78	12,87	12,87	6,93	5,94

Vyučujúci: Mgr. Andrej Gejdoš

Dátum poslednej zmeny: 01.02.2023

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpSZ-040/22	Názov predmetu: Úvod do frazeológie a idiomatiky
---	--

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.

Stupeň štúdia: I., II.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

V priebehu výučbovej časti semestra sa vyžaduje účasť na prednáškach.

V skúškovom období sa vyžaduje záverečný test.

Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a v záverečnom teste musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť.

Klasifikačná stupnica v percentoch:

A: 100 - 93 %

B: 92 - 84 %

C: 83 - 76 %

D: 75 - 68 %

E: 67 - 60 %

Fx: 59 - 0 %

Termíny záverečného testu budú zverejnené najneskôr predposledný týždeň výučbovej časti semestra. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100

Výsledky vzdelávania:

Študenti po absolvovaní kurzu disponujú vedomosťami o jednotlivých konštrukčných typoch slovenských frazém slovnej i vetnej povahy a o možnostiach ich interpretácie z hľadiska frazeologickej ekvivalencie so zameraním na prekladateľskú prax. Poznajú princípy uplatňovania frazém v texte. Majú prehľad o frazeologických školách a dejinách i základných publikáciách slovenskej frazeológie a frazeografie.

Stručná osnova predmetu:

1. Frazeológia versus idiomatika. Frazeologické školy.
2. Idiomatický význam ustálených slovných spojení.
3. Denotatívny význam ustálených slovných spojení.
4. Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie v texte.
5. Frazéma. Frazeotextéma. Základné definície.
6. Základné vlastnosti (parametre) frazém.

7. Frazeologická motivácia a interlingválna motivácia.
8. Základné konštrukčné typy slovenských frazém.
9. Klasifikácia frazém podľa pôvodu a bázy vzniku.
10. Dejiny slovenskej frazeológie a frazeografie.
11. Variantnosť frazém a aktualizácie frazém.
12. Frazeologická ekvivalencia a prekladateľská prax.

Odporúčaná literatúra:

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Frazeologické štúdie VI. Hudobné motívy vo frazeológií. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2014.

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Percepcia nadprirodzena vo frazeológií. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019.

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Frazeologické štúdie VII. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2022.

MLACEK, Jozef. Slovenská frazeológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1976. MLACEK, Jozef, ĎURČO, Peter et al. Frazeologická terminológia. Bratislava, 1995.

Dostupné na: http://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka_terminologia/

MLACEK, Jozef. Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava: STIMUL, 2007. ISBN 978-80-89236-

21-3.

ZÁTURECKÝ, Adolf Peter. Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava: Slovenský Tatran, 2005. ISBN 80-222-0527-3.

Prezentácie, resp. základné tézy jednotlivých prednášaných tém budú zverejnené v MS Teams.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk.

Poznámky:

Prednosť pri zápisе kurzu majú študenti 2. a 3. ročníka bakalárskeho štúdia.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 562

A	B	C	D	E	FX
33,99	23,13	22,24	12,46	6,94	1,25

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2024

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:

FiF.Dek/A-bpSZ-030/22

Názov predmetu:

Úvod do korpusovej lingvistiky

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť na kurze, vypracovanie priebežných domáčich úloh a semestrálnej práce
Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikácia: • A 100% - 92% • B 91% - 84% • C 83% - 76% • D 75% - 68% • E 67% - 60%

• FX 59% - 0%

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažérmi NoSketch Engine a Sketch Engine.

Stručná osnova predmetu:

Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a história korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva.

Témy vyučovacích jednotiek:

1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice.

Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína.

2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér.

Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine.

3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete.

Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtriace.

4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety).

- Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy.
5. Teoretická časť: Jazyk CQL.
- Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch.
6. Teoretická časť: Lexikálna spájateľnosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti.
- Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice).
7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches).
- Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily).
8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus.
- Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie).
9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt.
10. Práca na korpusovom projekte.

Odporučaná literatúra:

Benko, Vladimír – Anna Butašová a kolektív: Webové korpusy Aranea. Učebnica pre učiteľov cudzích jazykov, prekladateľov, tlmočníkov, filológov a študentov filologických odborov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2019, 181 s. ISBN 9788022346634.

Pořízka, Petr: Tvorba korpusů a vytěžování jazykových dat. Metody, modely, nástroje. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016. 290 s. ISBN: 9788087895177.

Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: První vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s. ISBN 80-7184-847-6.

Webové stránky:

<http://unesco.uniba.sk/>

<http://korpus.sk/>

<http://korpus.cz/>

<https://www.clarin.si/noske/index-en.html>

http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 179

A	B	C	D	E	FX
69,27	12,85	6,15	5,03	0,0	6,7

Vyučujúci: Ing. Vladimír Benko, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 15.07.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:

FiF.Dek/A-bpSZ-030/22

Názov predmetu:

Úvod do korpusovej lingvistiky

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť na kurze, vypracovanie priebežných domáčich úloh a semestrálnej práce
Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikácia: • A 100% - 92% • B 91% - 84% • C 83% - 76% • D 75% - 68% • E 67% - 60%

• FX 59% - 0%

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažérmi NoSketch Engine a Sketch Engine.

Stručná osnova predmetu:

Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a história korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva.

Témy vyučovacích jednotiek:

1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice.

Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína.

2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér.

Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine.

3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete.

Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtriace.

4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety).

- Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy.
5. Teoretická časť: Jazyk CQL.
- Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch.
6. Teoretická časť: Lexikálna spájateľnosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti.
- Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice).
7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches).
- Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily).
8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus.
- Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie).
9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt.
10. Práca na korpusovom projekte.

Odporučaná literatúra:

Benko, Vladimír – Anna Butašová a kolektív: Webové korpusy Aranea. Učebnica pre učiteľov cudzích jazykov, prekladateľov, tlmočníkov, filológov a študentov filologických odborov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2019, 181 s. ISBN 9788022346634.

Pořízka, Petr: Tvorba korpusů a vytěžování jazykových dat. Metody, modely, nástroje. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016. 290 s. ISBN: 9788087895177.

Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: První vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s. ISBN 80-7184-847-6.

Webové stránky:

<http://unesco.uniba.sk/>

<http://korpus.sk/>

<http://korpus.cz/>

<https://www.clarin.si/noske/index-en.html>

http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 179

A	B	C	D	E	FX
69,27	12,85	6,15	5,03	0,0	6,7

Vyučujúci: Ing. Vladimír Benko, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 15.07.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-101/15

Názov predmetu:
Úvod do štúdia maďarského jazyka

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (riebežne) práca so slovníkmi maďarského jazyka, napr.: A magyar nyelv értelmező szótára, Magyar értelmező kéziszótár, A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára, Etimológiai szótár, Földrajzi nevek etimológiai szótára, Idegen szavak és kifejezések szótára, Idegen szavak szótára, Régi magyar családnevek szótára, Helyesírási szótár a pod. (50%) a pod. a domáca práca (30%) zameraná na praktické používanie získaných poznatkov
b) v skúškovom období záverečný test (20%)

Podmienkou priupustenia ku skúške je dosiahnutie min. 40% z priebežného hodnotenia.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100%-92%

B: 91%-84%

C: 83%-76%

D: 75%-68%

E: 67%-60%

FX: 59%-0%

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva.

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi.

Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80 / 20

Výsledky vzdelávania:

Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu všeobecné vedomosti o jazykovedných disciplínach. Má základné informácie z histórie jazykovedy (s dôrazom na vývoj v tzv. vedeckom období); prehľad najdôležitejších jazykovedných teórií; údaje o lingvistických disciplínach a metódach; poznatky o stavbe jazyka a jeho fungovaní v procese komunikácie; poznatky o charakteristických znakoch indoeurópskych a neindoeurópskych jazykov (s dôrazom na uralské a

slovanské jazyky) a pod. Na konci kurzu je študent schopný vysvetliť základné pojmy z oblasti všeobecnej lingvistiky, charakterizovať jednotlivé roviny jazykového systému, charakterizovať jazyky podľa genealogickej typologickej a areálovej klasifikácie (s dôrazom na maďarský a na slovenský jazyk) a používať základnú lingvistickú terminológiu.

Stručná osnova predmetu:

1. Jazykoveda ako vedná disciplína.
2. Vznik modernej jazykovedy.
3. Jazyk a reč (podľa Saussurea).
4. Kompetencia a performancia (podľa Chomského).
5. Teória jazykového znaku.
6. Teória jazykového významu.
7. Teória komunikácie.
8. Roviny jazykového systému.
9. Varianty jazyka (s dôrazom na maďarský jazyk v Maďarsku a mimo Maďarska).
10. Klasifikácia a typológia jazykov.
11. Dvojjazyčnosť (s dôrazom na slovensko-maďarskú dvojjazyčnosť).
12. Charakteristiky maďarského jazyka na Slovensku.

Odporučaná literatúra:

- KÁLMÁN, László a TRÓN, Viktor. Bevezetés a nyelvtudományba. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2005. ISBN 963-7094-26-1.
- KENESEI, István et al. A nyelv és a nyelvek. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2016. ISBN 978-963-05-9708-1.
- NÁDASDY, Ádám. Ízlések és szabályok: írások a nyelvről, nyelvészetről, 1990–2002. Budapest: Magvető Kiadó, 2003. ISBN 978-963-14-2307-1.
- CRYSTAL, David. A nyelv enciklopédiája. Budapest: Osiris, 1998. ISBN 963-379-211-8.
- KUGLER, Nóra a TOLCSVAI NAGY, Gábor. Nyelvi fogalmak kisszótára. Budapest: Corona Kiadó, 2000. ISBN 978-963-1916-24.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (úroveň C2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 94

A	B	C	D	E	FX
9,57	10,64	25,53	31,91	5,32	17,02

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bNE-950/21

Názov predmetu:
Viacjazyčnosť, jazykové práva, identita

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Kurz sa uskutoční v podobe tzv. blended intensive programme, bude teda pozostávať z kombinácie online prednášok a kontaktnej výučby. Podmienkou na absolvovanie seminára je účasť na týždňovom intenzívnom vyučovaní na univerzite v Göttingene, ktoré sa uskutoční v apríli 2021. V rámci tohto týždňa študenti odprezentujú úlohu, ktorá im bude pridelená na prvom stretnutí. V písomnej detailne dopracovanej podobe ju odovzdajú na záver kurzu. Porušenie akademickej etiky má za následok hodnotenie Fx a disciplinárne konanie v súlade s etickým kódexom FiFUK.

100-91: A

90-82: B

81-74: C

73-66: D

65-60: E

59-0: FX

Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie.

Presný termín a témy priebežného a záverečného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné/záverečné hodnotenie: 50/50

Výsledky vzdelávania:

Študent po absolvovaní kurzu pozná niektoré základné koncepty viacjazyčnosti v jazykovede, literárnej vede a didaktike nemeckého jazyka (jazyková biografia, jazyková krajina, viacjazyčná identita, strata jazyka a pod.). Má hlbšiu zručnosť pracovať na skupinových zadaniach s medzinárodnými účastníkmi kurzu z univerzít v Tartu a v Göttingene. Orientuje sa v transverzálnom využití konceptov viacjazyčnosti tak pri analýze rôznych médií (literatúra, film, komunikácia v turizme) ako aj v rôznych vedných disciplínach.

Stručná osnova predmetu:

Jazykové portréty

Jazyk a exil/emigrácia (Irena Brežná)

Strata jazyka

Jazyk a identita/subjektivita

Film: Fatih Akin: Gegen die Wand/ Auf der anderen Seite

Mesto Göttingen ako jazyková krajina

Kurz má výrazne interdisciplinárny a interkultúrny charakter.

Zoznam konkrétnych textov na čítanie dostanú účastníci kurzu na prvom stretnutí

Odporučaná literatúra:

AUER, P. et al. (eds.): Handbook of multilingualism and multilingual communication. Berlin: de Gruyter 2008, ISBN 978-3-11-021251-8

BUSCH, B. Mehrsprachigkeit. Wien: Facultas 2013, ISBN 978-3-8252-3774-5

DEMBECK, T.: Literatur und Mehrsprachigkeit. Ein Handbuch. Tübingen: Narr 2017, ISBN: 978-3-8233-6911-0

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:

Počet účastníkov kurzu je obmedzený na 12. Intenzívneho kurzu v Goettingene sa môže zúčastniť 10 účastníkov.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 11

A	ABS	B	C	D	E	FX
90,91	0,0	9,09	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., Mgr. Adriana Schwarzbacher

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-207/15

Názov predmetu:
Vybrané kapitoly z literárnej komparatistiky

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

a) počas výučbovej časti (riebežne) referát (30%) na vybranú tému z oblasti teórie, prekladovej tvorby, medziliterárnej komunikácie, napr. stereotypy (obrazy vlastného a cudzieho), recepcia prekladu, regionálnosť a univerzálnosť v tvorbe jednotlivých autorov, implicitná viacjazyčnosť textu a pod.

b) v skúškovom období: písomný test (70%)

Podmienkou priupustenia ku skúške je získanie min. 10% z priebežného hodnotenia.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva.

Akceptujú sa max. 2 absencie.

Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra.

Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70

Výsledky vzdelávania:

Študent disponuje poznatkami o okolnostiach vzniku a vývojových etapách komparatistiky a porovnávacích pohľadov na viacjazyčné korpusy literárnych textov. Uvedomuje si význam a špecifiká umeleckého prekladu.

Stručná osnova predmetu:

1. Vymedzenie pojmov, teoretické východiská
2. Komparatistika v systéme literárnej vedy

3. Imagológia
4. Transkultúrna komunikácia
5. Otázky recepcie literárneho diela
6. Umelecký preklad, kultúrny transfer
7. Typologické súvislosti
8. Národné kánony a svetová literatúra
9. Otázky komparatívnej analýzy literárnych diel
10. Intertextualita a identita textu
11. Regionalizmus
12. Slovensko-maďarské literárne kontakty
13. Aktuálne otázky literárnych kontaktov
14. Stručný prehľad dejín uměleckého prekladu

Odporučaná literatúra:

ĎURIŠIN, Dionýz. Teória literárnej komparatistiky. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1985.
 DUŠÍKOVÁ, Anikó. Bendeguznak neve hangzik fülünkbe. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4168-4.

KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Budapest: Tinta Kvk., 2020. ISBN 978-963-409-246-9.

PETRBOK, Václav, SMYČKA, Václav, TUREK, Matouš a Ladislav FUTTERA, eds. Jak psát transkulturní literární dějiny? Praha: Akropolis, 2020. ISBN 978-80-7470-268-6.

SZÁVAI, Dorottya a Zoltán Z. VARGA, eds. Műfaj és komparatistika. Budapest: Gondolat, 2018. ISBN 978-963-693-835-2.

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 17

A	B	C	D	E	FX
29,41	29,41	11,76	11,76	0,0	17,65

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KMJL/A-bpMA-220/22

Názov predmetu:
Vybrané problémy prekladu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: cvičenie

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 2

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Počas výučbovej časti (ariebežne) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov. Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica:

A: 100% - 92%

B: 91% - 84%

C: 83% - 76%

D: 75% - 68%

E: 67% - 60%

FX: 59% - 0%.

Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

Výsledky vzdelávania:

Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získá zručnosti v riešení rôznych problémov prekladu textov zo slovenčiny do maďarčiny, dokáže si uvedomiť svoje prekladateľské postupy a vyhodnotiť rôzne preklady toho istého textu.

Stručná osnova predmetu:

1. Subjektivita a objektivita v preklade.
2. Správnosť a zdanlivá správnosť prekladu.
3. Preklad a interferencia.
4. Preklad a terminologická nedôslednosť.
5. Preklad a neznáme výrazy.
6. Preklad a používanie slovníkov.
7. Preklad a využitie digitálnych pomôcok.
8. Preklad a parafrázovanie.

9. Preklad a (užší) textový kontext.
10. Preklad a (širší) spoločenský kontext.
11. Preklad a intertextualita.
12. Preklad a cielový čitateľ.
13. Preklad a variety jazyka.

Odporučaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963 8591277.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 2399992161799.
- LANSTYÁK, István, POLGÁR, Anikó (ed.). Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina, ZACHAR, Viktor (ed.). Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KGNŠ/bPTNE-017-/15	Názov predmetu: Základy jazyka práva 1
--	--

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 4., 6.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Prerekvizita nie je. Kurzy Základy jazyka práva 1 a Základy jazyka práva 2 je možné absolvovať nezávisle a v ľubovoľnom poradí.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť, počas semestra budú 3 písomné previerky, každá po 20 bodov.

Hodnotenie: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A .

Hodnotenie Fx v jednotlivom preklade/previerke si študent musí opraviť po skončení semestra. Na udelenie kreditov je potrebné dosiahnuť minimálne hodnotenie E vo všetkých previerkach/prekladoch.

Na úvodnej hodine sa študenti dozvedia presné termíny písomných previerok na celý semester.

Vyučujúca toleruje max. 2 absencie s preukázaním príslušného dokladu.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie.

Výsledky vzdelávania:

Poslucháč po absolvovaní kurzu pozná charakteristické znaky a vlastnosti právneho textu z hľadiska textovej lingvistiky a funkcie textu, pozná žánre právneho prekladu, ovláda príslušný pojmový aparát. Je zorientovaný v základných súvislostiach právneho systému SR a nemecky hovoriacich krajín, je schopný rešeršovať v dostupných zdrojoch právnej terminológie a korpusoch paralelných textov. Je schopný prekladať a tlmočiť právne texty príslušného zamerania z nemeckého do slovenského jazyka.

Stručná osnova predmetu:

Tematická štruktúra kurzu je zameraná na základné pojmy a súvislosti občianskeho práva a rodinného práva SR a nemecky hovoriacich krajín aplikované na potreby prekladateľa a tlmočníka, a to konkrétnie:

1. Prehľad prameňov občianskeho práva a základné pojmy občianskeho práva s prihliadnutím na potreby prekladateľa a tlmočníka

2. Zastúpenie, právne úkony – zákonný zástupca, plná moc

3. Vlastnícke právo, spoluľastníctvo
4. Zodpovednosť za škodu, náhrada škody
5. Dedenie – dedičia, spôsoby dedenia, odmietnutie dedičstva
6. Záväzkové právne vzťahy, veriteľ, dlžník
7. Pohľadávky, zabezpečenie záväzkov – záložné právo, vecné bremená
8. Kúpna zmluva, darovacia zmluva, zmluva o dielo
9. Nájomná zmluva, lízingová zmluva
10. Zákon o rodine

Odporučaná literatúra:

ABRAHÁMOVÁ, E.: Deutsch für Jurastudenten, Vydavateľské oddelenie PFUK 1995, ISBN: 80-7160-077-6

ĎURICOVÁ, A.: Preklad právnych textov. Teória, prax, konvencie, normy. Belianum 2016, ISBN: 978-80-557-1170-6

SVOBODA, J.: Slovník slovenského práva. Žilina, Poradca podnikateľa 2000, ISBN: 80-88931-06-1

www.slovlex.sk

Právne texty príslušného zamerania v nemeckom a slovenskom jazyku dostupné na internete

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 205

A	ABS	B	C	D	E	FX
30,73	0,0	33,17	21,95	4,88	5,37	3,9

Vyučujúci: Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KGNŠ/bPTNE-020-15

Názov predmetu:
Základy jazyka práva 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 3

Odporučaný semester/trimester štúdia: 3., 5.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Odporučané prerekvizity (nepovinné):

Prerekvizita nie je. Kurzy Základy jazyka práva 1 a Základy jazyka práva 2 je možné absolvovať nezávisle a v ľubovoľnom poradí.

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Aktívna účasť, počas semestra budú 3 písomné previerky, každá po 20 bodov.

Hodnotenie: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A

Hodnotenie Fx v jednotlivom preklade/previerke si študent musí opraviť po skončení semestra. Na udelenie kreditov je potrebné dosiahnuť minimálne hodnotenie E vo všetkých previerkach/prekladoch.

Na úvodnej hodine sa študenti dozvedia presné termíny písomných previerok na celý semester.

Vyučujúca toleruje max. 2 absencie s preukázaním príslušného dokladu.

Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie

Výsledky vzdelávania:

Poslucháč po absolvovaní kurzu pozná charakteristické znaky a vlastnosti právneho textu z hľadiska textovej lingvistiky a funkcie textu, pozná žánre právneho prekladu, ovláda príslušný pojmový aparát. Je zorientovaný v základných súvislostiach právneho systému SR a nemecky hovoriacich krajín, je schopný rešeršovať v dostupných zdrojoch právnej terminológie a korpusoch paralelných textov. Je schopný prekladať a tlmočiť právne texty z príslušnej čiastkovej oblasti z nemeckého do slovenského jazyka.

Stručná osnova predmetu:

Tematická štruktúra kurzu je zameraná na základné pojmy a súvislosti obchodného práva SR a nemecky hovoriacich krajín aplikované na potreby prekladateľa a tlmočníka, a to konkrétnie:

1. právnická osoba, fyzická osoba, podnikanie, obchodný register

2.-3. obchodné spoločnosti – spoločnosť s ručením obmedzeným

4.-5. obchodné spoločnosti – akciová spoločnosť

6. obchodné spoločnosti – komanditná spoločnosť, verejná obchodná spoločnosť, družstvo

7. obchodné záväzkové vzťahy – záväzok, plnenie, ručenie, dlžník, veriteľ
 8.-9. obchodné záväzkové vzťahy – druhy zmlúv
 10.-12. zhrnutie (podľa individuálnych potrieb sa vrátime k určitým témam)

Odporúčaná literatúra:

ABRAHÁMOVÁ, E.: Deutsch für Jurastudenten, Vydavateľské oddelenie PFUK 1995, ISBN: 80-7160-077-6

ĎURICOVÁ, A.: Preklad právnych textov. Teória, prax, konvencie, normy. Belianum 2016, ISBN: 978-80-557-1170-6

SVOBODA, J.: Slovník slovenského práva. Žilina, Poradca podnikateľa 2000, ISBN: 80-88931-06-1

www.slovlex.sk

Právne texty príslušného zamerania v nemeckom a slovenskom jazyku dostupné na internete

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

nemecký

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 59

A	ABS	B	C	D	E	FX
27,12	0,0	22,03	32,2	6,78	6,78	5,08

Vyučujúci: Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.06.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu:
FiF.KSJ/A-bpSZ-050/22

Názov predmetu:
Základy jazykovedy pre prekladateľov

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:

Forma výučby: prednáška / seminár

Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):

Týždenný: 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 4

Odporučaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: I.

Podmieňujúce predmety:

Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-01/15

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Priebežná príprava na semináre a vypracúvanie cvičení a úloh (náhodná kontrola), dva priebežné teoreticko-praktické testy (špecifikácia úloh a termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Priebežné výstupy nemajú opravný termín. Povolené sú tri vydokladované absencie. Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v summarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné

Výsledky vzdelávania:

Študent rozumie systému a princípom fungovania jazyka. Má kľúčové poznatky z jazykovedy a vie ich operatívne aplikovať pri práci s textom v materinskom jazyku ako východisku alebo cieli prekladu. Študent disponuje nevyhnutnými systémovými jazykovými univerzáliami a opornými kompetenciemi k budúcemu cielavedomému používaniu jazyka.

Stručná osnova predmetu:

Lingvistika ako vedná disciplína. Systémová lingvistika. Jazyk a reč. Klasifikácia jazykov. Jazyková typológia, typologické osobitosti slovenčiny v porovnaní s inými jazykmi. Systematika v gramatike, pravidelnosti a nepravidelnosti v jazyku (deklinácia, konjugácia). Gramatická chyba a úzus, gramatika a ortografia. Variant a invariant, praktické cvičenie. Sémantika (ilustrácia na slovách).

Vzťahy medzi formou a obsahom (slova): polysémia, homonymia, synonymia, antonymia. Jazyk a používateľia/spoločnosť (ilustrácia na slovách). Lexikografia.

Odporučaná literatúra:

DOLNÍK, Juraj. Základy lingvistiky. Bratislava: Stimul, 1999. ISBN 80-85697-95-5.

KRÁĽ, Ábel. Pravidlá slovenskej výslovnosti. Martin: Matica slovenská, 2016. ISBN 978-80-8128-159-4.

KRUPA, Viktor. Jazyk – neznámy nástroj. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991. ISBN 80-220-0153-8.

ONDRUŠ, Šimon. – SABOL, Ján. Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN, 1987.

ORGONOVÁ, Oľga. – BOHUNICKÁ, Alena. Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2.

vydanie. Praha: Columbus 2012. ISBN 978-80-87588-18-5; 1. vydanie (Bratislava: Univerzita Komenského, 2011); dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB_lexikologia.pdf

POPOVIČOVÁ SEDLÁČKOVÁ, Zuzana - PIATKOVÁ, Kristína: Pragmatická gramatika 1. Bratislava: Univerzita Komenského, 2021.

Ďalšie materiály podľa aktuálneho výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Časová zátaz študenta - 4k = 100h - 120h
- absolvovanie vzdelávacích aktivít (P,S): 26h
- priebežná príprava na vyučovanie: 30h
- domáce úlohy a príprava na seminár: 10h
- príprava na záverečné písomné previerky: 40h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1480

A	B	C	D	E	FX
10,54	14,86	17,77	17,97	19,05	19,8

Vyučujúci: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., doc. Mgr. Miloš Horváth, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Dr. habil. Sándor János Tóth, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.